

04 | 2017



im)puls

Magazin der Deutsch-Russischen Auslandshandelskammer
Журнал Российско-Германской внешнеторговой палаты



FOKUS:

ÖKOLOGISCH,
PRAKTISCH,
GRÜN

ТЕМА НОМЕРА:

ЗЕЛЕННЫЕ
ТЕХНОЛОГИИ
В РОССИИ

„More than just Consulting“

**Balashova
Bruck** & Partners

Bruck
Consult

Most
Management

Most
Service

BLC BALASHOVA LEGAL CONSULTANTS

D I E R U S S L A N D S P E Z I A L I S T E N

RECHTS- BERATUNG

Arbeitsrecht
Gesellschaftsrecht
Migrationsrecht
Vertragsrecht

OUTSOURCING

Administration
Buchhaltung
Geschäftsführung
Lohnverrechnung
Unternehmensführung

BUSINESS CENTER

Büroräume
juristische Adresse
Sekretariatsdienstleistungen
Konferenzräume

EVENT- MANAGEMENT

Red Bull Trans-Siberian Extreme
Mobile Catering
Kultur
Sport
Tourismus

LOKALISIERUNG

Beratung
Betriebsansiedlung
Komplettlösungen
Partnersuche

Business Center Balashova Bruck & Partners

129594 Moskau, 2A, 2. ul. Maryinoy Roshchi | Tel: +7 (495) 645 25 96/69 | E-Mail: contact@balashova-bruck.com



LIEBE LESERINNEN UND LESER,

„Nachhaltigkeit“ ist auch in Deutschland erst vor ein paar Jahren zu einem wichtigen Begriff geworden. In Russland gewinnt das Thema nun zunehmend an Bedeutung. Zu Sowjetzeiten und in der schwierigen Umbruchphase der Neunziger Jahre war Umweltschutz im größten Flächenstaat der Erde für die meisten nicht mehr als ein unnötiger und unerschwinglicher Luxus. Rohstoffe waren schon immer reichlich vorhanden und Energiekosten niedrig. Unter solchen Bedingungen spielte Energieeffizienz keine große Rolle.

In jüngster Zeit jedoch zeigt die russische Wirtschaft immer größeres Interesse am Thema. Der Modernisierungsbedarf ist gewaltig. Damit steigen auch die Chancen für die deutsche Wirtschaft. An den Anlagen zur Energiegewinnung, die oft noch zu Sowjetzeiten ans Netz gingen, nagt der Verschleiß. Zeitnah müssen sie durch innovative und umweltentlastende Produkte ersetzt werden. Deutsche Unternehmen können dabei auch deshalb punkten, weil sie seit Jahrzehnten im deutschen und internationalen Markt für Umweltschutz Erfahrungen gemacht und innovative Produkte entwickelt haben.

Mehr als 40 Prozent der Russen stufen die Umweltsituation in ihren Regionen als bedenklich ein. Experten beziffern den wirtschaftlichen Schaden, der durch Umweltbelastung entsteht, auf bis zu sechs Prozent des russischen Bruttoinlandsprodukts. Firmen, die sich auf Luft- und Abwasserreinigung sowie Abfallwirtschaft spezialisieren, sind deshalb ein interessanter Partner.

Präsident Wladimir Putin hat 2017 zum Jahr der Umwelt erklärt und mehr als 230 Projekte in den Bereichen Mülltrennung, Abwasser- und Luftreinigung lanciert. Fast drei Milliarden Euro hat der Staat in diese Öko-Projekte investiert.

Ökologie bleibt ein langfristiges Win-Win-Thema in den Beziehungen zwischen Deutschland und Russland. Deutsche Unternehmen sind auch deshalb stark, weil sie Umweltschutz seit vielen Jahren in ihre Planung einbeziehen. Einige Erfolgsbeispiele finden Sie in dieser Ausgabe.

Ich wünsche Ihnen eine angenehme Lektüre.

Matthias Schepp
Vorstandsvorsitzender
der Deutsch-Russischen Auslandshandelskammer

ДОРОГИЕ ЧИТАТЕЛИ,

«экологичность и долгосрочность» – понятия, которые и в Германии получили распространение лишь пару лет назад. В России данная тема также приобретает все большую значимость. В советское время, а также в тяжелые девяностые годы вопросы экологии воспринимались здесь как ненужная и недоступная роскошь. В сырье недостатка не было никогда, а расходы на электроэнергию были невелики. В таких условиях энергоэффективность не играла большой роли.

В последнее время российский бизнес демонстрирует растущий интерес к данной теме. Здесь наблюдается колоссальная потребность в модернизации. Так, увеличиваются шансы немецких компаний на участие в проектах. Постепенно изнашиваются и выходят из строя энергоустановки, которые вводились в эксплуатацию еще в советское время. Их пора заменить на более инновационные и экологичные установки. И здесь преимущество у немецких компаний, которые уже несколько десятилетий накапливают опыт на немецком и международных рынках экологических услуг и технологий.

Более 40% россиян оценивают экологическую ситуацию в своем регионе как внушающую опасения. Экономический ущерб от нерешенных экологических проблем, по подсчетам экспертов, составляет до 6% ВВП. Компании, специализирующиеся на очистке воздуха и воды, а также переработке мусора, – однозначно в числе интересных потенциальных партнеров.

Президент России Владимир Путин объявил 2017 год Годом экологии и дал старт более 230 проектам в сфере очистки воды, сортировки мусора и очищения воздуха. Государство инвестировало в эти проекты более 230 млрд рублей.

Экология – одна из долгосрочных взаимовыгодных тем в отношениях между Германией и Россией. Немецкие компании, как правило, учитывают экологические аспекты на этапе планирования. Успешные примеры такого планирования Вы найдете в данном выпуске.

Желаю Вам приятного чтения.

Маттиас Шепп
председатель правления
Российско-Германской ВТП

FOKUS: ÖKOLOGISCH, PRAKTISCH, GRÜN

DAS JAHR 2017 WURDE IN RUSSLAND ZUM „JAHR DER ÖKOLOGIE“ ERKLÄRT – MIT DEM ZIEL, DER BEVÖLKERUNG UMWELTPROBLEME NÄHERZUBRINGEN. UND DAVON GIBT ES GENUG: LUFTVERSCHMUTZUNG, LEICHTFERTIGE ROHSTOFFNUTZUNG, FEHLENDE MÜLLTRENNUNG. VOR ALLEM MUSS SICH DIE WAHRNEHMUNG DER BEVÖLKERUNG ÄNDERN, DIE ENERGIE UND WEITERE RESSOURCEN ALS UNBEGRENZT VORHANDENE WARE AUFFASST.

ТЕМА НОМЕРА: ЗЕЛЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В РОССИИ

2017 ГОД БЫЛ ОБЪЯВЛЕН В РОССИИ ГОДОМ ЭКОЛОГИИ – С ЦЕЛЬЮ ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ НА ПРОБЛЕМЫ ЭКОЛОГИИ. А ИХ ПРЕДОСТАТОЧНО: ЗАГРЯЗНЕНИЕ ВОЗДУХА, РАСТОЧИТЕЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ, ОТСУТСТВИЕ НАЛАЖЕННОЙ СИСТЕМЫ СОРТИРОВКИ ОТХОДОВ. ПРЕЖДЕ ВСЕГО ДОЛЖНО ИЗМЕНИТЬСЯ – А ТОЧНЕЕ, ПОЯВИТЬСЯ – ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ СОЗНАНИЕ В РОССИЙСКОМ ОБЩЕСТВЕ.



„UM KONKURRENTEN HINTER SICH ZU LASSEN, MÜSSEN SIE DEM MARKT EINEN SCHRITT VORAUS SEIN

INTERVIEW MIT MARINA TCHEBOTAIEVA, GENERALDIREKTORIN DER ООО ENVIRO-CHEMIE GMBH

«ЧТОБЫ КОНКУРЕНТЫ НЕ ДОГНАЛИ, НУЖНО ИДТИ ВПЕРЕДИ РЫНКА»

ИНТЕРВЬЮ С ГЕНЕРАЛЬНЫМ ДИРЕКТОРОМ ООО «ЭНВИРО-ХЕМИ ГМБХ» МАРИНОЙ ЧЕБОТАЕВОЙ

EDITORIAL01

FOKUS: ÖKOLOGISCH, PRAKTISCH, GRÜN

„Um Konkurrenten hinter sich zu lassen, müssen Sie dem Markt einen Schritt voraus sein“	04
Grüne Zertifikate sind mehr wert als Geld	12
Aufwind für erneuerbare Energien in Russland	16
Verwertung von Abfällen aus Warennutzung:	
Erläuterung von Rosprirodnadsor	20
„Der Staat fördert die Anwendung grüner Standards“	24
Emissionsoptimierte Transportlösungen brauchen eine belastbare Zahlenbasis	30

AKTUELLES

Kurznachrichten	32
-----------------	----

BRANCHEN & MÄRKTE

Moderne ERP Systeme auf dem Weg zu Industrie 4.0	34
Personalmarkt 2017 und 2018: Nachhaltiger Aufschwung?	38

RECHT & STEUERN

Fußballtickets – Geschenk oder Bestechung?	40
--	----

MARKT DEUTSCHLAND

Neues aus Berlin und Brüssel	44
------------------------------	----

KULTUR & LEBEN

Sieben Fragen	46
---------------	----

AHK INTERN

„No a Maß, biddscheen!“	48
Einkaufsinitiative kurbelt deutsch-russischen Handel an	50
AHK Russland begleitet russische Start-ups nach Deutschland	51
Deutsche Wirtschaft lehnt neue US-Sanktionen geschlossen ab	52
AHK stellt neue Website vor	53
Sieben AHK-Mitglieder unterzeichnen Memorandum für Wirtschaftsraum von Lissabon bis Wladiwostok	54
Treffen Sie uns in Deutschland	55
Mitglieder News	56
Neue Mitglieder	66

IMPRESSUM

Gründer: Deutsch-Russische Auslandschandelskammer
Herausgeber: DEInternational Informationszentrum der Deutschen Wirtschaft
Chefredakteurin: Lena Steinmetz
 E-Mail: steinmetz@russland-ahk.ru

Redaktionsadresse:
 1. Kasatschi per. 7, 119017 Moskau
 Tel.: +7 (495) 2344950
 www.russland.ahk.de
 Die Zeitschrift erscheint vierteljährlich.
Redaktionsschluss: 14. Dezember 2017

Übersetzung: Kristina Iljina, Sarema Saripowa
Design und Layout: Viktor Malyschew
Umschlagfoto: tonefotografia / Fotolia.com
Druck: Samoprint, Chilkow per. 2, Moskau, www.dproject.ru

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben die Einschätzung ihrer Autoren wieder. Die Redaktion trägt keine Haftung für den Inhalt von Werbematerialien. Der Nachdruck von Materialien und deren Nutzung in jeglicher Form sind lediglich mit schriftlicher Genehmigung der Chefredakteurin möglich.

MODERNE ERP SYSTEME AUF DEM WEG ZU INDUSTRIE 4.0

INDUSTRIE 4.0 VERBREITET SICH
SCHRITTWEISE. FÜHREND BEIM AUSBAU
MODERNER UNTERNEHMENSSTEUERUNG
SIND DIE ERP-SYSTEME NEUER GENERATION.

СОВРЕМЕННЫЕ ERP-СИСТЕМЫ НА ПУТИ К ЧЕТВЕРТОЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ РЕВОЛЮЦИИ

СФЕРА ДЕЙСТВИЯ ИНДУСТРИИ 4.0
ПОСТЕПЕННО РАСШИРЯЕТСЯ. В РАЗВИТИИ
СОВРЕМЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ УПРАВЛЕНИЯ
ПРЕДПРИЯТИЕМ ВЕДУЩУЮ РОЛЬ ИГРАЮТ
ERP-СИСТЕМЫ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ.



FUSSBALLTICKETS – GESCHENK ODER BESTECHUNG?

DIE RUSSISCHE GESETZGEBUNG ENTHÄLT EINE
REIHE VON EINSCHRÄNKUNGEN IN BEZUG AUF
ENTGEGENNAHME UND ÜBERREICHUNG VON
GESCHENKEN, VOR ALLEM FÜR BEAMTE.

БИЛЕТ НА МАТЧ – ПОДАРОК ИЛИ ВЗЯТКА?

РОССИЙСКОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО
СОДЕРЖИТ РЯД ОГРАНИЧЕНИЙ НА ВРУЧЕНИЕ
И ПОЛУЧЕНИЕ ПОДАРКОВ. В ПЕРВУЮ
ОЧЕРЕДЬ – В ОТНОШЕНИИ ГОССЛУЖАЩИХ.

К ЧИТАТЕЛЮ01

ТЕМА НОМЕРА: ЗЕЛЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В РОССИИ

«Чтобы конкуренты не догнали, нужно идти впереди рынка»	08
Зеленые сертификаты – это больше, чем деньги	14
Возобновляемые источники энергии в России – на подъеме	18
Утилизация отходов от использования товаров: разъяснения Росприроднадзора	22
«Государство нацелено на стимулирование к применению зеленых стандартов»	28
Транспортные решения с оптимизацией выбросов требуют надежной цифровой базы	31

НОВОСТИ

Коротко	33
---------------	----

РЫНКИ & ОТРАСЛИ

Современные ERP-системы на пути к четвертой промышленной революции	36
Рынок персонала 2017/18: устойчивый подъем?	39

НАЛОГИ & ПРАВО

Билет на матч – подарок или взятка?	42
---	----

РЫНОК: ГЕРМАНИЯ

Новости из Берлина и Брюсселя	45
-------------------------------------	----

КУЛЬТУРА & ЖИЗНЬ

Семь вопросов	46
---------------------	----

НОВОСТИ ВТП

Баварский разгуляй в Москве	49
Инициатива в сфере закупок ускорит российско-германскую торговлю	50
Российские стартапы в Германии – в сопровождении ВТП	51
Немецкий бизнес выступил против новых санкций США	52
Российско-Германская ВТП представляет новый сайт	53
Семь компаний-членов ВТП подписали Меморандум о единой экономической зоне от Лиссабона до Владивостока	54
От компаний-членов ВТП	56
Новые члены ВТП	66

ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ

Учредитель: Союз «Российско-Германская
внешнеторговая палата»
Издатель: DEinternational
ООО «Центр информации немецкой экономики»
Главный редактор: Лена Штайнметц
E-Mail: steinmetz@russland-ahk.ru

Адрес редакции:
1-й Казачий пер., д. 7, 119017 Москва
Тел.: +7 (495) 2344950
www.russland.ahk.de
Журнал выходит ежеквартально.
Подписано в печать: 14 декабря 2017

Перевод: Зарема Зарипова,
Кристина Ильина
Дизайн и верстка: Виктор Малышев
Фото на обложке: tonefotografia / Fotolia.com
Отпечатано в типографии «Самопринт»,
Хилков пер., д. 2, Москва, www.dproject.ru

Мнение редакции может не совпадать с мнением
вышеуказанных авторов. Редакция не несет
ответственности за содержание рекламных
материалов. Перепечатка материалов и использование
их в любой форме возможны только с письменного
разрешения главного редактора.

„UM KONKURRENTEN HINTER SICH ZU LASSEN, MÜSSEN SIE DEM MARKT EINEN SCHRITT VORAUS SEIN“

INTERVIEW MIT
MARINA TCHEBOTAEVA,
GENERALDIREKTORIN DER
OOO ENVIROCHEMIE GMBH



DIE ENVIROCHEMIE GMBH IST SEIT BEREITS 15 JAHREN IM RUSSISCHEN MARKT AKTIV – DARAUF KÖNNEN SIE DURCHAUS STOLZ SEIN. MIT WELCHEN ERWARTUNGEN STARTETE DAS UNTERNEHMEN SEINE TÄTIGKEIT IN RUSSLAND, UND HABEN SICH DIESE INZWISCHEN ERFÜLLT?

Die Geschäftsführung der EnviroChemie entschied sich zum Start ihrer Aktivitäten auf dem russischen Markt in einer Zeit, als sich Russland gerade in einer sehr schwierigen

wirtschaftlichen Situation befand. Gerade damals war das Land erst dabei, sich nach der ausgesprochen harten Wirtschaftskrise von 1998 und dem jähen Rubel-Absturz zu erholen. Die Montage unserer ersten Abwasser-Kläranlagen in Russland begann Ende 1999. Als nun 2002 beschlossen wurde, in Russland eine Tochterfirma zu gründen, besaß das Unternehmen bereits dreijährige Erfahrungen mit der Arbeit auf dem russischen Markt und erste Lieferverträge für Ausrüstungen.

Die Erwartungen vom russischen Markt waren in jenen Jahren recht bescheiden – es ging um den Bau von einer oder zwei Kläranlagen jährlich. Die Realität übertraf alle damaligen Vorstellungen – in den letzten zehn Jahren bauen wir auf postsowjetischem Raum sieben bis zwölf Kläranlagen jährlich. Die EnviroChemie in Russland ist inzwischen die größte und erfolgreichste Auslandsniederlassung des Unternehmens.

SIE HABEN SICH AUF DEM RUSSISCHEN MARKT RECHT GUT POSITIONIERT.

Das stimmt. Das russische Büro setzte gemeinsam mit der Muttergesellschaft seit 2002 mehr als 130 Projekte um. Unter unseren Kunden finden sich beispielsweise alle internationalen Brauereien und auch solche Weltriesen wie Coca-Cola, PepsiCo oder Danone.



Wir sind ganz besonders stolz darauf, dass führende russische Produzenten unsere Kläranlagen in ihren Betrieben nutzen: Das sind die APH Miratorg, AO Tander usw. Wir haben Projekte in vielen Industriesektoren realisiert, und zwar in der Fleischverarbeitung und der Molkereiindustrie, im Automobilbau, in der Bergbau- und der Hüttenindustrie. Für mich ist es sehr wichtig, dass Unternehmen mit mehreren Standorten uns nach und nach, in dem Maße, wie sich ihr Geschäft entwickelt und erweitert, mit dem Bau neuer Kläranlagen beauftragen. Mit den Marktführern zu



„In den letzten zehn Jahren bauen wir auf postsowjetischem Raum sieben bis zwölf Kläranlagen jährlich.“

arbeiten, ist in der Tat ein riesiges Vergnügen und eine riesige Verantwortung.

UNTERSCHIEDET SICH DAS LEISTUNGSANGEBOT DES UNTERNEHMENS AUF DEM RUSSISCHEN MARKT VON DEM IN ANDEREN LÄNDERN?

Die OOO EnviroChemie GmbH deckt mit ihren Aktivitäten nicht nur Russland ab, sondern alle Staaten der ehemaligen Sowjetunion. Wir sind dort aktiv, wo Spezialisten Russisch sprechen. Das Leistungsspektrum auf dem russischsprachigen Markt ist momentan wesentlich enger als in Europa; dies liegt sowohl an den

geographischen Ausmaßen dieser Länder als auch daran, dass hier einige Servicearten fehlen, die in Deutschland stark entwickelt sind. Wir vertreiben in Russland und in Ländern der ehemaligen Sowjetunion beispielsweise keine Kleinanlagen für Wasseraufbereitung mit einer Tagesleistung von maximal zehn Kubikmetern und keine Verbrauchsteile und -stoffe wie etwa Austauschkartuschen oder Ionenaustauscherharze, obwohl dies in Deutschland ein schnell wachsendes Geschäft ist. Auch lässt in Russland die Übergabe von Kläranlagen für den Betrieb durch spezialisierte Firmen zu wünschen

übrig. In unserem Angebot fehlt vorerst noch der Verkauf von Chemikalien für die Kfz-Industrie, aber diesen Service werden wir unbedingt organisieren. Besonders stark gefragt ist in Russland unser wichtigstes Produkt – moderne, energieeffiziente individuelle Kläranlagen für Industrieabwasser.

WODURCH UNTERSCHIEDET SICH DER RUSSISCHE MARKT INSGESAMT VON DEM MARKT IN EUROPA?

Die Auflagen für die Qualität geklärten Abwassers sind in Russland bei einigen Parametern

härter als in Deutschland, und zwar sind sie oft fünf-, zehn- oder manchmal sogar hundertmal so streng. Dies bedeutet die Notwendigkeit komplizierter und kostspieliger Nachklärstufen im Bestand von Kläranlagen – dies ist der Unterschied zum europäischen Markt. Sonst gibt es aber im Geschäftsbereich keine besonderen Differenzen. Für die Erstellung eines fundierten kommerziellen Angebots müssen die Ausgangsdaten ebenso sorgfältig geprüft und erfasst werden, ebenso wichtig sind die Referenz-Besichtigungen von Kläranlagen, in denen diese oder jene Technologie angewandt wird. In den ersten Jahren seit Bestehen unseres russischen Büros reisten wir mit unseren potentiellen Kunden nach Europa, um ihnen dort Kläranlagen zu zeigen, inzwischen aber existieren viele Arten von Kläranlagen in ganz verschiedenen Industriezweigen auch in Russland. Dies ist auch noch deshalb besonders günstig, weil Experten alle Fragen zu Betrieb und Wartung der Anlagen direkt selbst, ohne Dolmetscher, den Betreibern stellen können.

Ich kann allerdings auch eine weitere Besonderheit des Russlandgeschäfts nennen – das sind die Realisierungsfristen einiger Projekte, wenn von der ersten Tender-Beratung bis zur Inbetriebnahme einer Kläranlage weniger als ein Jahr vergeht. Derart „schnelle“ Projekte gibt es in Europa nicht. Aber wir haben uns diesen Bedingungen bereits vor langem angepasst und für den russischen Markt sogar einen besonderen Typ von Kläranlagen entwickelt, der ein Minimum an Planungs- und Bauarbeiten erfordert. Das nennen wir Envimodul: Alle technologischen Ausrüstungen werden in extra dafür entworfenen Modulen untergebracht, die Wasserbecken werden als vorgefertigte Konstruktionen geliefert, der Kunde muss indes nur ein Minimum an Bauarbeiten ausführen – sein Anteil sind Fundamente, Rohrleitungen und Pumpengesenke.

WIE STARK IST DER WETTBEWERB IN IHREM SEGMENT AUF DEM RUSSISCHEN MARKT? WIE GELINGT ES DER ENVIROCHEMIE GMBH, SICH VOR DIESEM HINTERGRUND HERVORZUTUN?

Der Wettbewerb in unserer Branche ist in den letzten 15 Jahren stark gewachsen: Immer mehr ausländische Firmen melden sich auf diesem Markt an, erfolgreiche russische Unternehmen akkumulieren Expertise und werden stärker. Zum Glück hatte die Geschäftsführung vor 15 Jahren sich für eine GmbH (OOO) als optimale Form der Arbeit auf dem russischen Markt entschieden. Dadurch sind wir in der Lage, vollwertige Aktivitäten zu

betreiben und unsere Geschäftsbereiche in dem Maße zu erweitern, wie sich hierfür neue Möglichkeiten bieten.

Unter den ausländischen Firmen, die in Russland momentan im Bereich der Abwasserreinigung und der Wasseraufbereitung für Industriebetriebe tätig sind, besitzen wir wohl als einziges Unternehmen alle notwendigen Lizenzen sowohl für Planung als auch für Montage und Inbetriebnahme. Darüber hinaus verfügen wir über eine starke Service-Struktur: Wir lassen es nicht dabei bewenden, Chemikalien für unsere Kläranlagen zu verkaufen, sondern können auch die Situation in einem Betrieb untersuchen und besitzen ein eigenes lizenziertes Labor für Wasseranalysen. Wir können Pilot- und Großtests durchführen und verfügen über Pilotanlagen für verschiedene Arten von Abwasser. Unsere eigene Forschungsabteilung im deutschen Büro von EnviroChemie ist auch ein starker Wettbewerbsvorteil auf unserem Markt: Wir bieten regelmäßig neue, innovative Methoden der Abwasserreinigung und modernere Chemikalien an. Um Konkurrenten hinter sich zu lassen, müssen Sie dem Markt einen Schritt voraus sein.

IM VERZEICHNIS DER AKTUELLEN ENVIROCHEMIE-PROJEKTE FINDET SICH DAS „EUROPÄISCHE PROJEKT FÜR RATIONELLE WASSERNUTZUNG IN DER INDUSTRIE – AQUAFIT4USE“. DAS PROJEKT WIRD VON DER POLNISCHEN NIEDERLASSUNG DER ENVIROCHEMIE GMBH REALISIERT. WIE HOCH IST AUS IHRER SICHT DIE WAHRSCHEINLICHKEIT DER IMPLEMENTIERUNG EINES SOLCHEN PROJEKTS IN RUSSLAND?

Die EnviroChemie GmbH beteiligt sich regelmäßig an internationalen Forschungsprojekten zur Entwicklung neuer Reinigungsmethoden für Industrieabwasser oder industrielle Wiederverwendung von Wasser, die von Regierungen verschiedener Länder initiiert werden.

AquaFit4Use ist ein großdimensioniertes Projekt des siebten Rahmenprogramms der EU-Kommission, bei dem es um behutsamen Umgang mit hochwertigem Trinkwasser in vier Industriebranchen geht: der Chemie-, der Textil-, der Nahrungsmittel- und der Zellstoff- und Papierindustrie. Das Programm zielt darauf ab, den Einsatz von frischem Trinkwasser für Produktionsprozesse zu optimieren. Das Projekt wird durch die Europäische Union finanziert, deswegen dürfte es wohl kaum auf Russland ausgedehnt werden.

Die OOO EnviroChemie GmbH hat bislang an keinem Forschungsprogramm teilgenom-

men, das in Russland auf Initiative der russischen Regierung realisiert und behutsame Behandlung von Süßwasser betreffen würde. Ich glaube, in Russland existieren vorerst noch nicht viele solche Programme, da in den meisten russischen Regionen Trinkwasser reichlich verfügbar ist.

WAS SOLLTE AUS IHRER SICHT IN RUSSLAND GESCHEHEN, UND ZWAR AUF DER EBENE DES GESELLSCHAFTLICHEN BEWUSSTSEINS ODER AUF DER EBENE DER GESETZGEBUNG, DAMIT DAS THEMA BEHUTSAMEN UMGANGS MIT NATURRESSOURCEN IN DER TAT „BEHERZIGT“ WIRD? WIE LÄSST SICH DIE BEVÖLKERUNG IN DIESEN PROZESS EINBEZIEHEN?

Die Umweltgesetze sind in Russland in Wirklichkeit recht streng, jedoch bedeutet die Strenge der Gesetze im Gegensatz zu Deutschland keine angemessene Kontrolle ihrer Einhaltung und unabwendbare Bestrafung für Verstöße gegen diese Gesetze. Solange es in Russland keine wirksamen wirtschaftlichen Mechanismen gibt, die den Hersteller veranlassen, Wasser in der Produktion zu sparen, die Mengen an Abprodukten zu verringern und die Emissionen in die Atmosphäre zu reduzieren, wird die Natur in Russland weiter Schaden nehmen und die Lebensqualität sinken. Ich muss allerdings feststellen, dass die russische Regierung zumindest in allem, was das Wasser betrifft, die Kontrolle verstärkt. Wir merken es in unserer Arbeit: Immer mehr Betriebe zeigen sich bereit, moderne Kläranlagen zu bauen.

Sie haben richtig bemerkt, dass es in Russland im gesellschaftlichen Bewusstsein an behutsamer Einstellung gegenüber der Natur und ihren Ressourcen mangelt. Hier ist Zeit und sehr lange, akribische Arbeit für den Übergang von einer verschwenderischen, allein auf Verbrauch ausgerichteten Haltung gegenüber Naturressourcen zu einem behutsamen Umgang mit ihnen erforderlich. Für mich ist Deutschland ein Vorbild, aber auch Deutschland hatte Jahre gebraucht, um in dieser Hinsicht relative Ordnung zu schaffen. Die OOO EnviroChemie GmbH führt seit nunmehr sieben Jahren regelmäßig mindestens zweimal im Jahr eine Aktion unter dem Namen „Sauberes Ufer“ durch. Wir wählen willkürlich ein Gewässer in der Uralregion aus und sammeln an Wochenenden zusammen mit allen möglichen Partnern, die wir mit einbeziehen, Müll von den Ufern ein.)

Die Fragen stellte Lena Steinmetz, AHK Russland



Eine Plattform - unendliche Möglichkeiten Zukunftsweisende Lösungen für den Digitalen Arbeitsplatz

Kombinieren Sie elektronische Archivierung mit flexiblen Dokumenten- und Prozessmanagement-Lösungen und erleben Sie den Digitalen Arbeitsplatz – genau auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten.

Bei Forrester ein *Strong Performer*, von Gartner als *Visionär* im Magic Quadrant platziert: eine agile Technologieplattform für ein ganzheitliches Enterprise Content Management.

Одна платформа - безграничные возможности Прогрессивные решения для цифрового рабочего пространства

Объедините электронное архивирование с гибким управлением документами и процессами, а также познакомьтесь с цифровым рабочим пространством, которое соответствует Вашим потребностям.

Признанный мировыми аналитическими агентствами *Gartner* и *Forrester*, платформа *Doxis4* предлагает гибкую технологическую инфраструктуру для целостного управления корпоративным контентом и бизнес-процессами.

FORRESTER
Gartner®

«ЧТОБЫ КОНКУРЕНТЫ НЕ ДОГНАЛИ, НУЖНО ИДТИ ВПЕРЕДИ РЫНКА»

ИНТЕРВЬЮ С ГЕНЕРАЛЬНЫМ ДИРЕКТОРОМ ООО «ЭНВИРО-ХЕМИ ГМБХ»
МАРИНОЙ ЧЕБОТАЕВОЙ

«ЭНВИРО-ХЕМИ ГМБХ» УЖЕ 15 ЛЕТ НА РОССИЙСКОМ РЫНКЕ – ЕСТЬ ЧЕМ ГОРДИТЬСЯ. С КАКИМИ ОЖИДАНИЯМИ КОМПАНИЯ ВЫХОДИЛА НА РОССИЙСКИЙ РЫНОК, И ОПРАВДАЛИСЬ ЛИ ОНИ ЗА ЭТИ ГОДЫ?

Решение о выходе на российский рынок руководство фирмы «Энви́ро-Хеми ГмбХ» приняло в период, когда в России было очень сложное экономическое положение, как раз тогда страна только приходила в себя после тяжелейшего экономического кризиса 1998 года и резкого обвала рубля. Наши первые очистные сооружения сточных вод в России мы начали монтировать в конце 1999 года. Поэтому к 2002 году, когда было принято решение об учреждении дочернего предприятия в России, у фирмы уже был трехлетний опыт работы на российском рынке и первые договоры на поставку оборудования.

Ожидания от российского рынка в те годы были скромные – строительство одного-двух очистных сооружений в год. Реальность превзошла ожидания – последние 10 лет мы строим от 7 до 12 очистных сооружений в год на

постсоветском пространстве, и сегодня «Энви́роХеми» в России – самое крупное и самое успешное из иностранных подразделений фирмы.

ВЫ НЕПЛОХО ЗАЯВИЛИ О СЕБЕ НА РОССИЙСКОМ РЫНКЕ.

Да. Начиная с 2002 года российским офисом совместно с материнской компанией реализовано более 130 проектов. Среди наших клиентов, например, все мировые пивоваренные концерны, такие мировые гиганты, как Coca-Cola, PepsiCo, Danone. И мы особенно гордимся тем, что наши очистные сооружения стоят на предприятиях лучших российских производителей: АПХ «Мираторг», АО «Тандер» и т.д. У нас есть реализованные проекты во многих отраслях промышленности: в мясопереработке и в молочной промышленности, в автомобилестроении, в горнодобывающей и металлургической промышленности. Для меня очень важно, что предприятия, имеющие несколько производственных площадок, заказывают у нас очистные сооружения раз за разом, по мере

развития и расширения бизнеса. На самом деле, это огромное удовольствие и огромная ответственность – работать с лидерами рынка.

ОТЛИЧАЕТСЯ ЛИ СПЕКТР УСЛУГ, ПРЕДЛАГАЕМЫЙ КОМПАНИЕЙ НА РОССИЙСКОМ РЫНКЕ, ОТ СПЕКТРА В ДРУГИХ СТРАНАХ?

Надо сказать, что сфера ответственности ООО «Энви́ро-Хеми ГмбХ» – это все страны бывшего Советского Союза, а не только Россия. Мы работаем там, где специалисты говорят по-русски. В настоящий момент спектр услуг на русскоговорящем рынке значительно уже, чем в Европе, и это связано и с географическими масштабами стран, и с отсутствием некоторых сервисов, которые развиты в Германии. Мы не продаем в России и странах бывшего Советского Союза, например, небольшие установки по водоподготовке производительностью до десяти кубометров в сутки и расходные материалы к ним: сменные картриджи, ионообменные смолы, хотя в Германии это быстрорастущий бизнес. Не очень хорошо представлена в России и передача очистных сооружений в экс-



плуатацию специализированным фирмам. Пока у нас нет в спектре услуг продаж химических реагентов для автомобильной промышленности, но этот сервис мы обязательно организуем. Особенно востребовано в России наше основное предложение – современные, энергетически эффективные индивидуальные очистные сооружения для промышленных сточных вод.

ЧЕМ В ЦЕЛОМ РОССИЙСКИЙ РЫНОК ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ЕВРОПЕЙСКОГО?

Требования к качеству очищенной сточной воды в России по некоторым параметрам жестче, чем в Германии: в 5, в 10, иногда в 100 раз. Это означает необходимость сложных и дорогих ступеней доочистки воды в составе очистных сооружений – это главное отличие от европейского рынка. А в основном особых отличий в ведении бизнеса нет. Так же тщательно надо проверять и собирать исходные данные для подготовки грамотного коммерческого предложения, так же очень важны референц-посещения очистных сооружений по тому или иному методу очистки. Если в первые годы

существования российского офиса мы возили потенциальных клиентов в Европу, чтобы показать очистные сооружения, то сейчас многие типы очистных сооружений в самых разных отраслях промышленности уже построены в России. Это особенно удобно еще и потому, что специалисты могут сами, без переводчиков, задать все вопросы по обслуживанию очистных сооружений непосредственно операторам.

Впрочем, еще одну особенность российского бизнеса я могу назвать – скорость реализации некоторых проектов, когда от момента проведения первого совещания на тендере до пуска очистных сооружений в эксплуатацию проходит меньше года. Таких «быстрых» проектов в Европе не бывает. Но мы давно научились работать в таких условиях и даже разработали для российского рынка особый тип очистных сооружений, требующий минимум проектных и строительных работ – Envimodul, когда все технологическое оборудование размещается в специально разработанных модулях, емкости поставляются в виде сборных конструкций, а клиенту необходимо произвести только ми-

нимум строительных работ – фундаменты, трубопроводы и насосные приямки.

НАСКОЛЬКО СИЛЬНА КОНКУРЕНЦИЯ В ВАШЕЙ СФЕРЕ НА РОССИЙСКОМ РЫНКЕ? КАК УДАЕТСЯ «ЭНВИРО-ХЕМИ ГМБХ» ОТЛИЧИТЬСЯ НА ЭТОМ ФОНЕ?

За последние 15 лет конкуренция в нашей сфере значительно выросла: все больше иностранных фирм выходят на рынок, успешные российские фирмы набираются опыта и становятся сильнее. К счастью, когда 15 лет назад было принято решение работать на российском рынке, руководством была выбрана самая оптимальная форма работы – общество с ограниченной ответственностью. Поэтому мы можем вести полноценную деятельность, расширяя сферы бизнеса по мере появления новых возможностей.

В настоящий момент среди иностранных фирм, работающих в России в области очистки сточных вод и водоподготовки для промышленных предприятий, мы, пожалуй, единственная фирма, которая имеет все необходимые допуски



«Если в первые годы существования российского офиса мы возили потенциальных клиентов в Европу, чтобы показать очистные сооружения, то сейчас многие типы очистных сооружений в самых разных отраслях промышленности уже построены в России.»

как для проектных работ, так и для монтажных и пуско-наладочных работ. Кроме того, у нас есть сильный сервисный отдел: мы не только продаем химические реагенты для наших очистных сооружений, но и можем провести обследование предприятия, анализы воды – у нас собственная аккредитованная лаборатория, пилотные и полупромышленные испытания, у нас есть пилотные установки для самых различных сточных вод. Собственный научно-исследовательский отдел в немецком офисе EnviroChemie – также сильное конкурентное преимущество на нашем рынке: мы регулярно предлагаем новые, инновационные методы очистки сточных вод, более современные реагенты. Чтобы конкуренты не догнали, нужно идти впереди рынка.

В СПИСКЕ АКТУАЛЬНЫХ ПРОЕКТОВ КОМПАНИИ ЧИСЛИТСЯ «ЕВРОПЕЙСКИЙ ПРОЕКТ ПО РАЦИОНАЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ВОДЫ В ПРОМЫШЛЕННОСТИ – AQUAFIT4USE». ПРОЕКТ ВОЗГЛАВЛЯЕТСЯ ФИЛИАЛОМ ENVIROCHEMIE GMBH В ПОЛЬШЕ. КАК ВЫ ОЦЕНИВАЕТЕ ВЕРОЯТНОСТЬ ВНЕДРЕНИЯ ТАКОГО ПРОЕКТА В РОССИИ?

EnviroChemie GmbH регулярно участвует в международных исследовательских проектах по разработке новых методов очистки промышленных сточных вод или повторного использования воды в промышленности, организуемых правительствами разных стран.

AquaFit4Use – это крупномасштабный проект в рамках седьмой рамочной программы Европейской комиссии, касающейся бережного отношения к качественной питьевой воде в четырех отраслях промышленности: химической, текстильной, пищевой и целлюлозно-бумажной. Цель программы – оптимизация использования свежей питьевой воды для производственных процессов. Финансирование этого проекта осуществляется за счет средств Европейского Союза, поэтому вряд ли этот проект будет распространен и на Россию.

ООО «ЭнвиросХеми ГмбХ» пока не участвовало ни в одной из исследовательских программ, реализуемых в России по инициативе российского правительства и касающихся бережного отношения к пресной воде. Я думаю, таких программ в России существует пока немного, потому что в большинстве регионов России нет недостатка в питьевой воде.

ЧТО, НА ВАШ ВЗГЛЯД, ДОЛЖНО ПРОИЗОЙТИ В РОССИИ – НА УРОВНЕ ОБЩЕСТВЕННОГО СОЗНАНИЯ, НА ЗАКОНОДАТЕЛЬНОМ УРОВНЕ –, ЧТОБЫ ТЕМА БЕРЕЖНОГО ОБРАЩЕНИЯ С ПРИРОДНЫМИ РЕСУРСАМИ СТАЛА «СВОЕЙ»? КАК ВОВЛЕЧЬ НАСЕЛЕНИЕ В ЭТОТ ПРОЦЕСС?

На самом деле, природоохранное законодательство в России достаточно жесткое, однако, в отличие от Германии, строгость законов не означает правильную организацию контроля

за их выполнением и неотвратимость наказания за нарушение этих законов. Пока в России не будут разработаны эффективные экономические механизмы, заставляющие предприятия экономить воду в процессе производства, снижать количество образующихся отходов и выбросы в атмосферу, природа в России будет деградировать и качество жизни ухудшаться. Но должна сказать, что, по крайней мере, во всем, что касается воды, правительство России ужесточает контроль. Мы это замечаем в своей работе: все больше предприятий готовы строить современные очистные сооружения.

Вы правильно заметили, что в России на уровне общественного сознания не сформировано бережное отношение к природе, природным ресурсам. Тут необходимо время и очень долгая, тщательная работа по переходу от расточительного, потребительского отношения к природным ресурсам к бережному обращению. Для меня примером является Германия, но и Германии потребовались годы, чтобы навести относительный порядок. ООО «ЭнвиросХеми ГмбХ» уже семь лет регулярно минимум два раза в год проводит акцию «Чистые берега». Мы произвольно выбираем какой-нибудь водоем на Урале и в выходные дни, привлекая самых разных партнеров, собираем мусор с берегов этого водоема.)

Вопросы задавала Лена Штайнметц, Российско-Германская ВТП



**Какую роль мы играем в
создании инновационных
продуктов будущего?
Ведущую!**

Evonik – креативная промышленная группа из Германии. Многолетний опыт и передовые идеи наших экспертов в сочетании с уникальными технологиями в области химической промышленности позволяют нам разрабатывать и претворять в жизнь инновационные решения - от облегченных конструкций до новых способов отображения информации. Creavis — стратегическое подразделение Evonik, открывающее совершенно новые возможности для наших клиентов и партнеров. Добро пожаловать в будущее: www.creavis.com.

 **EVONIK**
POWER TO CREATE



GRÜNE ZERTIFIKATE SIND MEHR WERT ALS GELD

DER MARKT FÜR HOCHWERTIGE GEWERBEIMMOBILIEN STECKT IN RUSSLAND NOCH IN DEN KINDERSCHUHEN, DESWEGEN SIND AUCH DIE GRÜNEN ZERTIFIKATE HIER VORERST NOCH EINE SELTENHEIT. DOCH DAS INTERESSE FÜR DIESES THEMA IST DEUTLICH ERKENNBAR. / ANNA SOROKINA, RADIUS GROUP

In letzter Zeit ist das Thema Grüne Technologien zu einem Gemeinplatz geworden. Staatliche Regulierung der Emissionen in die Atmosphäre, der Nutzung der Energieträger und der Abfallentsorgung wird immer härter. Regelmäßig finden internationale und lokale Konferenzen statt, die sich mit Fragen nachhaltiger Entwicklung befassen. Auf der Ebene staatlicher Strukturen, der NGOs und Großunternehmen werden alle möglichen grünen Initiativen verkündet und gefördert. Das Interesse für das Thema umweltfreundlicher und energieeffizienter Technologien ist dadurch begründet, dass es verschiedene Geschäftsbereiche einschließlich Gewerbeimmobilien betrifft. Dies bedeutet zunehmendes Bestreben, neue Bauvorhaben im Einklang mit den Grundsätzen nachhaltiger Entwicklung zu planen und nach internationalen grünen Standards zertifizieren zu lassen.

GRÜNE ZERTIFIZIERUNG IST IN RUSSLAND VORERST NOCH SELTENHEIT

Am weitesten verbreitet sind gegenwärtig folgende internationale Zertifizierungssysteme in der Sphäre nachhaltiger Entwicklung: BREEAM (entwickelt in Großbritannien, angewandt welt-

weit) und LEED (angewandt vorwiegend in den USA). Für Büro- und Hotelobjekte wird beides – LEED bzw. BREEAM – verwendet. Im Industrie- und Handelssegment kommt primär der BREEAM-Standard zum Tragen. Ein weiteres populäres internationales System, das Investitionsvorhaben im Immobilienbereich unter dem Gesichtspunkt ökologischer und sozialer Verantwortung, nachhaltiger Entwicklung und der Energieeffizienz bewertet, ist GRESB (Global Real Estate Sustainability Benchmark). Dieses System wurde in erster Linie für Investoren entwickelt, die sowohl die wirtschaftliche Komponente als auch die Transparenz des erworbenen Vermögens und Imagecharakteristiken des betreffenden Objekts beachten. GRESB ist in Europa, in den USA und in Südostasien wohl bekannt – die geographische Verteilung der Rating-Teilnehmer umfasst mehr als 60 Länder. In Russland ist kaum jemand damit vertraut, und zwar zum Teil deshalb, weil die Zahl der in Russland tätiger großer internationaler Investoren verhältnismäßig gering ist.

Da der Markt für hochwertige kommerzielle Objekte in Russland relativ jung und die Zahl ausländischer Investoren begrenzt ist, stellt

Zertifizierung nach grünen Standards vorerst noch eine exotische Erscheinung dar. Die meisten zertifizierten Objekte gehören in Russland zum Segment der Büroimmobilien. Im Segment der Industrieimmobilien lassen es sich buchstäblich zwei oder drei große Developer und Investoren angelegen sein, ihre Objekte systematisch zertifizieren zu lassen. Im Hotel-, Handels- und Wohnsegment sind nur wenige Objekte zertifiziert.

AUS ERSTER HAND: ERFAHRUNG DER RADIUS GROUP

Die Radius Group war in Russland Vorreiter der Zertifizierung von Produktions- und Lagerbauten der A-Klasse nach grünen Standards. Von dieser Firma gebaute Objekte stellen momentan rund 70 Prozent aller nach BREEAM zertifizierter Industrieobjekte im Gebiet Moskau dar. Im Portfolio der Radius Group gibt es ein in seiner Art einmaliges Gebäude, das sowohl nach dem BREEAM- als auch nach dem LEED-Standard zertifiziert ist – das zentrale Ersatzteillager von General Motors in Russland. Ein Großteil der zertifizierten Bauten der Radius Group besitzt das „Very Good“-Rating und übertrifft um 12 bis 15 Prozent die Durchschnitts-



WIRTSCHAFTLICHER GEWINN IM VEREIN MIT SOZIAL RELEVANTEN ASPEKTEN

Die meisten Unternehmen – zumindest in Russland – ignorieren auch die Elemente der sozialen und der Unternehmensverantwortung, auf die sich die grünen Standards ebenfalls stützen. Es geht doch nicht primär darum, weniger für Strom zu zahlen, sondern vor allem darum, grundsätzlich weniger Elektroenergie zu verbrauchen und dementsprechend den Verbrauch an nicht erneuerbaren Ressourcen für deren Erzeugung zu reduzieren. Nicht nur darum, günstigere Bedingungen für den Kraftverkehr zu schaffen, sondern auch darum, die CO₂-Emissionen in die Atmosphäre und deren allgemeine Verunreinigung zu verringern und dadurch die Umweltsituation in der Region zu verbessern. Nicht nur darum, weniger für die Beheizung und künstliche Beleuchtung der Räume auszugeben, sondern auch darum, günstigere Arbeitsbedingungen für das Personal zu schaffen. Um die Relevanz des Zertifikats richtig einschätzen zu können, müssen sich Mission und Werte des Unternehmens nicht nur am wirtschaftlichen Gewinn, sondern auch an sozial relevanten Aspekten orientieren.

GRÜNES ZERTIFIKAT ALS LANGFRISTIGE INVESTITION

Momentan ist der Bau von Objekten mit hoher Energieeffizienz in erster Linie für professionelle Developer und die Endkunden als Gebäudeeigentümer interessant. Dadurch lassen sich sowohl die Betriebskosten und die Kosten der kommunalen Dienstleistungen herabsetzen als auch die Vermögens- und Gewinnsteuern für gewisse Zeit optimieren. Eigentümern von Gebäuden, die deren Veräußerung an Investoren planen, wird das grüne Zertifikat helfen, sich hervorzutun und von großen ausländischen institutionellen Akteuren beachtet zu werden. Dies ist nicht allein für professionelle Developer aktuell, für die Investitionsverkauf ein Element des Lebenszyklus einer Gesellschaft ist, sondern auch für die Endnutzer, die die Möglichkeit erwägen, das ihnen gehörende Gebäude an einen Investor zu verkaufen und anschließend im Sale-Leaseback-Modus zu mieten.

Man möchte hoffen, dass die Unternehmen, die sich bei der Errichtung von Gebäuden für grüne Technologien entscheiden, in Bälde anfangen werden, nicht nur die wirtschaftlichen Vorteile einer diesbezüglichen Entscheidung, sondern auch sozial relevante Faktoren zu beachten. Und dass die Zahl der Geschäftsbereiche, die sich an nachhaltiger langfristiger Entwicklung (und nicht allein am Quartalsgewinn) orientieren, intensiv wachsen wird.)

wertung ähnlicher Objekte. Seit 2016 beteiligt sich die Radius Group auch am GRESB-Rating, wo sie vorerst noch die einzige teilnehmende Firma aus Russland ist. 2016 gewann die Radius Group unter den Unternehmen, die sich an diesem Rating zum ersten Mal beteiligten, die höchste Wertung für die sieben Jahre seit Bestehen dieses Ratings. Zwei Jahre nacheinander erhielt die Firma die höchste „Green Star“-Wertung und erzielte bei vielen Parametern Resultate, die nicht nur die Durchschnittswerte dieses Ratings, sondern auch die Wertungen der Teilnehmer der Gruppe mit vergleichbaren Charakteristiken übertreffen.

Mit ein Grund für das Interesse der Radius Group für das Thema Energieeffizienz und grüne Zertifizierung ist ihr Ursprung – unsere Aktionäre sind internationale Investitionsfonds. Ein weiterer Faktor sind die Werte des Unternehmens, darunter auch die Integrität, die wir als Befolgung der höchsten Verantwortungs- und Compliance-Grundsätze verstehen. Und schließlich arbeitet die Firma seit ihrer Gründung mit ausländischen Großunternehmen, für die soziale Verantwortung, Umweltfreundlichkeit und Energieeffizienz wichtige Elemente der Unternehmenskultur darstellen.

NEU UND (VORERST NOCH) SCHWER BEGREIFLICH

Da grüne Technologien und Zertifizierung zwar modische, jedoch relativ neue und nicht sehr stark verbreitete Phänomene sind, begreifen nur wenige Leute, was sie in Wirklichkeit bedeuten. Viele Mieter und Käufer, die zu uns als Developer und Eigentümer von Lagerkapazitäten kommen und sich nach grünen Zertifikaten erkundigen, interessieren sich beispielsweise lediglich für mögliche Einsparung von Betriebs- und kommunalen Kosten durch den Einsatz energieeffizienter Systeme. Dies ist leicht zu erklären – wir alle sind in erster Linie bestrebt, Geld zu verdienen und Unkosten einzusparen.

Nur wenige Kunden wissen, dass Zertifizierung nach grünen Standards nicht nur die Verwendung energieeffizienter Leuchten, wassersparender Armaturen und individueller Energiezähler, das Vorhandensein von Luftschleibern am Tor sowie einer autonomen Kesselanlage im Objekt bewertet. Diese Standards berücksichtigen die verkehrsmäßige Zugänglichkeit des Objekts und das Schema der Verkehrsorganisation im Wohnkomplex, die Grundsätze der Grundstücknutzung und die Begrünungsfläche sowie einige Dutzend andere Faktoren von Organisationsgrundsätzen der Bauarbeiten bis hin zur Mülltrennung.

ЗЕЛЕННЫЕ СЕРТИФИКАТЫ – ЭТО БОЛЬШЕ, ЧЕМ ДЕНЬГИ

РЫНОК КАЧЕСТВЕННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ОБЪЕКТОВ В РОССИИ НАХОДИТСЯ ЕЩЕ НА НАЧАЛЬНОЙ СТАДИИ СВОЕГО РАЗВИТИЯ, ПОЭТОМУ И ЗЕЛЕННЫЕ СЕРТИФИКАТЫ – ЗДЕСЬ ПОКА РЕДКОСТЬ. НО ИНТЕРЕС К ЭТОЙ ТЕМЕ ЯВНО ПРОГЛЯДЫВАЕТСЯ. / АННА СОРОКИНА, RADIUS GROUP

В последнее время тема зеленых технологий стала общим местом. Государственное регулирование в отношении выбросов в атмосферу, использования энергоресурсов и утилизации отходов становится более жестким. Регулярно проходят международные и локальные форумы, посвященные вопросам устойчивого развития. На уровне госструктур, НКО и крупных бизнесов заявляются и продвигаются всевозможные зеленые инициативы. Внимание к теме экологических и энергоэффективных практик обусловлено тем, что она касается различных сфер бизнеса, в том числе и коммерческой недвижимости. Это значит, что растет стремление проектировать новые здания, основываясь на принципах устойчивого развития, и сертифицировать их по международным зеленым стандартам.

ЗЕЛЕНАЯ СЕРТИФИКАЦИЯ – В РОССИИ ПОКА РЕДКОСТЬ

Самыми распространенными международными системами сертификации в сфере устойчивого развития сейчас являются BREEAM (разработан в Великобритании, применяется во всем мире) и LEED (применяется преимущественно в США). В отношении офисных и гостиничных объектов чаще используют LEED и BREEAM. Для промышленного и торгового сегмента наиболее распространенным является стандарт BREEAM. Еще одной популярной международной

системой, которая оценивает инвестиционные объекты в недвижимости с точки зрения практик экологической и социальной ответственности, устойчивого развития и энергоэффективности, является GRESB (Global Real Estate Sustainability Benchmark). Эта система разработана в первую очередь для инвесторов, которые обращают внимание как на экономическую составляющую, так и на прозрачность приобретаемого актива и имиджевые характеристики объекта. GRESB хорошо известен в Европе, США и Юго-Восточной Азии – география участников рейтинга охватывает более 60 стран мира. В России про него мало кто знает – отчасти из-за относительно небольшого количества крупных международных инвесторов, присутствующих в стране.

Поскольку рынок качественных коммерческих объектов в России относительно молод, а количество иностранных инвесторов ограничено, сертификация по зеленым стандартам – пока явление экзотическое. Основная масса сертифицированных объектов в России приходится на сегмент офисной недвижимости. В промышленной недвижимости системно сертифицируют объекты буквально два-три крупных девелопера-инвестора. В отельном, торговом и жилом сегменте сертифицировано незначительное количество объектов.

ИЗ ПЕРВЫХ РУК: ОПЫТ RADIUS GROUP

Компания Radius Group была пионером сертификации по зеленым стандартам на рын-

ке производственно-складских помещений класса А в России. На данный момент построенные компанией объекты составляют около 70% всех сертифицированных по BREEAM промышленных помещений в Московской области. В портфеле Radius Group есть и уникальное здание, которое сертифицировано как по стандарту BREEAM, так и по стандарту LEED – это национальный склад запчастей компании General Motors. Большая часть сертифицированных зданий Radius Group имеет рейтинг Very Good и на 12-15% превышает среднюю оценку по аналогичным объектам. С 2016 года Radius Group участвует и в рейтинге GRESB, где пока является единственным участником из России. В 2016 году Radius Group получила среди компаний, участвовавших в рейтинге впервые, наивысший балл за семь лет существования рейтинга. Два года подряд компания получает высшую отметку Green Star и по многим параметрам показывает результаты, превышающие не только средние показатели рейтинга, но и оценки участников группы с сопоставимыми характеристиками.

Одной из причин интереса Radius Group к вопросу энергоэффективности и зеленой сертификации стало ее происхождение – акционерами компании являются международные инвестиционные фонды. Еще одним фактором стали ценности компании, в том числе открытость (integrity), которую

мы понимаем для себя как следование самым высоким принципам ответственности и деловой этики. И, наконец, компания с момента создания много работает с крупными иностранными фирмами, для которых социальная ответственность, экологичность и энергоэффективность – важные элементы корпоративной культуры.

НОВО И (ПОКА) МАЛОПОНЯТНО

Поскольку зеленые технологии и сертификация – явления хоть и модные, но относительно новые и не очень распространенные, мало кто понимает, что они действительно значат. Например, многие арендаторы и покупатели, которые приходят к нам как к девелоперу и собственнику складов и спрашивают про зеленые сертификаты, интересуются лишь возможной экономией на операционных и коммунальных расходах за счет использования энергоэффективного оборудования. Это легко объяснить – мы все в первую очередь зарабатываем деньги и ищем возможности сэкономить на издержках.

Лишь немногие клиенты знают, что сертификация по зеленым стандартам оценивает не только использование энергоэффективных светильников, водосберегающих смесителей и индивидуальных счетчиков на энергоресурсы, наличие тепловых завес на воротах, а также наличие автономной котельной на объекте. Эти стандарты учитывают транспортную доступность к объекту

и схему организации движения в комплексе, принципы использования земельного участка и площадь озеленения, а также несколько десятков других факторов от подхода к организации строительных работ до сортировки бытового мусора.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ВЫГОДА ВКУПЕ С СОЦИАЛЬНО ВАЖНЫМИ АСПЕКТАМИ

Большинство компаний – по крайней мере, российских – напрочь забывают и про элементы социальной и корпоративной ответственности, на которые также опираются зеленые стандарты. Ведь речь идет не столько о том, чтобы меньше потратить на электроснабжение, сколько о том, чтобы использовать меньше электроэнергии в принципе и, соответственно, снизить потребление невозполнимых природных ресурсов на ее выработку. Не только о том, чтобы сделать парк более удобным для навигации автотранспорта, но и, снизив выбросы CO₂ в воздух и общее загрязнение атмосферы, улучшить экологическую ситуацию в регионе. Не только о том, чтобы потратить меньше на отопление и искусственное освещение помещений, но и создать более комфортные условия работы для сотрудников. Чтобы полностью оценить значимость сертификата, нужно на уровне миссии и ценностей компании ориентироваться не только на экономическую выгоду, но и на социально важные аспекты.

ЗЕЛЕНЫЙ СЕРТИФИКАТ КАК ДОЛГОСРОЧНАЯ ИНВЕСТИЦИЯ

На сегодняшний день строительство объектов высокого класса энергоэффективности интересно в первую очередь профессиональным девелоперам и конечным пользователям – владельцам зданий. Это позволяет как снизить операционные издержки и расходы на коммунальные услуги, так и оптимизировать налоги на имущество и прибыль на определенный период. Собственникам зданий, которые планируют продать их инвесторам, наличие зеленого сертификата поможет выделиться и привлечь внимание крупных зарубежных институциональных игроков. Это актуально не только для профессиональных девелоперов, для которых инвестиционная продажа является одним из элементов жизненного цикла компании, но и для конечных пользователей, которые рассматривают возможность продать принадлежащее им здание инвестору с последующей его арендой по схеме sale – leaseback.

Хочется верить, что в ближайшем будущем компании, выбирающие зеленые технологии при строительстве зданий, начнут обращать внимание не только на экономические выгоды такого решения, но и на социально значимые факторы, а количество бизнесов, ориентированных на устойчивое долгосрочное развитие (а не только на квартальную прибыль), будет активно расти.)

AUFWIND FÜR ERNEUERBARE ENERGIEN IN RUSSLAND

RUSSLAND HAT EIN ENORMES POTENZIAL IM BEREICH ERNEUERBARER ENERGIEN. DIE RUSSISCHE ENERGIEPOLITIK JEDOCH HAT DEM THEMA BISHER VERHÄLTNISSMÄSSIG NUR WENIG BEACHTUNG GESCHENKT. DOCH NUN DREHT SICH LANGSAM DER WIND.

FLORIAN WILLERSHAUSEN, CREON GROUP, MOSKAU / CREON CAPITAL LUXEMBURG

Kennen Sie die Sage vom lieben Gott? Als er die Erde erschuf, schickte er einen Engel mit einem riesigen Sack voller Schätze auf Reisen. Als der über Sibirien flog, wurden seine Finger so kalt, dass er den Sack über dem heutigen Russland fallen ließ.

Nun, Zweifel an der Authentizität dieser Geschichte mögen angebracht sein. Doch eines steht fest: Bis heute ist Sibirien extrem reich an schier endlosen Ressourcen, die sich fast konkurrenzlos günstig aus dem Boden holen und zu Energie verarbeiten lassen. Insofern gäbe es eigentlich keinen Grund, dass weite Teile im rohstoffreichen Russland an Strommangel leiden. So ist es aber: Rund 16 Millionen Menschen sind in Russland nicht ans Stromnetz angeschlossen, mehr als zehn Prozent der Ein-

wohner. Dies schließt Millionen Datschen nicht ein, in denen fernab der Städte ohnehin der Kohleofen bollert.

ERSTE WINDKRAFTWERKE IM PERMAFROST

Langsam beginnt sich dies zu ändern. Zaghaft, aber wahrnehmbar, bekommen die erneuerbaren Energien auch in Russland nun Aufwind: Im sibirischen Permafrost entstehen erste Windräder zur dezentralen Stromversorgung, weil der Wind auch und gerade bei niedrigen Temperaturen weht. Haushalte im Fernen Osten setzen auf Biomasse, im sonnigen Süden entstehen die ersten Solarparks. Vor allem entdecken (staatliche) Konzerne wie Rosatom und privatwirtschaftlich organisierte Pioniere wie die Hevel Group das Megathema Erneuerbare

Energien für sich. Mit ihren Großprojekten sorgen sie dafür, dass sich in Russland eine Infrastruktur für regenerative Energien mitsamt Zulieferern entlang der Supply Chain entwickelt.

RUSSLAND – DEUTSCHLAND: KEIN VERGLEICH

Natürlich ist der Vergleich mit Ländern wie Deutschland oder auch China müßig. In der Bundesrepublik tragen erneuerbare Energien derzeit – mit reichlich staatlicher Unterstützung – rund 30 Prozent zum Energiemix bei. Im Norden Deutschlands rotieren so viele Stromwindmühlen, dass bei einer steifen Brise schnell ein Energie-Überangebot entsteht, das durch Gratis-Export in die Benelux-Staaten ausgeglichen werden muss. Sogar in China ist der Anteil „Erneuerbarer“ am Energiemix



bereits auf ein Fünftel angewachsen, was im Rest der Welt kaum registriert wird.

Russland wirkt auf dem Papier durchaus grün: Rund 20 Prozent tragen Erneuerbare Energien zum Energiemix bei, was an den rund 100 Wasserkraftwerken liegt, die zusammen mehr als 50 von 250 Gigawattstunden Strom produzieren. Zählt man diese häufig veralteten, noch aus Sowjetzeiten stammenden Anlagen nicht, so dümpelt der Anteil von Sonne und Wind bei zusammen 3,6 Prozent dahin. Zusammen leisten die in Russland installierten Photovoltaikanlagen rund 500 Megawatt, was in etwa einem Drittel des größten chinesischen Solarparks entspricht. Alle russischen Windräder generieren zusammen 110 Megawatt an Strom. Das ist so viel wie 20 Windräder, wie man sie in Deutschland an jeder zweiten Autobahnausfahrt findet.

ERNEUERBARE ENERGIEN – FREUND, HELFER UND GÜNSTIG

Wozu braucht Russland auch Energie aus Sonne und Wind, wenn doch das Gas fast kostenlos aus der Taiga strömt? In der Tat ist Gas die mit

Abstand weiterhin günstigste Energiequelle für Russland. Laut Berechnungen der International Renewable Energy Association (IRENA) kostet eine Kilowattstunde auf Gas-Basis 0,04 Dollar, die Kohle-Verstromung ist geringfügig teurer. Und die Herstellung von Windstrom kostet mindestens doppelt so viel: 0,09 Dollar pro Kilowattstunde.

Sollte man die erneuerbaren Energien als Thema für Russland also abhaken? Machen Konzerne wie Rosatom gerade einen gewaltigen strategischen Fehler, wenn sie in Wind und Strom investieren?

Nicht so schnell. Es gibt drei starke Argumente, weshalb der Aufwind für die erneuerbaren Energien in den kommenden Jahren anhalten wird. Erstens dezentrale Stromversorgung: In entlegenen Regionen wie dem Gebiet der Jamal-Nenzen gibt es zwar mehr als genug Gas, doch der Anschluss der Einwohner ans Gasnetz (eigentlich eine Aufgabe von Gazprom) ist wirtschaftlich nicht darstellbar. Sogar im zentral gelegenen Gebiet Tomsk verstromen sie auf dem Land teuren Diesel, weil der Stromanschluss in der Fläche fehlt. Die dezentrale Stromversorgung dürfte mit neuen Projekten im Bereich erneuerbarer Energien weiter gefördert werden.

Zweitens sind Solar- und Windenergie ein prima Exportprodukt, und zwar in zweierlei Hinsicht. Zum einen bietet sich der Ferne Osten als Energieversorger für China an – nicht nur mit Gas, sondern auch mit Windenergie. Die russische Pazifikküste ist reich an Wind, wogegen Chinas angrenzende nördliche Gebiete Heilongjiang und Jilin mit zusammen rund 65 Millionen Einwohnern arm an grüner Energie sind. Letztere sind wiederum eine Priorität für die Peking Regierung, die die Luftverschmutzung als Grund zunehmender Unruhen im Land eindämmen will. Dies führt zum anderen auch zu einer stärkeren Bereitschaft chinesischer Unternehmen, in Russland im großen Stil zu investieren.

Drittens sinken die Kosten für erneuerbare Energien jedes Jahr. Das gilt vor allem für Photovoltaikanlagen, die inzwischen vor allem aus chinesischer Produktion stammen. Die Regierung verspricht, verstärkt in die Infrastruktur zum Anschluss von erneuerbaren Energiequellen an die Netze zu investieren. Wenn dies tatsächlich geschieht, könnte das dem Thema weiter Auftrieb geben.

RELEVANZ ERKANNT, UMSETZUNG AUSBAUFÄHIG

Immer mehr Konzerne erkennen daher die Relevanz der „Erneuerbaren“ für Russland, was sich an mehreren strategischen Entscheidungen zeigt: Siemens Gamesa baut mehrere Wind-

parks für Betreiber, die bei der 1000-Megawatt-Auktion im Frühjahr zum Zuge kamen. Enel ist einer der Kunden; die Italiener bekamen den Zuschlag für ein russisch-niederländisches Projekt in Murmansk. Frankreichs Energiekonzern Total hat zuvor bereits den russischen Batteriehersteller Saft übernommen und auch General Electric treibt das Thema regenerativer Energien in Russland voran.

Russlands Regierung erkennt die Relevanz des Themas – und reagiert: ambivalent. Einerseits bietet der Staat seit 2010 langfristige Abnahmeverträge für Produzenten von erneuerbaren Energien. Die sogenannten „Verträge über Kapazitätsbereitstellungen“ („dogovor postawki moschtschnosti“ – DPM) sind in der Praxis etabliert, was zu wachsendem Appetit nach Projektfinanzierungen im russischen Finanzsektor geführt hat. Mittlerweile plant die staatliche Entwicklungsbank VEB, große Projekte über indizierte Kredite bis zu einem Volumen von 85 Prozent zu finanzieren. Die Creon-Konferenz zur Finanzierung erneuerbarer Energien, die im November in Moskau stattfand, erfreute sich jedenfalls großen Zuspruchs von Vertretern der größten russischen Banken, auch die Zentralbank war vertreten.

Andererseits wurde aber auch deutlich, dass der DPM-Mechanismus nicht für alle Finanzierer attraktiv ist: Die extrem langfristige Payback-Periode von oft 15 Jahren aufwärts ist gerade für ausländische Investoren nicht interessant. Zudem schreckt die häufige Anpassung der Regulierungsbestimmungen gerade ausländische Investoren ab. Und nicht zuletzt: Regulierung findet ausschließlich auf föderaler Ebene statt, zwischen Regionen gibt es keinen Wettbewerb um Investoren. Sie müssen sich auf Moskau verlassen, selbst wenn in Regionen wie Kaliningrad oder Krasnodar der Strom knapp wird.

Schließlich gibt es noch ein weiteres Risiko für Wind- und Solarbauer in Russland: Wie in anderen Branchen verlangt der russische Staat einen Lokalisierungsanteil von 40 Prozent! Das ist ein durchaus ambitioniertes Ziel für eine Branche, die sich in Russland gerade erst entwickelt. Eine kritische Masse, die die lokale Fertigung von Komponenten für Wind- und Solarkraftwerke rechtfertigt, ist lange noch nicht erreicht. Schlimmstenfalls schrecken die scharfen „local content“-Bestimmungen der russischen Regierung die Investoren ab, bevor sie überhaupt die erste Markterkundungsreise unternommen haben. Allerdings plant Rosatom den Aufbau einer eigenen Fertigung, der russische Solar-Riese Hevel Group produziert bereits in Nowotscheboksarsk.)





ВОЗОБНОВЛЯЕМЫЕ ИСТОЧНИКИ ЭНЕРГИИ В РОССИИ — НА ПОДЪЕМЕ

РОССИЯ ОБЛАДАЕТ ОГРОМНЫМ ПОТЕНЦИАЛОМ В ОБЛАСТИ ВОЗОБНОВЛЯЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ ЭНЕРГИИ. ОДНАКО В ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ ЭТОЙ ТЕМЕ ДО СИХ ПОР УДЕЛЯЛОСЬ НЕМНОГО ВНИМАНИЯ. И ВДРУГ ПОДУЛ ВЕТЕР ПЕРЕМЕН. / ФЛОРИАН ВИЛЛЕРСХАУЗЕН, CREON GROUP, МОСКВА / CREON CAPITAL LUXEMBOURG

Вам наверняка знакома эта легенда. Когда Бог создал землю, он послал туда ангела с огромным мешком, полным сокровищ. Когда ангел пролетал над Сибирью, у него так замерзли руки, что он выронил мешок над территорией сегодняшней России.

Конечно, подлинность этой истории вызывает сомнения. Но одно можно сказать наверняка: по сей день Сибирь чрезвычайно богата практически неисчерпаемыми ресурсами, которые весьма доступно можно извлекать из земли и превращать в энергию. Зная это,

трудно предположить, что значительные регионы богатой ресурсами России страдают от нехватки электроэнергии. Но это именно так: около 16 млн человек в России не имеют подключения к электросети, это более 10% населения. И эти цифры не включают миллионы дач, в которых вдали от городов продолжают дымиться угольные печи.

ПЕРВЫЕ ВЕТРЯНЫЕ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ В ВЕЧНОЙ МЕРЗЛОТЕ

Сегодня ситуация начинает медленно меняться. Ровко, но уже ощутимо в России так-

же начинают набирать силу возобновляемые источники энергии: в сибирской вечной мерзлоте разрабатываются первые ветровые турбины для децентрализованного энергоснабжения, потому что ветер дует и при низких температурах. Домашние хозяйства на Дальнем Востоке делают ставку на биомассу, на солнечном юге страны строятся первые солнечные электростанции. Прежде всего, важную тему возобновляемых источников энергии открывают для себя (государственные) компании, такие как «Росатом», и частные компании-первопроходцы, такие

как группа компаний «Хевел». Благодаря своим крупным проектам, они вместе с поставщиками обеспечивают в России развитие инфраструктуры для возобновляемых источников энергии вдоль цепи поставок.

РОССИЯ – ГЕРМАНИЯ: СРАВНЕНИЕ НЕВОЗМОЖНО

Конечно, сравнение с такими странами, как Германия или даже Китай, бесполезно. В Германии возобновляемые источники энергии в настоящее время – при значительной государственной поддержке – составляют около 30% энергетического баланса. На севере Германии работает так много ветряных установок, что при сильном бризе быстро образуется излишек энергии, который приходится бесплатно экспортировать в страны Бенилюкса. Даже в Китае доля возобновляемых источников энергии в энергетическом балансе уже выросла до одной пятой, чего еще нет в остальном мире.

На бумаге Россия выглядит довольно зеленой: около 20% возобновляемых источников энергии вносят свой вклад в энергетический баланс, это связано с работой примерно 100 гидроэлектростанций, которые вместе генерируют более 50 гигаватт-часов электроэнергии. Если не считать эти частенько уже устаревшие, построенные еще в советские времена сооружения, то доля солнечной энергии и энергии ветра составляет всего 3,6%. Вместе солнечные системы, установленные в России, генерируют всего около 500 мегаватт, что соответствует примерно одной трети объема производства энергии крупнейшего китайского солнечного парка. Все российские ветряные турбины вместе генерируют 110 мегаватт электроэнергии. Это соответствует мощности 20 ветровых турбин, которые вы можете увидеть в Германии у каждого второго съезда со скоростной автомагистрали.

ВОЗОБНОВЛЯЕМАЯ ЭНЕРГИЯ – ДРУГ, ПОМОЩНИК И ДОСТУПНО

Для чего России нужна энергия солнца и ветра, если газ поступает из тайги почти бесплатно? Фактически газ остается самым дешевым источником энергии для России. Согласно расчетам Международной ассоциации возобновляемых источников энергии (IRENA), один киловатт-час газа стоит 0,04 доллара США, а электроэнергия, получаемая из угля, – немного дороже. А производство энергии ветра стоит как минимум в два раза дороже: 0,09 доллара за киловатт-час.

Следует ли поэтому игнорировать тему возобновляемых источников энергии в России? Совершают ли такие корпорации, как «Росатом», огромную стратегическую ошибку, инвестируя в ветер и электричество?

Не торопитесь с выводами. Есть три серьезных аргумента в пользу того, что подъем в области возобновляемых источников энергии в ближайшие годы продолжится. Во-первых, децентрализованное энергоснабжение: в отдаленных регионах, таких как Ямало-Ненецкий округ, где газа более чем достаточно, но подключение жителей к газовой сети (фактически задача «Газпрома») экономически нецелесообразно. Даже в центральной Томской области они используют для производства электроэнергии в сельской местности дорогостоящее дизельное топливо, потому что в этом регионе нет электросетей. Дальнейшее развитие децентрализованного электроснабжения можно было бы поддерживать с помощью новых проектов в области возобновляемых источников энергии.

Во-вторых, солнечная энергия и энергия ветра являются отличным экспортным продуктом, и даже дважды. С одной стороны, Дальний Восток выступает в качестве поставщика энергии для Китая – не только газа, но и энергии ветра. Российское тихоокеанское побережье богато на наличие ветров, а граничащим с ним северным районам Хэйлунцзяна и Цзилиню с населением около 65 млн человек очень не хватает зеленой энергии. Это, в свою очередь, является приоритетом для правительства в Пекине, которое заинтересовано в снижении уровня загрязнения воздуха – одной из причин растущего беспокойства среди населения. С другой стороны, это служит хорошим стимулом и для китайских компаний инвестировать в Россию по-крупному.

В-третьих, стоимость возобновляемых источников энергии снижается каждый год. Прежде всего, это относится к фотогальваническим системам, которые в настоящее время производятся главным образом в Китае. Правительство обещает больше инвестиций в инфраструктуру для подключения возобновляемых источников энергии к сетям. Если это действительно произойдет, это даст еще один толчок развитию темы.

ЗНАЧИМОСТЬ ПОНЯТНА, РЕАЛИЗАЦИЯ – С НАДЕЖДОЙ НА ЛУЧШЕЕ

Все больше корпораций признают актуальность возобновляемых источников энергии для России. Это отражено в нескольких стратегических решениях: Siemens Gamesa строит несколько ветряных электростанций для операторов, которые получили возможность реализации весной на аукционе мощностей 1000 мегаватт. Один из клиентов – компания Enel: итальянцы получили контракт на россий-

ско-голландский проект в Мурманске. Французская энергетическая компания Total ранее купила российского производителя аккумуляторов Saft, а General Electric также использует возобновляемые источники энергии в России.

Российское правительство признает актуальность темы – и реагирует: амбивалентно. С одной стороны, государство с 2010 года предлагает долгосрочные соглашения о закупках для производителей возобновляемых источников энергии. На практике существуют так называемые «договоры поставки мощности» (ДПМ), что привело к растущему интересу к финансированию проектов в российском финансовом секторе. Между тем государственный банк развития ВЭБ планирует финансировать крупные проекты по индексированным кредитам до 85%. Конференция компании Cgeon «Финансирование возобновляемых источников энергии», состоявшаяся в ноябре этого года в Москве, была с большим интересом воспринята представителями крупнейших российских банков.

С другой стороны, также стало ясно, что механизм ДПМ привлекателен не для всех финансистов: чрезвычайно долгий срок окупаемости – часто более 15 лет – не интересен именно для иностранных инвесторов. Кроме того, частая корректировка нормативных положений опять-таки отпугивает иностранных инвесторов. И последнее, но не менее важное: регулирование осуществляется исключительно на федеральном уровне, и нет борьбы между регионами за инвесторов. Они вынуждены полагаться на Москву, даже если в таких регионах, как Калининград или Краснодар, электроэнергии не хватает.

Наконец, существует еще один риск для производителей промышленных установок для возобновляемых источников энергии в России: как и в других отраслях, российское государство требует доли локализации в 40%! Это весьма амбициозная цель для отрасли, которая только начинает развиваться в России. До критической массы, оправдывающей локализацию производства компонентов для ветряных и солнечных электростанций, еще далеко. В худшем случае суровые положения «уровня локализации» российского правительства отпугивают инвесторов еще до того, как они соберутся в свою первую поездку с целью исследования рынка. «Росатом», однако, планирует создать собственное производство, а российский гигант солнечной энергетики – компания «Хевел» – уже имеет производство в Новочебоксарске.)

VERWERTUNG VON ABFÄLLEN AUS WARENNUTZUNG: ERLÄUTERUNG VON ROSPRIODNADOR

2017 MUSSTEN DIE IMPORTEURE VERWERTUNGSPFLICHTIGER PRODUKTE UND VERPACKUNGEN ERSTMALS EINE UMWELTGEBÜHR ENTRICHTEN. DIE FÖDERALE UMWELTSCHUTZBEHÖRDE ROSPRIODNADOR VERÖFFENTLICHTE ERLÄUTERUNGEN ZU DEN WICHTIGSTEN ASPEKTEN DER ABFALLVERWERTUNG AUS WARENNUTZUNG. / NATALIA ARISTOVA, ERNST & YOUNG (CIS) B.V.

Die Novellierungen am Föderalen Gesetz vom 24. Juni 1998 Nr. 89-FS „Über Abfälle aus Produktion und Konsumtion“ mit Wirkung vom 1. Januar 2015 legte erweiterte Haftung der Produzenten für die Verwertung von Abfällen aus Warennutzung fest. Gemäß aktuellen Auflagen sind Warenhersteller und -importeure verpflichtet, jährlich in einem bestimmten Umfang – entsprechend den geltenden Verwertungsnormen – Abfälle aus der Nutzung von Waren und ihren Verpackungen zu verwerten bzw. als Sanktion eine Umweltgebühr zu entrichten. Die Erfüllung der Verwertungsnormen für verwertungspflichtige Verpackungen obliegt dem Hersteller / Importeur von Waren in dieser Verpackung.

Die Erfüllung dieser Pflicht wird durch Vorlage einer Erklärung über die Menge der in Umlauf gebrachten Waren und eines Berichts über die Erfüllung der Verwertungsnormen bei Rosprirodnador nachgewiesen.

Rosprirodnador ist als zuständige Behörde ermächtigt, Hersteller / Importeure individuell zur Vorlage der Erklärung und des Berichts aufzufordern und die Termine für die Erfüllung dieser Aufforderung festzulegen.

Erklärung und Bericht für 2017 können in elektronischer Form mit einfacher elektronischer Signatur (unter Verwendung des auf der Webpage von Rosprirodnador platzierten elektronischen Mail-Services) eingereicht werden. Zusätzliche Einreichung von Unterlagen auf Papierträgern ist in diesem Fall nicht erforderlich.

Ebenso können die Berichtsunterlagen in Papierform – persönlich oder per Post – bei Rosprirodnador eingereicht werden. Für Her-

steller ist die territoriale Behörde am Registrierungsort zuständig, für Importeure und Verbände – das Zentralbüro von Rosprirodnador in Moskau. In diesem Fall muss eine elektronische Kopie beigelegt werden.

ERLÄUTERUNGEN VON ROSPRIODNADOR

Im Verlaufe von 2017 hat Rosprirodnador gemeinsam mit dem Ministerium für Umwelt und Naturressourcen (Minprirody) zahlreiche Schreiben verfasst, die verschiedene Aspekte der Einhaltung gesetzlicher Auflagen für die Verwertung von Abfällen aus Warennutzung erläutern. Die wichtigsten davon werden im Folgenden dargelegt.

Beim Import von Waren / Verpackungen nicht zwecks Veräußerung an Konsumenten, sondern für Eigenbedarf müssen die Importeure für solche Waren / Verpackungen keine Umweltgebühr entrichten und keine entsprechenden Berichte einreichen (Schreiben von Rosprirodnador vom 20. Februar 2017 Nr. OD-06-02-32/3380 „Über die Entrichtung der Umweltgebühr“). Als Zulieferteile bzw. als Rohmaterial für die Herstellung anderer Waren gelieferte Waren werden im deklarierten Volumen der binnen eines Jahres in Umlauf gebrachten Produkte nicht aufgeführt. Das gilt auch für Waren, die vom Territorium der RF exportiert und außerhalb ihrer Grenzen abgesetzt werden (Information des Umweltministeriums „Über aktuelle Fragen „erweiterter Haftung“ der Warenhersteller und -importeure“).

Die Hersteller / Importeure nehmen in ihre Erklärung Angaben zur Menge der in Umlauf gebrachten Waren / Verpackungen aufgrund von Zollunterlagen bzw. Ersterfassungsbe-

legen auf. Als Nachweis für die Angaben zur Warenverpackung (Masse, Material, aus Sekundärrohstoffen hergestellte Verpackung) können Angaben aus Frachtbriefen, Handels- bzw. normativ-technischen Unterlagen verwendet werden, einschließlich von Unterlagen, die von Kontrahenten im Rahmen der Geschäftstätigkeit bereitgestellt wurden (Information des Umweltministeriums „Über aktuelle Fragen „erweiterter“ Haftung der Warenhersteller und -importeure“).

Die Hersteller / Importeure haften für die Verwertung der Warenverpackung unabhängig davon, ob die Waren, die sie in Umlauf bringen, im einschlägigen Verzeichnis aufgeführt sind oder nicht. Falls von einem Produzenten hergestellte Verpackung an einen anderen Produzenten zwecks Verwendung durch den Letzteren für seine eigenen Produkte veräußert wird, ist der Letztere für die Einhaltung der Verwertungsnormen verantwortlich („Über die Entrichtung der Umweltgebühr“).

Verbrennung als Entgiftungsvorgang gilt nicht als Verwertung (Schreiben von Rosprirodnador vom 28. März 2017 Nr. WS-10-02-36/6393 „Über die Erfüllung der Richtsätze für Abfallverwertung durch thermische Behandlung“). Verwertung kann unter anderem durch Verträge mit einem Betreiber für die Behandlung trockener Siedlungsabfälle, einem regionalen Betreiber, einem Einzelunternehmer, einer mit der Erfassung, Beförderung, Bearbeitung und Verwertung von Abfällen (bis auf die trockenen Siedlungsabfälle) befassten Rechtsperson organisiert werden. Besagte Personen müssen über erforderliche Lizenzen und Rechte an zur Durchführung der Arbeiten erforderli-

chen Gebäuden und Ausrüstungen verfügen (Schreiben von Rosprirodnadsor vom 16. März 2017 Nr. AS-10-02-36/5284 „Über die Einhaltung von Verwertungsnormen“).

Die Parteien eines Verwertungsvertrags definieren dessen Konditionen selbständig (Schreiben von Umweltministeriums und Rosprirodnadsor vom 26. Januar 2017 Nr. AS-10-02-36/1417 „Über Bereitstellung von Information zur Verwertung von Abfällen aus der Nutzung von Waren und Verpackungen“).

Die Kontrolle einschließlich der Überprüfung der Richtigkeit und der Vollständigkeit der Angaben in den Berichtsunterlagen und ihrer Konformität mit der vorgegebenen Form erfolgt durch Rosprirodnadsor binnen drei Monate nach Berichtsvorlage. Die Behörde ist berechtigt, Kopien der Verträge und der Protokolle über Abfallverwertung anzufordern.

Rechtspersonen und Einzelunternehmer, die Verstöße gegen geltende Vorschriften verschuldet haben, können zivil- wie auch verwaltungsrechtlich belangt werden, wie dies unter anderem in Abs. 1 Art. 29 des Gesetzes Nr. 89-FS definiert ist.

HÖHE DER UMWELTGEBÜHR

Ab 2017 müssen Hersteller und Importeure vieler Arten von Waren, die geltende Verwertungsnormen verletzen, eine Gebühr entrichten.

Nachstehend sind die für 2017 genehmigten Sätze der Umweltgebühr für die meisten verwertungspflichtigen Waren und Verpackungen sowie Verwertungsnormen für Abfälle aus ihrer Nutzung aufgelistet. Die Sätze können jährlich revidiert und festgelegt werden.

DEADLINES

Erklärung und Bericht für 2017 müssen bei Rosprirodnadsor bis 1. April 2018 eingereicht werden. Bei Verletzung von Verwertungsnormen und Entrichtung einer Umweltgebühr ist es ferner erforderlich, eine Berechnung der Umweltgebührrsumme bis zum 15. April 2018 vorzulegen. Dies ist auch die Deadline für die Bezahlung der Umweltgebühr.

PRÄZISIERUNGEN ZU ERWARTEN

Spezielle Haftung für Verletzung von Verwertungsnormen ist immer noch nicht gesetzlich geregelt. Der Duma liegt jedoch ein Gesetzesentwurf vor, mit dem im Gesetzbuch der RF über Ordnungswidrigkeiten diesbezügliche Haftung geregelt werden und nicht termingerechte Vorlage der Erklärung durch Rechtspersonen mit einer Strafe in Höhe von 20.000 bis 50.000 Rubel belangt werden soll. Bei Vorlage einer vorsätzlich gefälschten Erklärung bzw. eines vorsätzlich gefälschten Berichts soll sich die Strafe auf 50.000 bis 100.000 Rubel belaufen.

Ferner wird die Möglichkeit erwogen, die Erfassung von Verpackungen und Berichterstattung über anfallende Verpackungsmengen zu modifizieren (unter anderem Buchstaben-codes anstelle von Codes der Warennomenklatur der außenwirtschaftlichen Tätigkeit einzusetzen).

EMPFOHLENE SCHRITTE

Wir empfehlen, mit der Vorbereitung der Erklärung und des Berichts für 2017 rechtzeitig zu beginnen. Die Erfahrungen mit der Abfassung der Erklärung und des Berichts zeigen, dass die Datenerfassung in einigen Firmen schlecht organisiert ist, was an fehlender Information von ihren Lieferanten liegen mag. Zwecks Kostensenkung ist es erforderlich, die Datenerfassung und -auswertung in angemessener Weise vorzubereiten und zu organisieren, da im kommenden Jahr 2018 keine ausreichende Zeit mehr verfügbar sein wird.

Wenn spezialisierte Firmen mit der Abfallerfassung und -verwertung beauftragt werden, ist es erforderlich, den Erhalt aller Unterlagen sicherzustellen, die die Abwicklung aller Verwertungsphasen im erforderlichen Umfang belegen, sowie sich davon zu überzeugen, dass solche spezialisierten Firmen über erforderliche Lizenzen und Genehmigungen sowie notwendige Ausrüstungen und entsprechendes Fachpersonal verfügen.)

NR.	VERWERTUNGSPFLICHTIGE WAREN / VERPACKUNGEN	VERWERTUNGSNORMEN FÜR 2017 (IN %)	UMWELTGEBÜHR (RUBEL JE TONNE)
4	Sonstige Oberbekleidung	0	11.791
5	Unterwäsche		
6	Sonstige Kleidung und Zubehör		
7	Sonstige Bekleidungsgegenstände gewirkt bzw. gestrickt		
9	Holzverpackung	5	3066
10	Papier und Pappe gewellt sowie Papier- bzw. Pappenverpackung	20	2378
15	Reifen, Reifendecken und Schläuche aus Gummi; Wiederherstellung von Laufflächen und Gummireifen	20	7109
17	Kunststoffprodukte als Verpackung	10-15	3844
21	Hohlglas	15	2564
23	Leichte Metallverpackungen	10	2423
24	Computer u. Peripherie-Hardware	5	26.469
25	Kommunikationshardware		
26	Unterhaltungselektronik		
27	Optik und Fotoausrüstungen		
28	Akkumulatoren	15	2025
29	Akku-Batterien	15	33476
30	Elektrische Beleuchtungs-ausrüstungen	0	9956
31	Elektrische Hausgeräte	5	26.469
34	Industrielle Kühl- und Belüftungsausrüstungen		



УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОВАРОВ: РАЗЪЯСНЕНИЯ РОСПРИРОДНАДЗОРА

В 2017 ГОДУ ПРОИЗВОДИТЕЛИ И ИМПОРТЕРЫ ПОДЛЕЖАЩИХ УТИЛИЗАЦИИ ТОВАРОВ И УПАКОВКИ ВПЕРВЫЕ ЗАПЛАТИЛИ ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ СБОР. РОСПРИРОДНАДЗОР ОПУБЛИКОВАЛ РАЗЪЯСНЕНИЯ ПО НАИБОЛЕЕ ВАЖНЫМ АСПЕКТАМ ОТНОСИТЕЛЬНО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОВАРОВ. / НАТАЛЬЯ АРИСТОВА, ЭРНСТ ЭНД ЯНГ (СНГ) Б.В.

Изменениями в Федеральный закон от 24 июня 1998 года №89-ФЗ «Об отходах производства и потребления», вступившими в силу с 1 января 2015 года, была установлена расширенная ответственность производителей по утилизации отходов от использования товаров. В соответствии с действующими требованиями производители и импортеры товаров обязаны ежегодно в определенном объеме – согласно нормативу утилизации – обеспечивать утилизацию отходов от использования товаров и их упаковки либо в качестве санкции уплачивать экологический сбор. В отношении подлежащей утилизации упаковки обязанность по выполнению норматива ее утилизации возлагается на производителя / импортера товаров в этой упаковке.

Выполнение данной обязанности подтверждается подачей в Росприроднадзор соответствующей декларации о количестве выпущенных в обращение готовых товаров и отчета о выполнении нормативов утилизации.

Росприроднадзор в качестве компетентного органа наделен полномочиями направлять производителям / импортерам в инди-

видуальном порядке требования о необходимости представления декларации и отчетности и определять сроки для исполнения этого требования.

Декларацию и отчетность за 2017 год можно представить в форме электронных документов, подписанных простой электронной подписью (с использованием размещенного на сайте Росприроднадзора электронного почтового сервиса). В этом случае дополнительная подача документов на бумажном носителе не требуется.

Также допустимо представление отчетных документов в бумажном виде – лично или через почту – в Росприроднадзор (производители – в территориальный орган по месту своей регистрации; импортеры и ассоциации – в центральный аппарат Росприроднадзора в Москве). В этом случае следует обязательно прилагать копию на электронном носителе.

РАЗЪЯСНЕНИЯ РОСПРИРОДНАДЗОРА

На протяжении 2017 года Росприроднадзор совместно с Минприроды подготовили значительное количество писем, разъясняю-

щих различные вопросы выполнения требований законодательства об утилизации отходов от использования товаров. Рассмотрим наиболее важные из них.

Если товары / упаковка импортируются не в целях реализации потребителям, а для собственных нужд, то в отношении таких товаров / упаковки импортеры не несут ответственности в части уплаты экологического сбора и представления соответствующих форм отчетности (Письмо Росприроднадзора от 20 февраля 2017 года № ОД-06-02-32/3380 «Об уплате экологического сбора»). Если товар поставляется в качестве комплектующих либо сырья для производства других товаров, то он не включается в декларируемый объем товаров, выпущенных в обращение за год. Так же, как и товар, который вывозится с территории РФ и реализуется за ее пределами (Информация Минприроды России «Об актуальных вопросах исполнения «расширенной» ответственности производителей, импортеров товаров»).

Производители / импортеры включают в декларацию информацию о количестве выпущенных в обращение товаров / упаковки на основании таможенных документов или первичных учетных документов. Для подтверждения информации об упаковке товаров (весе, материале, использовании вторичного сырья при производстве упаковки) они могут использовать информацию, содержащуюся в товарно-сопроводительных, коммерческих либо нормативно-технических документах, включая документы, полученные от контрагентов при осуществлении коммерческой деятельности (Информация Минприроды России «Об актуальных вопросах исполнения «расширенной» ответственности производителей, импортеров товаров»).

За упаковку товаров производители / импортеры несут ответственность вне зависимости от наличия / отсутствия видов товаров, которые они выпускают в обращение, в перечне. Если изготовленная производителем упаковка реализуется другому производителю в целях использования последним данной упаковки для собственной произведенной продукции, обязанность по выполнению нормативов утилизации лежит на последнем («Об уплате экологического сбора»).

Сжигание как обезвреживание не является утилизацией (Письмо Росприроднадзора от 28 марта 2017 года № ВС-10-02-36/6393 «Об исполнении нормативов утилизации путем термической обработки отходов»). Организация утилизации возможна, в частности, путем заключения договоров с оператором по обращению с твердыми коммунальными отходами (ТКО),

региональным оператором, с индивидуальным предпринимателем, юридическим лицом, осуществляющими деятельность по сбору, транспортированию, обработке, утилизации отходов (за исключением ТКО). Указанные лица должны иметь необходимые лицензии, права на необходимые для работ здания и оборудование. (Письмо Росприроднадзора от 16 марта 2017 года № АС-10-02-36/5284 «Об исполнении нормативов утилизации»).

Стороны договора на оказание услуг по утилизации отходов самостоятельно определяют его условия (Письмо Минприроды и Росприроднадзора от 26 января 2017 года № АС-10-02-36/1417 «О направлении информации об утилизации отходов от использования товаров, упаковки»).

Контроль, в том числе проверка достоверности и полноты сведений, указанных в отчетности, и ее соответствия установленной форме, осуществляется Росприроднадзором в течение трех месяцев со дня приема отчетности. Росприроднадзор вправе запросить копии договоров и копии акта (актов) утилизации отходов.

Юридические лица и индивидуальные предприниматели, допустившие нарушения, могут быть привлечены как к гражданско-правовой, так и к административной ответственности, предусмотренной в том числе ч. 1 ст.29 закона № 89-ФЗ.

ВЕЛИЧИНА ЭКОЛОГИЧЕСКОГО СБОРА

Начиная с 2017 года при невыполнении нормативов утилизации производители и импортеры многих видов товаров обязаны уплачивать сбор.

Ниже представлены утвержденные ставки экологического сбора, а также нормативы утилизации отходов от их использования для 2017 года в отношении большинства подлежащих утилизации товаров и упаковки. Ставки экологического сбора могут пересматриваться и утверждаться ежегодно.

СРОКИ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ

Декларация и отчет за 2017 год должны быть сданы в Росприроднадзор до 1 апреля 2018 года. При невыполнении нормативов утилизации и уплате экологического сбора также необходимо будет подать расчет суммы экологического сбора в срок до 15 апреля 2018 года. Это также крайний срок уплаты экологического сбора.

ОЖИДАЕМЫЕ УТОЧНЕНИЯ

В настоящее время законом все еще не установлена специальная ответственность за несоблюдение требований по утилизации. Тем не менее, существует внесенный в Госдуму законопроект, которым в Кодексе РФ об административных правонарушениях регулируется ответственность, и за несвоевременное представление декларации предусматрива-

ется штраф в размере от 20 тыс. до 50 тыс. рублей для юридических лиц. В случае подачи умышленно искаженной декларации и отчета штраф составит от 50 тыс. до 100 тыс. рублей.

Также рассматривается возможность изменения порядка учета упаковки и заполнения отчетности в части упаковки (в частности, использование буквенных кодов вместо кодов ТН ВЭД).

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ШАГИ

Мы рекомендуем заблаговременно приступить к подготовке декларации и отчета за 2017 год.

Исходя из опыта подготовки декларации и отчета, у некоторых компаний сбор данных находится на плохом уровне, что может быть связано с отсутствием данных от поставщиков. Для снижения расходов необходимо соответственно готовить и организовывать сбор и обработку данных, так как в последующем 2018 году для этого уже не будет достаточно времени.

При привлечении специализированных компаний для выполнения услуг по сбору и утилизации отходов необходимо обеспечить получение всех документов, подтверждающих выполнение различных этапов процесса обеспечения утилизации в необходимом объеме, а также убедиться в наличии необходимых лицензий и разрешений, оборудования и сотрудников у таких специализированных компаний.)

№	ТОВАРЫ / УПАКОВКА, ПОДЛЕЖАЩИЕ УТИЛИЗАЦИИ	НОРМАТИВЫ УТИЛИЗАЦИИ НА 2017 ГОД (В %)	СТАВКА ЭКОЛОГИЧЕСКОГО СБОРА (РУБЛЕЙ ЗА ТОННУ)
4	Одежда верхняя прочая	0	11.791
5	Белье нательное		
6	Одежда прочая и аксессуары		
7	Предметы одежды трикотажные и вязанные прочие	5	3066
9	Тара деревянная		
10	Бумага и картон гофрированные и тара бумажная и картонная	20	2378
15	Шины, покрышки и камеры резиновые; восстановление протекторов и резиновых шин	20	7109
17	Изделия пластмассовые упаковочные	10-15	3844
21	Стекло полое	15	2564
23	Тара металлическая легкая	10	2423
24	Компьютеры и периферийное оборудование	5	26.469
25	Оборудование коммуникационное		
26	Техника бытовая электронная		
27	Приборы оптические и фотографическое оборудование	15	2025
28	Аккумуляторы		
29	Батареи аккумуляторные	15	33476
30	Оборудование электрическое осветительное	0	9956
31	Приборы бытовые электрические	5	26.469
34	Оборудование промышленное холодильное и вентиляционное		

„DER STAAT FÖRDERT DIE ANWENDUNG GRÜNER STANDARDS“

Wenn wir von grünen Technologien sprechen, denken wir an ein Büro der „A+“-Klasse, ausgestattet mit energieeffizienter Gebäudetechnik, mit einem riesigen Abstellplatz für Fahrräder oder an eine umweltfreundliche Fertigung, die der Atmosphäre keinen Schaden zufügt. Aber grüne Technologien sind bereits viel weiter fortgeschritten – inzwischen entstehen ganze Wohnsiedlungen, die mit der Natur richtig befreundet sind. Sie setzen sich aber nicht etwa aus Laubhütten zusammen. Ein Projekt dieser Art ist die elitäre Wohnanlage One Trinity Place mitten im Zentrum von St. Petersburg, der allen Vorgaben des BREEAM-Standards gerecht wird. Wir wollen nun gemeinsam mit Artjom Salikow, Leiter der Gruppe Internationale Planung der Spectrum Group versuchen, uns das Projekt „von innen“ anzuschauen.



GRÜNE TECHNOLOGIEN KOMMEN HÄUFIG AUF INITIATIVE DES PLANERS ZUM TRAGEN – ER ERLÄUTERT DEM KUNDEN ALS EXPERTE, WELCHE VORTEILE DIES FÜR IHN BRINGT. IN IHREM FALL GESCHAH GERADE DAS GEGENTEIL – DER INVESTOR SCHLUG ALS ERSTER EIN GRÜNES PROJEKT-KONZEPT VOR. SOLL DAS HEISSEN, DASS SICH IM BEWUSSTSEIN DER INVESTOREN EINE WENDE VOLLZOGEN HAT? ODER DIKTIEREN DIE ENDKUNDEN DIREKT IHRE BEDINGUNGEN?

Unser Investor initiierte in der Tat die Anwendung grüner Standards. Für den Endkunden bedeutet ein zertifiziertes Gebäude ein bestimmtes Niveau umgesetzter Lösungen.

Auf dem Markt für Büroobjekte ist seit geraumer Zeit die Raumklassifizierung von A bis D bekannt. Wenn Ihnen ein Büro der A-Klasse angeboten wird, begreifen Sie sicherlich, dass dieses Büro lückenlos mit Gebäudetechnik ausgestattet ist, die den Mieter mit allem versorgt, was er braucht. Ähnlich sieht es mit den grünen Standards aus, wo der Kunde bei geringfügiger Erhöhung der Investitionskosten positiven Effekt in Sachen Betriebskosten nicht allein der haustechnischen Systeme an sich, sondern auch des Gesamtobjekts erzielt.

Mit diesem Projekt sollte eine einheitliche, geschlossene Umwelt für die Bewohner kreiert werden, und zwar im Einklang mit den höchsten europäischen Normen sowohl hinsichtlich der äußeren Erscheinung als auch in Bezug auf die architektonischen und gebäudetechnischen Lösungen. Der Kunde war nicht in der Lage, seine Wünsche genau zu formulieren, aber der europäische Trend forderte obligatorische Zertifizierung – das Bewusstsein hat sich gewandelt, denn früher gab Kosteneinsparung den Ausschlag. Nun sind aber der Markt und der Kunde an hochwertigem Produkt viel stärker interessiert als an grauen monoton wirkenden Neubauten.



FÜR PROJEKTE, DIE MIT GRÜNEN ZERTIFIKATEN UMGESETZT WERDEN, GELTEN GANZ BESTIMMTE FORDERUNGEN. HATTE DER INVESTOR IRGENDWELCHE WÜNSCHE GEÄUSSERT, DIE ÜBER DIE GRENZEN DER ZERTIFIZIERUNG HINAUSGINGEN?

Die Auflagen der grünen Zertifikate sind in der Tat sehr streng, und es ist höchste Fachkompetenz erforderlich, falls man ihnen gerecht werden will. Wir sind deshalb auf unsere Leistungen in diesem Bereich sehr stolz: Projekte, an denen die Spectrum Group beteiligt war, gewannen 2014 gleich drei Proestate Green Awards. Mehr noch, die technischen Charakteristiken eines der Sieger, des Business Centers Greendale, sicherten ihm die „BREEAM Outstanding“-Zertifizierung als erste und einzige „BREEAM Outstanding“-Wertung in Russland.

Unser Investor hatte in der Tat Sonderwünsche geäußert. Sie betrafen unter anderem die Wärmedämmung sowie die Fensterscheiben und Lärmkomfort nicht nur in den Innenräumen, sondern auch im Außenbereich. Unsere Fachleute analysierten Standards und Normen für mehr als 50 europäische Städte unter dem Gesichtspunkt möglicher Verbesserung unserer technischen Lösungen.

Übrigens gewann unser Wohnungsbauprojekt One Trinity Place in St. Petersburg, gleichfalls im „Proestate Awards“-Vergleich, aber diesmal im September 2017, einen Preis in der Kategorie „Beste Ingenieurösungen“ für seinen einmaligen Komplex an gebäudetechnischen Systemen.

DANN BITTE ETWAS AUSFÜHRLICHER ZUM PROJEKT SELBST. WAS IST DAS BESONDERE DARAN? FÜR WEN IST DIESE WOHNANLAGE GEDACHT?

Dieses Objekt ist durch seine Lösungen in puncto Architektur, Konstruktion und Gebäudetechnik interessant – es verkörpert Ideen von über sieben Firmen. Bei der Arbeit an diesem Objekt haben übrigens gerade ausländische Designer eine große Rolle gespielt, sie lösten gemeinsam mit unseren Planern komplizierte technische Aufgaben. Kollegen aus Großbritannien, Australien und den USA schafften es, die Gedanken unseres Kunden darüber zu enträtseln, wie er sich dieses Gebäude wünschte. Die zweijährige akribische Arbeit eines mehr als 50 Mann starken Teams übertraf mit ihrem Ergebnis alle Erwartungen. Das Objekt ist für Menschen gedacht, die Komfort, Gemütlichkeit sowie die Strenge des englischen Designs zu schätzen wissen. Die lakonische Beschaffenheit der visuellen Komponente unterstreicht die Pracht der Innenarchitektur und der verwendeten Lösungen, das Gebäude selbst aber dient durch seine Lage als Hauptattraktion der gesamten umliegenden Bebauung.

DAS MACHT VERSTÄNDLICH, WESHALB SO VIELE POTENTIELLE IMMOBILIENKÄUFER SICH FÜR DIESES PROJEKT INTERESSIEREN. SICHERLICH WURDEN HIER AUCH IRGENDWELCHE UNKONVENTIONELLEN ODER GAR IN IHRER ART EINMALIGEN LÖSUNGEN GENUTZT. KÖNNEN SIE DAS SCHILDERN?

Da gab es in der Tat etliche Schwierigkeiten, die wir überwinden konnten. Ein Fluss ist ein hervorragendes Landschaftselement, aber die technischen Probleme, die sich dadurch ergeben, flößen gewöhnlich Furcht ein. Für dieses Objekt wurden realitätsgetreue Lärmtests im Bereich des Bauvorhabens durchgeführt; sie dienten dazu, unkonventionelle Isolierverglasung zu entwickeln, die von der Wasseroberfläche reflektierte Schallwellen unterdrücken kann. Für den Glashersteller waren diese Vorgaben eine echte Herausforderung, die wir gemeinsam bewältigten. Der Kunde hatte, was den Lärm angeht, sehr harte Forderungen formuliert. Auf dem Dach des Gebäudes durften beispielsweise keine lärmgenerierenden Ausrüstungen installiert werden; das machte eine umfassende Modifizierung der Architektur und Konstruktion sowie Verwendung neuer gebäudetechnischer Lösungen erforderlich. Für uns war es ein echtes Problem, alle Belüftungs- und Klimasysteme unsichtbar unterzubringen, denn wir mussten ja die Kinderspielflächen und die Besonderheiten des Landschaftsdesigns berücksichtigen. Dabei wurde eine in ihrer Art richtig einmalige Klimaanlage installiert, für die sich weltweit kaum Vorbilder finden lassen.

WAS WAREN DIE GRÖSSTEN SCHWIERIGKEITEN IN DIESEM PROJEKT?

Irgendwelche besonderen Schwierigkeiten gab es nicht. Ich würde auf die kolossalen Erfahrungen verweisen, die unser Team bei der Arbeit mit ausländischen Kollegen gesammelt hatte. Mehr als 60 Spezialisten der Spectrum

Group sprechen Englisch, 15 Kollegen sprechen Deutsch, also sind Mobilität und fehlende Sprachbarrieren die Gewähr für unseren Erfolg. Dank den technischen Möglichkeiten, eine gemeinsame Entwicklungsumwelt und Planung in englischer Sprache zu organisieren, wie auch dem exakt koordinierten Zusammenwirken aller Projektteilnehmer durch innovative Planungstechnologien konnten wir dieses gigantische Projekt binnen kurzer Zeit verwirklichen.

TEILEN SIE DIE AUFFASSUNG, DASS GRÜNE TECHNOLOGIEN NICHT NUR EIN TRIBUT AN DIE MODE SIND UND SOZIALE VERANTWORTUNG BEDEUTEN, SONDERN AUCH DEM INVESTOR DIREKTE VORTEILE BRINGEN? WORIN KÖNNEN SICH DIESE VORTEILE ÄUSSERN?

Ich kann diese Frage seit kurzem mit einem sicheren „Ja“ beantworten.

Gemäß Ziffer 21 Artikel 381 des Steuergesetzbuchs erhält der Gebäudeeigentümer, falls das Gebäude in der Bilanz einer Organisation seit weniger als drei Jahren erfasst ist, nach Ausfertigung eines Energienachweises Anspruch auf Freistellung von der Vermögensbesteuerung für Gebäude der Energieeffizienz-Klassen A und B.

Ich sagte bereits, dass die Betriebskosten des Eigentümers niedriger sein werden. Der Staat fördert die Anwendung grüner Standards, die ihrerseits die Energiekosten verringern.

WO WIR SCHON BEI NEUEN TENDENZEN SIND: GIBT ES EINEN ZUSAMMENHANG ZWISCHEN DER ANWENDUNG GRÜNER TECHNOLOGIEN UND MODERNEN NEUENTWICKLUNGEN IN DER INFORMATIONSMODELLIERUNG? WIE KOMMT SIE IN DER PRAXIS ZUR ANWENDUNG?

Durch Informationsmodellierung lässt sich der Einfluss gewählter technischer Lösungen auf die allgemeine wirtschaftliche Komponente des Projekts bewerten. Mit anderen Worten, das Modell zeigt anschaulich, was wir einsparen. Dies ist tatsächlich ein Durchbruch in der Baubranche, auf den wir lange hingearbeitet hatten. Wir starteten die Arbeit mit BIM-Technologien bereits 2010 mit architektur- bzw. konstruktionstechnischen Lösungen, später kreierten wir unseren eigenen BIM-Standard, und ab 2014 wurden die meisten unserer Projekte in diesem Modell geplant.

Mit keinem anderen Planungsinstrument lässt sich die Einwirkung konkreter Lösungen

auf die Endkosten eines Objekts sowie auf die nachfolgenden Betriebskosten im Echtzeitmodus verfolgen. Ich will es mit nur einem Beispiel erläutern: Wir hatten für die Planung der Verglasung drei Monate gebraucht. Ihre Kosten waren im Rahmen des Gesamtprojekts recht spürbar, doch durch Modifizierung lediglich einiger weniger physikalischer Parameter ließen sich bis zu 40 Prozent dieser Kosten einsparen. Mit dem Modell konnte der Einfluss auf alle Projektelemente bewertet werden: So erhöhte bei einer Änderung physikalischer Daten der Verglasung die Klimaanlage ihre Kühlleistung um 50 bis 60 Prozent, was kostenmäßig mehr ausmachte als die Preisdifferenz zur Verglasung mit besseren Eigenschaften.

WÜRDEN SIE SELBST IN DIESEM HAUS WOHNEN WOLLEN, DAS SIE SELBST GEPLANT HABEN? ODER TEILEN SIE, WIE ES BEI UNS HÄUFIG DER FALL IST, DIE AUFFASSUNG: „ICH BIN METZGER, ICH WEISS, WORAUS DIESE WURST GEMACHT IST, UND ICH WERDE SIE NICHT ESSEN“?

Ganz gewiss! Das Objekt, ich darf es feststellen, ist bislang das beste in meiner Praxis. Wenn wir Ihre Formulierung verwenden – diese Wurst würde ich auch selbst gern verzehren.)

Rödl & Partner

Überblick behalten

Die geographischen Ausmaße der Russischen Föderation sind gewaltig. Den Überblick über die nahezu unbegrenzten Geschäftsmöglichkeiten zu behalten, erfordert einen verlässlichen Partner, der diese Aufgabe übernimmt – gerade in anspruchsvollen Zeiten. Dieser Partner sind wir – seit 1992 beraten wir unsere Mandanten bei ihren Russland-Engagements sowohl in der Rechts- und Steuerberatung als auch in der Wirtschaftsprüfung und dem Business Process Outsourcing. Die großen Entfernungen immer im Blick, betreuen wir die Geschäfte unserer Mandanten von den Metropolen Moskau und St. Petersburg aus.

Ihre Ansprechpartner

Dr. Andreas Knaul
Managing Partner Russische Föderation und Kasachstan
Rechts- und Steuerberatung
andreas.knaul@roedl.pro

Leonid Dimant
Business Process Outsourcing
leonid.dimant@roedl.pro

Shamil Khalidov
Wirtschaftsprüfung
shamil.khalidov@roedl.pro

Moskau | St. Petersburg
Tel.: +7 (495) 933 51 20



Rödl & Partner ist als integrierte Beratungs- und Wirtschaftsprüfungsgesellschaft an 108 eigenen Standorten in 50 Ländern vertreten. Unsere Mandanten vertrauen 4.500 Kolleginnen und Kollegen in den Geschäftsfeldern Rechtsberatung, Steuerberatung, Steuerdeklaration und Business Process Outsourcing, Unternehmens- und IT-Beratung sowie Wirtschaftsprüfung.

www.roedl.com/ru

«ГОСУДАРСТВО НАЦЕЛЕНО НА СТИМУЛИРОВАНИЕ К ПРИМЕНЕНИЮ ЗЕЛЕННЫХ СТАНДАРТОВ»

КАЖДЫЙ РАЗ, КОГДА МЫ ГОВОРИМ О ЗЕЛЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЯХ, МЫ ПРЕДСТАВЛЯЕМ ОФИС КЛАССА А+, ОБОРУДОВАННЫЙ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНЫМИ ИНЖЕНЕРНЫМИ СИСТЕМАМИ, ИМЕЮЩИЙ ОГРОМНУЮ ПАРКОВКУ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДОВ, ИЛИ ЭКОЛОГИЧНОЕ ПРОИЗВОДСТВО, НЕ ЗАГРЯЗНЯЮЩЕЕ АТМОСФЕРУ. НО ЗЕЛЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ УШЛИ ДАЛЬШЕ – И ТЕПЕРЬ УЖЕ СТРОЯТСЯ ЦЕЛЫЕ ЖИЛЫЕ КОМПЛЕКСЫ, КОТОРЫЕ ПО-НАСТОЯЩЕМУ ДРУЖАТ С ПРИРОДОЙ. И НЕТ, ЭТО НЕ ШАЛАШИ. ОДИН ИЗ ТАКИХ ПРОЕКТОВ – ЭЛИТНЫЙ ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС ONE TRINITY PLACE В САМОМ ЦЕНТРЕ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА, ОТВЕЧАЮЩИЙ ВСЕМ ТРЕБОВАНИЯМ СТАНДАРТА BREEAM. ПОПРОБУЕМ ВЗГЛЯНУТЬ НА ПРОЕКТ «ИЗНУТРИ» ВМЕСТЕ С АРТЁМОМ САЛИКОВЫМ, РУКОВОДИТЕЛЕМ ГРУППЫ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ПРОЕКТИРОВАНИЮ ГК «СПЕКТРУМ».

ЧАСТО ПРИМЕНЕНИЕ ЗЕЛЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ЯВЛЯЕТСЯ ИНИЦИАТИВОЙ ПРОЕКТИРОВЩИКА – ОН КАК ПРОФЕССИОНАЛ ОБЪЯСНЯЕТ ЗАКАЗЧИКУ, КАКУЮ ВЫГОДУ ТОТ ПОЛУЧИТ. В ВАШЕМ СЛУЧАЕ БЫЛО НАОБОРОТ – ИНВЕСТИТОР ПЕРВЫМ ПРИШЕЛ С «ЗЕЛЕНЫМ» ВИДЕНИЕМ ПРОЕКТА. ЗНАЧИТ ЛИ ЭТО, ЧТО ПРОИЗОШЕЛ ПОВОРОТ В СОЗНАНИИ ИНВЕСТИТОРОВ? ИЛИ НЕПОСРЕДСТВЕННО КОНЕЧНЫЕ ПОКУПАТЕЛИ ДИКТУЮТ СВОИ УСЛОВИЯ?

Действительно – инвестор был инициатором внедрения требований по зеленым стандартам. Для конечного потребителя наличие сертификации здания означает определенный уровень воплощенных решений.

На рынке офисных решений давно известна классификация пространств от А до D. Получив предложение по офису класса А, вы наверняка понимаете, что офис имеет полный комплект инженерных решений, обеспечивающих арендаторов всем необходимым. Аналогичная ситуация с зелеными стандартами, где наряду с незначительным повышением капитальных затрат клиент получает положительный эффект в части эксплуатационных расходов не только на сами системы, но и на объект в целом.

Целью проекта было создание единой, закрытой среды для жителей комплекса с высочайшими европейскими требованиями как по визуальной части, так и по архитектурным, инженерным решениям. Клиент точно не мог

сформулировать, что необходимо воплотить, но тренд Европы диктовал обязательное наличие сертификата – сознание поменялось, т.к. ранее экономия затрат ставилась во главу угла. Сейчас – качественный продукт востребован рынком и потребителем куда больше серых, однотипных новостроек.

К ПРОЕКТАМ, СОЗДАНЫМ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ЗЕЛЕННЫХ СЕРТИФИКАТОВ, СУЩЕСТВУЮТ ВПОЛНЕ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ. БЫЛИ ЛИ У ИНВЕСТИТОРА ПОЖЕЛАНИЯ, ВЫХОДЯЩИЕ ЗА РАМКИ СЕРТИФИКАЦИИ?

Надо сказать, что требования зеленых сертификатов действительно очень строгие, и нужно обладать высоким профессионализмом, чтобы их удовлетворить. Поэтому мы очень гордимся своими достижениями в этой области: в 2014 году проекты, в которых принимала участие ГК «Спектрум», получили сразу три награды Proestate Green Awards. Более того, технические характеристики одного из победителей, бизнес-центра Greendale, позволили получить ему уровень сертификации BREEAM Outstanding – это первая и единственная оценка BREEAM Outstanding в России.

Что касается особых пожеланий инвестора, они действительно были. Одним из условий были требования по тепловой защите,

а также оконным стеклам и звуковому комфорту не только внутренних помещений, но и наружного пространства. Наши специалисты провели анализ европейских стандартов и норм более чем для 50 городов Европы на предмет улучшения технических решений.

Кстати, на том же Proestate Awards, но только уже в сентябре 2017 году, наш проект жилого комплекса One Trinity Place в Санкт-Петербурге получил премию в номинации «Лучшие инженерные решения» за уникальный комплекс инженерных систем.

ТОГДА НЕМНОГО ПОПОДРОБНЕЕ О САМОМ ПРОЕКТЕ. В ЧЕМ ЕГО ИЗЮМИНКА? НА КОГО ОРИЕНТИРОВАН ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС?

Объект интересен своими решениями в части архитектуры, конструктива и инженерии – это воплощение идей более семи компаний. К слову, на объекте большую роль играли именно зарубежные дизайнеры, которые вместе с нашими проектировщиками решали сложные технические задачи. Коллегам из Англии, Австралии, Америки удалось прочесть мысли клиента о том, каким должно быть здание. Кропотливый двухлетний труд команды из более чем 50 человек превзошел все ожидания. Объект рассчитан на людей, ценящих комфорт, уют, а также строгость английского дизайна. Лаконичность визуальной составляющей подчеркивает роскошь интерьеров и примененных решений, а расположение здания делает его центром притяжения района.

ТОГДА СТАНОВИТСЯ ПОНЯТНО, ПОЧЕМУ ЭТОТ ПРОЕКТ ПРИВЛЕКАЕТ ВНИМАНИЕ МНОГИХ ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ПОКУПАТЕЛЕЙ ЖИЛЬЯ. И НАВЕРНЯКА НА ПРОЕКТЕ БЫЛИ ИСПОЛЬЗОВАНЫ КАКИЕ-ТО НЕОБЫЧНЫЕ ИЛИ УНИКАЛЬНЫЕ РЕШЕНИЯ. ПОДЕЛИТЕСЬ?

Стоит отметить несколько действительно сложных моментов, которые удалось решить. Река – отличный элемент ландшафта, однако технические сложности, которые появляются при ее наличии, обычно пугают. Для объекта производились натуральные испытания звукового фона в районе постройки с целью проектирования уникальных стеклопакетов, способных подавить звук, отраженный от поверхности воды. Для стекольной компании такие требования оказались настоящим вызовом, который мы преодолели вместе. Надо отметить, что требование клиента по шуму были очень жесткими. Так, на кровле здания было запрещено размещение шумогенерирующего оборудования, что потребовало полной корректировки архитектуры, конструктива и принятия новых инженерных решений. Для нас было настоящей проблемой спрятать все системы вентиляции и кондиционирования, учитывая наличие детских площадок, а также ландшафтного дизайна. Была применена уникальная система кондиционирования, аналогов которой сложно найти.

С КАКИМИ ОСНОВНЫМИ СЛОЖНОСТЯМИ ПРИШЛОСЬ СТОЛКНУТЬСЯ ПРИ ЕГО РЕАЛИЗАЦИИ?

Особых сложностей не было. Хочется отметить огромный опыт, полученный нашей командой в работе с зарубежными коллегами. Более 60 специалистов ГК «Спектрум» владеют английским языком, 15 говорят по-немецки, так что мобильность, отсутствие язы-

кового барьера – залог нашего успеха. Наличие технической возможности в организации единой среды разработки, проектирование на английском языке, четкая координация всех участников посредством инновационных технологий в сфере проектирования – все это позволило реализовать этот гигантский проект за короткие сроки.

СОГЛАСНЫ ЛИ ВЫ С МНЕНИЕМ, ЧТО ЗЕЛЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ – ЭТО НЕ ТОЛЬКО ДАНЬ МОДЕ И СОЦИАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ЭТО ЕЩЕ И ПРЯМАЯ ВЫГОДА ДЛЯ ИНВЕСТОРА? В ЧЕМ ОНА МОЖЕТ ВЫРАЖАТЬСЯ?

С недавних пор могу точно сказать «да».

В соответствии с пунктом 21 статьи 381 Налогового кодекса, если здание находится на балансе организации менее трех лет, то после разработки энергетического паспорта собственник здания получает право на освобождение от налога на имущество зданий, имеющих класс энергетической эффективности А и В.

Ранее я уже говорил о том, что эксплуатационные расходы владельца будут ниже. Государство нацелено на стимулирование к применению зеленых стандартов, которые в свою очередь снижают энергозатраты.

РАЗ УЖ МЫ ЗАГОВОРИЛИ О НОВЫХ ВЕЯНИЯХ: ЕСТЬ ЛИ ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЗЕЛЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И СОВРЕМЕННЫМИ НАРАБОТКАМИ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИОННОГО МОДЕЛИРОВАНИЯ? КАК ЭТО ПРИМЕНЯЕТСЯ НА ПРАКТИКЕ?

Информационное моделирование позволяет оценить влияние принятых технических решений на общую экономическую составляющую проекта. Другими словами, модель наглядно демонстрирует, «что экономим». Это действительно прорыв в строительной отрасли, и мы долго над ним работали: мы начали работу в BIM еще в 2010 году с архитектуры и конструктива, позже мы создали свой собственный BIM-стандарт, а с 2014 года большинство наших проектов уже полностью были в модели.

Ни один другой инструмент проектирования не позволяет в реальном времени отслеживать влияние принятых решений на конечную стоимость объекта, а также на последующие эксплуатационные расходы. Приведу пример: около трех месяцев мы проектировали стеклопакеты. Стоимость в рамках всего проекта была достаточно ощутима, однако, изменив всего несколько физических параметров можно было сэкономить до 40% стоимости. Модель позволила оценить влияние на все элементы проекта: так, при изменении физики стекол система кондиционирования увеличивала свои холодильные нагрузки на 50-60%, что в стоимости было выше разницы в стоимости стекол с лучшими параметрами.

А ХОТЕЛИ БЫ ВЫ САМИ ЖИТЬ В ЭТОМ ЖИЛОМ КОМПЛЕКСЕ, КОТОРЫЙ СПРОЕКТИРОВАЛИ? ИЛИ, КАК У НАС БЫВАЕТ, «Я МЯСНИК, ЗНАЮ, ИЗ ЧЕГО СДЕЛАНА ЭТА КОЛБАСА И ЕСТЬ ЕЕ НЕ БУДУ?»

Несомненно! Объект, надо отметить, получился лучшим на моей практике. Выражаясь вашими словами – такую колбасу ел бы сам.)

EMISSIONSOPTIMIERTE TRANSPORTLÖSUNGEN BRAUCHEN EINE BELASTBARE ZAHLENBASIS

DER KAMPF GEGEN DEN KLIMAWANDEL STELLT DIE LOGISTIKINDUSTRIE VOR GROSSE HERAUSFORDERUNGEN. MIT ZUVERLÄSSIGEN DETAILLIERTEN ANGABEN ÜBER DIE ÖKOBILANZ EINZELNER TRANSPORTWEGE KÖNNEN LOGISTIKDIENSTLEISTER DIE VERSENDER DABEI UNTERSTÜTZEN, IHRE SUPPLY CHAIN EMISSIONSÄRMER ZU GESTALTEN UND UMWELTVERTRÄGLICH ZU OPTIMIEREN. PERRY NEUMANN, KÜHNE + NAGEL

Die OECD (Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung) hat berechnet, dass der internationale Frachtverkehr heute ein Drittel aller transportbedingten CO₂-Emissionen verursacht, und schätzt seinen Anteil am gesamten globalen Ausstoß auf rund sieben Prozent. Mit dem prognostizierten Wachstum des Welthandels dürften sich diese Anteile bis zum Jahr 2050 voraussichtlich vervierfachen. Hinzu kommt, dass der Warentransport aufgrund seiner starken Abhängigkeit von fossilen Brennstoffen als einer der am schwierigsten zu dekarbonisierenden Bereiche gilt. Die Logistikbranche ist sich dieser Tatsachen bewusst. Doch welche Ansätze verfolgt sie, um ihren Beitrag zur angestrebten CO₂-Reduktion zu leisten?

REDUKTION DER FUSSABDRÜCKE VON DIENSTLEISTER UND KUNDE

Als einer der weltweit führenden Anbieter von Logistikdienstleistungen unternimmt Kühne + Nagel seit einigen Jahren gezielte Umweltinitiativen, die zunehmend Wirkung entfalten. In Zusammenarbeit mit verschiedenen Plattformen und Verbänden verfolgt das Unternehmen mit dem langfristigen Programm KN Green zwei sich ergänzende strategische Ansätze. Zum einen verringert es seinen eigenen Fußabdruck durch vielfältige Anstrengungen, die CO₂-Emissionen seiner zahlreichen Logistikstandorte kontinuierlich zu senken und deren Umweltbilanz zu verbessern, und verlangt von seinen Subunternehmern vergleichbare Anstrengungen. Zum anderen unterstützt das Unternehmen seine Kunden dabei, den eigenen Fußabdruck zu reduzieren, indem es umweltschonende Produktlösungen für ein nachhaltiges, ressourcensparendes Management von deren Lieferketten anbietet.

EFFEKTIVE MASSNAHMEN AUFGRUND BELASTBARER ZAHLEN

Wer CO₂-Emissionen nachhaltig senken will, braucht zuallererst verlässliches Zahlenmaterial. Dieses erhebt Kühne + Nagel mit selbst entwickelten Kalkulationswerkzeugen, die für eigene Zwecke genutzt und auch den Kunden zur Verfügung gestellt werden. So erlaubt der Global Facility Carbon Calculator (GFCC) die Erfassung und Berechnung der Schadstoffwerte jedes eigenen Logistikstandorts. Auf Basis dieser Werte gelang es dem Unternehmen in den letzten Jahren, durch die Umwelt-

bilanz der meisten seiner weltweit rund 1300 Standorte deutlich zu verbessern. Damit ist es auf gutem Weg, seine selbstgesteckten Ziele bis zum Jahr 2020 zu erreichen: eine Verringerung des CO₂-Ausstoßes um 15 Prozent verglichen mit dem Jahr 2010, die jährliche Steigerung der Nutzungseffizienz fossiler Brennstoffe um 1 Prozent, die Steigerung der Nutzung von CO₂-neutral produziertem Strom auf 10 Prozent, die Wiederverwertung von 75 Prozent aller Abfälle sowie eine ISO-14001-Zertifizierung sämtlicher Standorte weltweit.

DATEN ERLEICHTERN DIE BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHE ENTSCHEIDUNG DES KUNDEN

Auch wenn die Emissionswerte der verschiedenen Verkehrsträger sehr unterschiedlich ausfallen – die CO₂-Bilanz einer Frachttonne ist auf dem Seeweg schätzungsweise 36-mal besser als in der Luft, fünfmal besser als auf der Straße, zweimal besser als auf der Schiene und entspricht etwa der des Binnenschiffes –, sind einer freien Wahl der Verkehrsträger je nach Transportauftrag technische und infrastrukturelle Grenzen gesetzt. Dennoch kann ein Versender in vielen Fällen emissionsgünstigere Varianten wählen, falls ihm sein Dienstleister gesichertes Zahlenmaterial zur Verfügung stellt. Um seinen Kunden auch solche, letztendlich betriebswirtschaftliche Entscheidungen zu erleichtern, hat Kühne + Nagel hilfreiche Werkzeuge wie zum Beispiel den Global Seafreight Carbon Calculator entwickelt. Der GSCC ermöglicht den Kunden, die CO₂-Emissionen in der Seefracht zu berechnen und damit ihre Abläufe im Sinne eines nachhaltigen Umweltmanagements zu analysieren und zu optimieren.

KALKULATIONSWERKZEUGE HELFEN, LIEFERKETTEN ZU OPTIMIEREN

Seit ihrer Einführung im Jahr 2011 wurden mit diesen Kalkulationswerkzeugen bereits Tausende von Einzelberichten im Kundenauftrag erstellt: Rund die Hälfte davon betraf Luftfrachttransporte, etwa ein Drittel die Seefracht und der Rest die Landverkehre. Die Resultate haben gezeigt: Ein Logistikdienstleister kann viel dazu beitragen, dass sein Kunde umweltverträglichere Supply-Chain-Modelle umsetzen und durch eine optimierte Wahl von Route, Verkehrsträger und Transportsubunternehmer seinen CO₂-Fußabdruck reduzieren kann.)

ТРАНСПОРТНЫЕ РЕШЕНИЯ С ОПТИМИЗАЦИЕЙ ВЫБРОСОВ ТРЕБУЮТ НАДЕЖНОЙ ЦИФРОВОЙ БАЗЫ

БОРЬБА С ИЗМЕНЕНИЕМ КЛИМАТА ПРЕДЪЯВЛЯЕТ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ЛОГИСТИКЕ КАК ОТРАСЛИ ЭКОНОМИКИ. БЛАГОДАРЯ НАДЕЖНОЙ И ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ ОБ ОЦЕНКЕ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО БАЛАНСА ОТДЕЛЬНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ МАРШРУТОВ ПОСТАВЩИКИ ЛОГИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ МОГУТ ПОМОЧЬ ГРУЗООТПРАВИТЕЛЯМ СНИЗИТЬ ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В ЦЕПОЧКЕ ПОСТАВОК И ОПТИМИЗИРОВАТЬ ИХ ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ. / ПЕРРИ НОЙМАН, КЮНЕ + НАГЕЛЬ

По подсчетам Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), на международные грузовые перевозки в настоящее время приходится одна треть всех связанных с транспортом выбросов CO₂ – в общем объеме глобальных выбросов на их долю приходится около семи процентов. С прогнозируемым ростом мировой торговли эта доля, как ожидается, к 2050 году может увеличиться в четыре раза. Кроме того, из-за большой зависимости от ископаемого топлива транспортировка товаров является одной из самых сложных областей для декарбонизации. Индустрия логистики отдает себе в этом отчет. Но какие подходы она выбирает, чтобы внести свой вклад в целевое сокращение CO₂?

СОКРАЩЕНИЕ ВЫБРОСОВ: РОЛЬ ПОСТАВЩИКОВ УСЛУГ И КЛИЕНТОВ

Будучи одним из ведущих мировых поставщиков логистических услуг, Кюне + Нагель в течение нескольких лет осуществляет целенаправленные природоохранные инициативы, которые все чаще достигают своей цели. В сотрудничестве с различными платформами и ассоциациями компания с помощью своей долгосрочной программы KN Green реализует два взаимодополняющих стратегических подхода. С одной стороны, она уменьшает свой собственный «след» с помощью множества усилий по постоянному сокращению выбросов CO₂ на своих многочисленных логистических объектах и улучшению их экологических показателей и требует аналогичных усилий со стороны своих субподрядчиков. С другой стороны, компания помогает своим клиентам сократить их собственный «след», предлагая экологически безопасные решения устойчивого и ресурсосберегающего управления цепочками поставок.

ЭФФЕКТИВНЫЕ МЕРЫ НА ОСНОВЕ НАДЕЖНЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ

Тому, кто последовательно хочет сокращать выбросы CO₂, необходим надежный цифровой материал. Эти цифры Кюне + Нагель получает с помощью собственных разработок инструментов расчета, которые используются в собственных целях, но также доступны и для клиентов. Например, Глобальный калькулятор выбросов углекислого газа из ископаемого топлива (GFC) позволяет учитывать и вычислять значения загрязняющих веществ для каждого логистического терминала. На основе этих значений компании удалось в последние годы зна-

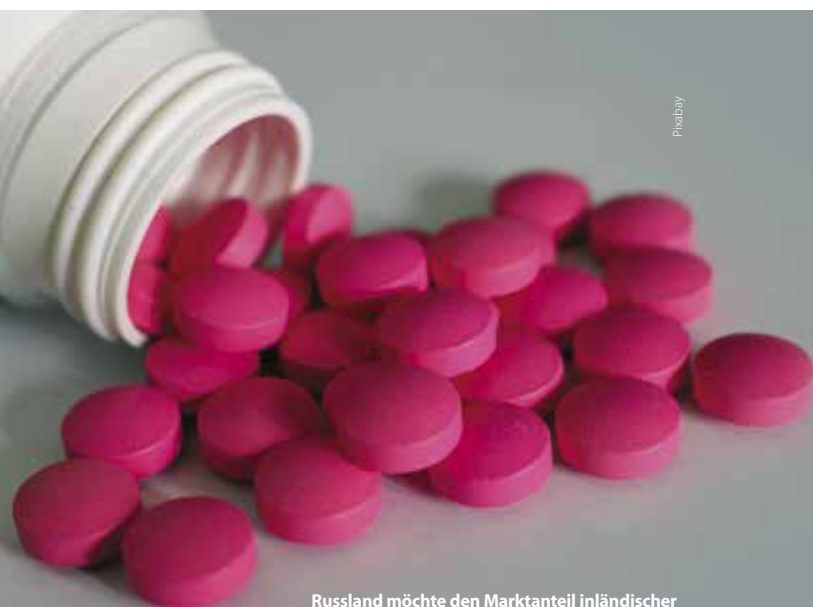
чительно улучшить экологический баланс большинства своих 1300 терминалов по всему миру. Таким образом, к 2020 году она сможет достичь поставленных целей, а именно: сокращение выбросов CO₂ на 15% по сравнению с 2010 годом, ежегодное увеличение эффективности использования ископаемого топлива на 1%, увеличение использования электроэнергии, при производстве которой отсутствуют выбросы CO₂, до 10%, вторичное использование 75% всех отходов и сертификация ISO 14001 всех терминалов по всему миру.

АНАЛИЗ ДАННЫХ ПОМОГАЕТ КЛИЕНТУ ПРИНЯТЬ РЕШЕНИЕ

Даже если уровни выбросов различных видов транспорта сильно отличаются друг от друга – баланс CO₂ фрахтовой тонны в море в 36 раз ниже, чем в воздухе, в пять раз лучше, чем на дороге, в два раза ниже, чем на железной дороге, и примерно эквивалентен балансу внутреннего судоходства, – свобода выбора того или иного вида транспорта имеет в зависимости от транспортного заказа технические и инфраструктурные ограничения. Тем не менее, во многих случаях грузоотправитель может выбрать более эффективные по выбросам варианты, если его поставщик услуг предоставляет ему надежные цифры. Чтобы облегчить такие бизнес-решения, компания Кюне + Нагель разработала полезные инструменты, например, Глобальный калькулятор выбросов углекислого газа во время морских перевозок (GSCC), который позволяет клиентам рассчитывать выбросы CO₂ во время морских перевозок и, таким образом, анализировать и оптимизировать свои процессы с точки зрения устойчивого управления окружающей средой.

С ПОМОЩЬЮ РАСЧЕТОВ К ОПТИМИЗАЦИИ ЦЕПИ ПОСТАВОК

С момента их внедрения в 2011 году эти инструменты калькуляции уже создали тысячи индивидуальных отчетов от имени клиентов: около половины из них касались грузовых авиаперевозок, около одной трети – морских перевозок, а остальные – наземного транспорта. Результаты показали, что поставщик логистических услуг может многое сделать, чтобы помочь своим клиентам внедрить более экологически чистые модели цепочки поставок и сократить выбросы углекислого газа за счет оптимизации выбора маршрута, вида транспорта и транспортного субподрядчиков.)



Pixabay

Russland möchte den Marktanteil inländischer Präparate auf 50 Prozent steigern.

RUSSLAND SETZT AUF INLÄNDISCHE PHARMAHERSTELLER

Im Rahmen der Strategie zur Entwicklung des Pharmamarktes bis 2020 möchte die russische Regierung unabhängiger von Importen werden und den Marktanteil inländischer Präparate auf 50 Prozent steigern, bei lebensnotwendigen sogar auf 90 Prozent. In den ersten sieben Monaten 2017 kletterte der wertmäßige Anteil russischer Hersteller bei lebensnotwendigen Präparaten auf 32 Prozent, bei Präparaten zur Behandlung seltener genetischer Erkrankungen auf 40 Prozent, bei onkologischen Präparaten auf 41 Prozent und bei Tuberkulose-Präparaten auf 75,4 Prozent.

Das Industrieministerium stellt für 2017 etwa 97 Millionen Euro Fördermittel zur Verfügung und erwartet eine Steigerung der Produktion um 20 Prozent. Russische Unternehmen sollen verstärkt eigene Pharmazeutika entwickeln, ihre Produkte nach Good-Manufacturing-Practice-Standards (GMP) zertifizieren und ihr Sortiment erweitern.

Erste Erfolge sind bei der Herstellung von Generika sichtbar. Die Firma Valenta Pharm löste mit dem Medikament Ingavirin das seit 2012 führende Präparat Hepato Protector von Sanofi als Verkaufsschlager ab und erzielte rund 68 Millionen Euro Umsatz.

WERKZEUGMASCHINENBAU: MODERNISIERUNG IN ANGRIFF GENOMMEN

Die Produktion russischer Werkzeugmaschinenbauer verzeichnet solide Zuwächse. In den ersten acht Monaten 2017 wuchs der Ausstoß von Metallschneidemaschinen um 4,7 Prozent im Vergleich zum Vorjahreszeitraum. Doch reichen die Stückzahlen lokal gefertigter Werkzeugmaschinen noch nicht aus, um die Importabhängigkeit zu senken. Diese beträgt je nach Maschinenart bis zu 90 Prozent.

Die Initiative TechNet, die das Industrieministerium im Februar 2017 ins Leben gerufen hat, soll die Modernisierung der Produktion sowie die Anwendung additiver Technologien (3D-Druck) der Fabrik der Zukunft vorantreiben. Derzeit liegt der Anteil Russlands an den entsprechenden Technologien erst bei 0,3 Prozent. Bis 2035 soll er auf 1,5 Prozent steigen. Ab 2019 sollen erste Anlagen exportiert werden. Zur Steigerung der Konkurrenzfähigkeit stellt das Industrieministerium 12,5 Milliarden Rubel an Fördermitteln zur Verfügung. Russland will damit im Global Manufacturing Index von Platz 32 auf Platz 20 aufsteigen.

Außerdem soll mit der Minpromtorg-Strategie 2030 die Produktion von Komponenten gefördert werden. Vorbild ist der deutsche Mittelstand. Bis 2025 sollen achtmal mehr Werkzeugmaschinen hergestellt und verkauft werden.

ros mouldru



Dank der Initiative TechNet sollen in Russland die Fabriken der Zukunft entstehen.

Russlands holzverarbeitende Industrie bleibt für Investoren interessant.



Pixabay

RUSSLANDS HOLZVERARBEITER SUCHEN NEUE ABSATZMÄRKTE

Russland besitzt die größten Holzvorräte der Welt. Aber die Holzverarbeitung hier weist im Vergleich zur Konkurrenz aus Europa bislang eine geringe Verarbeitungstiefe auf. Die Einrichtung von Holz-Clustern wie in Wologda, Tomsk oder Omsk soll die heimische Wertschöpfung erhöhen. Dabei werden neuartige Technologien wie die Herstellung von Nanozellulose, Biotreibstoff und hochwertigen Papier- und Pappe-Erzeugnissen sowie der Ausbau der Cross-Laminated-Timber-Technologie (CLT) gefördert. Umweltminister Sergej Donskoj verspricht sich einen Aufschwung bei der Produktion von Holzpellets und -briketts: Sägemehl könnte so gewinnbringend verarbeitet werden. Damit sollen neue Absatzmärkte im Ausland erschlossen und die Rentabilität um bis zu 30 Prozent gesteigert werden.

Um die Verarbeitungstiefe in der Holzwirtschaft zu erhöhen, hat das Industrieministerium die „Strategie zur Entwicklung des holzverarbeitenden Komplexes bis 2030“ erarbeitet. Dazu stehen Fördergelder von zwei Billionen Rubel bereit.



РОССИЯ СТАВИТ НА ЛОКАЛЬНУЮ ФАРМАПРОМЫШЛЕННОСТЬ

В рамках стратегии развития фармацевтического рынка до 2020 года российское правительство рассчитывает стать более независимым от импорта и увеличить долю рынка отечественной продукции до 50%, а по жизненно важным препаратам даже до 90%. За первые семь месяцев этого года доля российских производителей жизненно важных препаратов выросла до 32%, препаратов для лечения редких генетических заболеваний – до 40%, онкологических препаратов – до 41%, а препаратов против туберкулеза – до 75,4%.

Минпромторг выделяет на финансирование в 2017 году около 97 млн евро и ожидает увеличения производства на 20%. Российские компании должны разрабатывать собственные фармацевтические препараты, сертифицировать свою продукцию в соответствии с нормами надлежащей производственной практики (GMP) и расширять ассортимент своей продукции.

Уже есть первые успехи в производстве непатентованных лекарств. Компания «Валента Фарм» заменила препаратом «Ингавирин» гепатопротектор фирмы Sanofi, занимавший ведущее положение на рынке с 2012 года, и достигла оборота около 68 млн евро.

Российские компании должны разрабатывать собственные препараты и расширять ассортимент.

СТАНКОСТРОЕНИЕ: КУРС НА МОДЕРНИЗАЦИЮ

Производство российских машиностроителей отмечает значительный рост. За первые восемь месяцев 2017 года производство металлорежущих станков выросло на 4,7% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. Однако количество станков местного производства по-прежнему недостаточно для снижения зависимости от импорта. В зависимости от типа станков она составляет до 90%.

Инициатива TechNet, которую Минпромторг запустил в феврале этого года, направлена на модернизацию производства и использование аддитивных технологий (3D-печать) на заводе будущего. Доля России здесь в настоящее время составляет всего 0,3%. К 2035 году она должна вырасти до 1,5%. Экспорт первых установок планируется в 2019 году. Для повышения конкурентоспособности Минпромторг предоставляет субсидии размером 12,5 млрд рублей. Россия планирует переместиться в мировом индексе производства с 32-го на 20-е место.

Кроме того, стратегия Минпромторга направлена на развитие российского производства компонентов. Образцом служат немецкие средние предприятия. К 2025 году производство и продажа станков должны вырасти в восемь раз.



С помощью Минпромторга к заводам будущего.



Производство древесных гранул и брикетов поможет российским деревообрабатывающим открыть новые рынки сбыта.

РОССИЙСКИЕ ДЕРЕВООБРАБОТЧИКИ ИЩУТ НОВЫЕ РЫНКИ

Россия – страна-лидер по запасам древесины. Но переработка древесины пока еще далека от уровня конкурентов в Европе. Создание лесопромышленных кластеров в Вологде, Томске и Омске призвано повысить добавленную стоимость на внутреннем рынке. Они способствуют использованию новых технологий, таких как производство наноцеллюлозы, биотоплива и высококачественной бумаги и картона, а также развитие технологии производства кросс-ламинированной древесины (CLT). Министр природных ресурсов и экологии Сергей Донской ожидает бума производства древесных гранул и брикетов: это очень выгодный способ переработки опилок. Он поможет открыть новые рынки сбыта за рубежом и увеличить прибыльность до 30%.

В целях увеличения глубины переработки в лесной промышленности Минпромторг разработало «Стратегию развития деревообрабатывающего комплекса к 2030 году». На эти цели предусмотрено два триллиона рублей.

MODERNE ERP SYSTEME AUF DEM WEG ZU INDUSTRIE 4.0

DAS GROSSE SINNBILD VON INDUSTRIE 4.0 IST DIE ALLES UMFASSENDE VERNETZUNG IN DER WIRTSCHAFT. SIE SOLL EINERSEITS AUS INTEGRIERTEN DATEN (EINHEITLICHER INFORMATIONSRAUM) UND ANDERERSEITS AUS GENAU AUF EINANDER ABGESTIMMTEN PROZESSKETTEN (EINHEITLICHER PROZESSRAUM) BESTEHEN. / LJUBOMIR KARADSHOW, SCHNEIDER GROUP

In der heutigen Welt werden einzelne Felder der wirtschaftlichen Steuerung von unterschiedlichen „Lösungswelten“ dominiert. Bei der Unternehmenssteuerung sind dies u.a. ERP, Produktionsautomation, Logistikautomation, Prognoseanalytik (predictive analysis). Diese „Lösungswelten“ haben sich anfangs eigenständig entwickelt, bis sie immer stärker begannen, Aufgaben „fremder“ Domänen zu übernehmen. So entstanden und existieren in der realen Unternehmenssteuerung bis heute zahlreiche Überlappungen. Produktionsautomationssysteme bieten Add-ons zur Betriebssteuerung an, automatisierte Logistiklösungen bilden in weiten Teilen originäre ERP-Felder wie Bestellwesen und Wartungsplanung nach. ERP-Systeme wiederum benötigen etwa zur Warenwertberechnung oder für Kosten- und Absatzprognosen Informationen aus „fremden“ Welten und bedienen sich zu diesem Zweck zahlreicher proprietärer Schnittstellen.

Die Vernetzung „von allem mit allem“ nach der Industrie-4.0-Devisen findet also in der wirtschaftlichen Realität bereits in kleinen Schritten statt. Das Kennen der Zusammenhänge, der realen Lösungen und künftigen Bedarfe hilft Unternehmenssteuerern, Planern, Managern unterschiedlicher Gebiete und Ebenen dabei, ihre Lösungsstrategie im Bereich der Modernisierung, Automatisierung und Digitalisierung zu optimieren.

PLANEN UND STEuern ÜBER GRENZEN HINWEG

Die wirtschaftliche Tätigkeit moderner Unternehmen umfasst immer größere geografische Räume, über Länder- und Wirtschaftsraumgrenzen hinweg. Dementsprechend müssen immer komplexere internationale Prozessketten abgebildet werden. Unter anderem müssen:

- Waren- und Materialbewegungen in Echtzeit verfolgt und vorausschauend geplant werden;

- Produktionsketten über Ländergrenzen hinweg beobachtet, Engpässe rechtzeitig erkannt und die gesamte Produktions- und Logistikkette bis hin zur Auslieferung des Endprodukts an den Kunden entsprechend gesteuert werden;

- Wartungs- und Reparaturarbeiten zeitlich und wirtschaftlich optimal geplant und durchgeführt werden.

Die Liste hochkomplexer Planungs- und Steuerungsaufgaben heutiger international agierender Unternehmen ist lang. Allen Aufgaben gemein ist der Bedarf an Echtzeitdaten und Just-in-time-Steuerung. Die Maxime „Zeit ist Geld“ hat für Unternehmen eine reelle, erfolgsentscheidende Bedeutung.

UNTERNEHMENSSTEUERUNG EINHEITLICH OPTIMIEREN

Hinzu kommt in der modernen Welt die Möglichkeit, mithilfe großer Mengen verfügbarer

Wirtschaftsdaten (Big Data) vielfältige Prognosen zu erstellen, darunter: Marktentwicklung und Kaufverhalten der Kunden, Marktpreisentwicklung, Ausfallrisiko von ausstehenden Zahlungen und vieles mehr.

Unternehmen, die sich solche Möglichkeiten zunutze machen, haben Wettbewerbsvorteile. Ein Blick auf die Bankenwelt von heute genügt, um zu verstehen, dass in Zukunft kaum ein Unternehmen ohne solche Prognosen im Wettbewerb erfolgreich sein kann.

Die oben beschriebenen Aufgabenfelder moderner Unternehmenssteuerung – ERP, Just-in-time Steuerung auf Basis von Echtzeitdaten, Prognosen auf Basis von Big Data – haben sich in der Vergangenheit parallel und weitgehend unabhängig voneinander entwickelt. Es kam naturgemäß zu Überlappungen. Die größte Herausforderung scheint es daher zu sein, diese realen Schritte der Vernetzung und Digitalisierung so aufeinander abzustimmen, dass sie einen

1: FUNKTIONSBLOCKE VON 1C:ERP 2



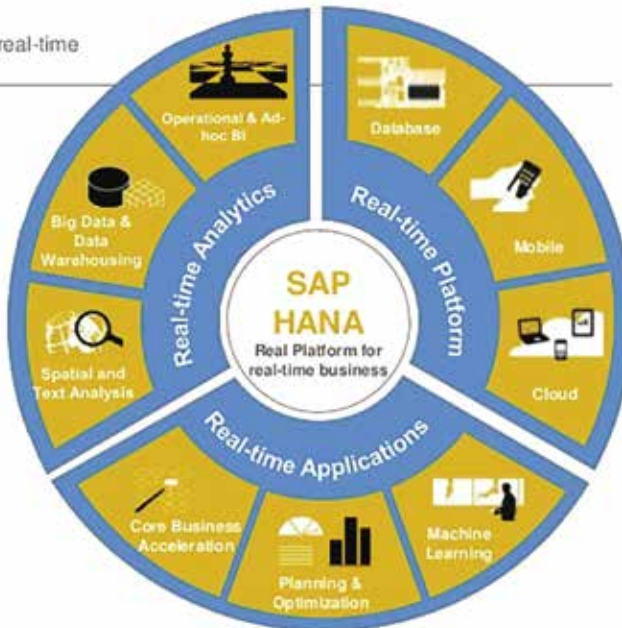
Quelle: 1C

2: SAP HANA – REAL PLATFORM FOR REAL-TIME BUSINESS

SAP HANA

A platform for a new class of real-time analytics and applications

SAP HANA
Information Composer & Modeling Studio
Planning & Calculation Engine
Real-time Replication Services
Text Search & Text Analysis
Predictive Analysis & Business Function Libraries
In-Memory Database
Spatial Processing
Data Services
R & Hadoop Integration



Quelle: SAP

optimierten Gesamtprozess hin zu Industrie 4.0 bilden. Ohne dies riskieren Unternehmen, in eine Inselwelt von sich teilweise überlappenden Lösungen zu investieren. Der anfangs erwähnte „einheitliche Daten- und Prozessraum“ kann auf diesem Weg nur schwer realisiert werden.

GANZ VORNE DABEI: SAP UND 1C:ERP

Zum technologischen Mittelpunkt der allseitigen Vernetzung entwickeln sich zunehmend moderne ERP-Systeme. Vorreiter wie das deutsche SAP und das neue russische 1C:ERP integrieren bereits eine Vielzahl der oben genannten Funktionen und bieten zudem die Möglichkeit, bei Bedarf Drittlösungen über Schnittstellen einzubinden. Ein Blick auf die modulare Vielfalt der neuen 1C:ERP-Welt verdeutlicht die Entwicklung (Abbildung 1).

Wichtige „Steckenpferde“ von 1C:ERP 2 sind u.a. die Unternehmensbedarfsplanung, Produktionssteuerung entsprechend dem Standard MRP 2, Steuerung nach „Flaschenhals“-Gesichtspunkten, Zeitplanung und Synchronisierung zwischen Vertriebs-, Produktions- und Absatzplanung.

Es werden spezifische Erweiterungen angeboten u.a. für: Transport und Logistik, Landwirtschaft, Bau- und Immobilienwesen, Medizin und Pharmazeutik, Nahrungsmittelindustrie, Chemische Industrie, Maschinenbau, Qualitätsmanagement.

Eine weltweit führende Plattform für Unternehmenssteuerung in Richtung Industrie 4.0 bietet SAP HANA an. Mithilfe sogenannter Integrationsdienste und Schnittstel-

len können jeweilige Lösungen auf Daten aus der Produktion, aus Transport und Logistik, aus vielfältigen Internetquellen und sozialen Netzwerken, und sogar aus Geosatelliten zugreifen. SAP nennt dies Real Platform for real-time Business (Abbildung 2).

Eine exemplarische Lösung für diskrete Produktion (SAP Connected Manufacturing) integriert automatisierte Produktions- und ERP-Prozesse zu variablen Herstellungsketten, bei denen Menge, Art und Sequenz der Erzeugnisse in Abhängigkeit vom Bestellaufkommen in Echtzeit gesteuert werden.

Die Beispiele verdeutlichen die Entwicklung moderner ERP-Systeme hin zu integrierten Steuerungszentralen in der Welt von Industrie 4.0. Gleichzeitig vernetzen sich die bereits vorhandenen digitalen Lösungen im Unternehmen schrittweise weiter. Die nachfolgende Abbildung zeigt eine aus vernetzten Komponenten bestehende Gesamtlösung auf dem Weg zur „Intelligenten Fabrik“ (Smart Factory). Hier werden existierende Lösungen für ERP (etwa SAP), Produktionssteuerung (etwa PSI), Maschinenpark etc. durch moderne Schnittstellen-Technologien und Verbindungskonzepte aneinander gekoppelt. Ähnliche Wege gehen viele mittelständische Unternehmen sowie Betriebe, die ihre Prozesse (ERP, Produktion, Logistik etc.) bereits hochgradig digitalisiert haben.

Mittelständische Unternehmen verfolgen auf dem Weg zur Industrie 4.0 zunächst schnelle Effekte (sogenannte „Quick Wins“), bei denen etwa Wartungs- und Reparaturaufträge in Abhängigkeit von Echtzeit-Betriebsdaten auto-

matisch ausgelöst oder Lieferketten nach dem Produktionsstand gesteuert werden. Für Unternehmen mit hohem Digitalisierungsgrad ihrer komplexen und meist globalen Wertschöpfung ist die schrittweise Vernetzung existierender Komponenten häufig der einzig machbare Weg zur Industrie 4.0. Solche Unternehmen verfügen in der Regel über ein ausgebautes ERP-System mit komplexer Kosten- und Leistungsrechnung sowie weiteren Planungs- und Controlling-Mechanismen. Dieses bietet sich als zentraler „Raum“ für alle Informationen und Prozesse der Unternehmenssteuerung an. Der schrittweise Ausbau erfolgt im Rahmen von Projekten, zu denen Spezialisten mit praktischer Erfahrung über Planung und Realisierung moderner betriebswirtschaftlicher Steuerungsinstrumente herangezogen werden sollten.

SCHRITT FÜR SCHRITT ZUM ZIEL

Industrie 4.0 verbreitet sich schrittweise. Unternehmen vernetzen ihre existierenden Digitalisierungslösungen zu einem einheitlichen Daten- und Prozessraum über Standorte und Wertschöpfungsketten hinweg. Dabei werden auch schnelle Effekte in Teilaufgaben wie Reparatur,

3: DIGITALE KOMponenten EINER SMART FACTORY



Quelle: PSI AG

Wartung und Logistik erzielt. Zunehmend werden Prognosen auf Basis von Big Data in die Steuerung integriert.

Führend beim Ausbau moderner Unternehmenssteuerung sind die ERP-Systeme neuer Generation. Sie stellen zentrale Räume dar, in denen alle relevanten Informationen und Steuerungshebel zur Erzielung wirtschaftlicher Betriebsergebnisse in einem komplexen, dynamischen und vernetzten Umfeld liegen.)

СОВРЕМЕННЫЕ ERP-СИСТЕМЫ НА ПУТИ К ЧЕТВЕРТОЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ РЕВОЛЮЦИИ

ИНДУСТРИЯ 4.0 АССОЦИИРУЕТСЯ С ОБЪЕДИНЕНИЕМ ВСЕЙ ЭКОНОМИКИ В ГИГАНТСКУЮ СЕТЬ. ОНА ДОЛЖНА СОСТОЯТЬ, С ОДНОЙ СТОРОНЫ, ИЗ ИНТЕГРИРОВАННЫХ ДАННЫХ (ЕДИНОЕ ИНФОРМАЦИОННОЕ ПРОСТРАНСТВО) И, С ДРУГОЙ СТОРОНЫ, ИЗ ВЗАИМОСВЯЗАННЫХ ПРОЦЕССОВ (ЕДИНОЕ РАБОЧЕЕ ПРОСТРАНСТВО). / ЛЮБОМИР КАРАДЖОВ, SCHNEIDER GROUP

В современном мире отдельные области экономического управления имеют собственные, независимые решения. Например, в управлении предприятием существуют такие подразделения, как ERP (автоматизация учета и управления), автоматизация производства и логистики, аналитическое прогнозирование и др. Каждая из этих сфер раньше развивалась абсолютно автономно, но затем возникла потребность в совместном решении общих задач. Так возникли и существуют до сих пор многочисленные «пересекающиеся» процессы. Системы автоматизации производства предлагают опции для управления производством, логистические программы позволяют управлять заказами и планировать техническое обслуживание оборудования. ERP-системам требуется для расчета стоимости товара или для прогнозирования расходов и продаж информация из «чужих» областей. Для этого используются многочисленные интерфейсы, позволяющие системам обмениваться необходимыми данными.

Всеобщее объединение, которое пропагандирует индустрия 4.0, уже началось и постепенно реализуется в экономической сфере. Понимание взаимосвязей, а также реальных и будущих потребностей помогает бизнесме-

нам, менеджерам проектов и руководителям различных сфер и уровней усовершенствовать свои стратегии по модернизации, автоматизации и цифровизации.

ПЛАНИРОВАНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ – НЕВЗИРАЯ НА ГРАНИЦЫ

Деятельность современных предприятий охватывает все большие географические пространства, пересекая политические и экономические границы. В соответствии с этим должны выстраиваться и процессы международного сотрудничества. Например:

- движение товаров и материалов должно заранее планироваться и отслеживаться в режиме реального времени;
- производственные цепочки должны контролироваться с учетом возможных трудностей и независимо от наличия границ между государствами, а вся производственная и логистическая цепочка вплоть до поставки конечного продукта клиенту должна выстраиваться соответствующим образом;
- сроки проведения ремонта и техобслуживания должны планироваться с учетом экономической целесообразности.

У современных международных компаний много сложных задач по планированию и управлению. Общей для их решения явля-

ется необходимость отражения данных в реальном времени и своевременного реагирования. Пословица «Время – деньги» в бизнесе имеет буквальное значение.

ОПТИМИЗАЦИЯ БИЗНЕС-ПРОЦЕССОВ КАК ЕДИНЫЙ ПРОЦЕСС

Кроме того, в современном деловом мире существует возможность составлять различные прогнозы с использованием массивных доступных экономических данных (Big Data), в том числе по таким вопросам: развитие рынка и покупательские предпочтения, изменения рыночных цен, риск неуплаты задолженностей и многие другие.

Предприятия, использующие эти возможности, обладают конкурентными преимуществами. Достаточно взглянуть на современную банковскую систему, чтобы понять, что в будущем ни одна компания не сможет добиться успеха без таких прогнозов.

Описанные выше задачи управления современным предприятием – ERP, своевременное реагирование при отражении данных в реальном времени, прогнозы на основании «больших данных» (Big Data) – в прошлом решались во многом независимо друг от друга. При этом они в некоторых случаях «накладывались» друг на друга и дублировались.



По этой причине основной задачей является такое согласование всех этапов объединения и цифровизации, при котором единый процесс будет протекать оптимально. Без этого предприятия рискуют оказаться в ситуации, когда отдельные рабочие этапы и задачи будут дублировать друг друга. Упомянутое выше «единое информационное и рабочее пространство» при таких обстоятельствах вряд ли будет возможно.

ВЕДУЩИЕ ПЕРВОПРОХОДЦЫ: SAP И 1C:ERP

Технологическим центром всестороннего объединения становятся современные системы ERP. Ведущие из них (например, немецкая SAP и новая российская 1C:ERP) уже интегрируют большое количество описанных выше функций и, кроме того, дают возможность подключения сторонних решений через интерфейсы. Обзор различных модулей новой системы 1C:ERP дает представление о последних разработках (схема 1 на стр. 34).

Среди ключевых пунктов 1C:ERP 2 – планирование ресурсов предприятия, управление производством по стандарту MRP 2, управление с использованием закона «бутылочного горлышка», планирование времени и синхронизация планирования сбыта и производства.

Предлагаются специальные дополнения, например: транспорт и логистика, сельское хо-

зяйство, строительство и недвижимость, медицина и фармацевтика, пищевая промышленность, химическая промышленность, машиностроение, управление качеством.

Мировым лидером в управлении предприятием в свете индустрии 4.0 является платформа SAP HANA (схема 2 на стр. 35). С помощью так называемых служб интеграции и интерфейсов программа может получать данные от производства, транспорта и логистики, из различных интернет-источников, социальных сетей и даже с геостационарных спутников. SAP называет это «единой платформой для бизнеса в режиме реального времени».

Наглядное решение для дискретного производства (SAP Connected Manufacturing) объединяет автоматизированные процессы производства, учета и управления в гибкие производственные цепочки, в которых можно в режиме реального времени менять количество, вид и последовательность производимых изделий в зависимости от объема заказов.

Названные примеры иллюстрируют превращение современных систем ERP в интегрированные центры управления в соответствии с принципами индустрии 4.0. Одновременно с этим уже существующие цифровые решения на предприятиях постепенно свя-

зываются в единые сети. На схеме 3 (стр. 35) изображена конструкция, состоящая из взаимосвязанных компонентов – образ так называемой «умной фабрики» (Smart Factory). Здесь существующие решения для ERP (например, от SAP), управление производством (например, от PSI), парк оборудования и пр. связаны с помощью современных интерфейсных технологий и других соединительных решений. Аналогичным путем идут многие компании среднего бизнеса, а также предприятия, которые уже перевели свои процессы (ERP, производство, логистика и др.) в электронный формат.

Предприятия среднего бизнеса на пути к индустрии 4.0 пытаются в первую очередь добиться так называемых «быстрых результатов» (Quick Wins), при которых, например, заказы по техобслуживанию и ремонту запускаются в соответствии с реальными производственными сроками, а цепи поставок регулируются в зависимости от объема выпускаемой продукции.

Для компаний, у которых создание стоимости является сложным и глобальным процессом с использованием цифровых технологий, объединение существующих бизнес-элементов является зачастую единственным путем к индустрии 4.0. Такие компании, как правило, имеют обширную систему ERP со сложным учетом затрат и произведенных работ, а также развитыми механизмами планирования и контроля. В этой системе сосредоточены все процессы обработки данных и управления предприятием. Постепенное расширение системы происходит в рамках реализации проектов, к которой привлекаются специалисты с практическим опытом подбора и создания современных инструментов управления предприятием.

К ЦЕЛИ ШАГ ЗА ШАГОМ

Сфера действия индустрии 4.0 постепенно расширяется. Компании объединяют свои электронные решения в единое информационное и рабочее пространство, которое охватывает все географические и экономические области их деятельности. При этом также достигаются «быстрые результаты» в таких частных задачах, как ремонт, техническое обслуживание и логистика. Все чаще в управление интегрируются прогнозы на основании «больших данных».

В развитии современных технологий управления предприятием ведущую роль играют ERP-системы нового поколения. Они представляют собой центры, в которых находятся все существенные данные и рычаги управления, необходимые для достижения успеха в сложном, динамичном пространстве глобализации.)



PERSONALMARKT 2017 UND 2018: NACHHALTIGER AUFSCHWUNG?

NACH DREI AUSSERORDENTLICH SCHWIERIGEN JAHREN WEISEN VERSCHIEDENE ANZEICHEN INZWISCHEN AUF EINE TRENDWENDE AUF DEM RUSSISCHEN ARBEITSMARKT HIN.
CHRISTIAN TEGETHOFF, CT EXECUTIVE SEARCH

Einer der weniger aussagekräftigen Indikatoren ist dabei die offizielle Arbeitslosenquote, die sich selbst in den Krisenjahren 2014 und 2015 trotz aller Entlassungswellen kaum über fünf Prozent bewegt hat. Interessanter und valider sind hier die Statistiken der führenden russischen Online-Jobportale Headhunter und SuperJob.

Headhunter meldete im Sommer die höchste Zahl an Stellenangeboten in den letzten vier Jahren, anderthalbmal mehr als noch im Sommer 2013.

Auch SuperJob berichtete schon vor einigen Monaten von einer „signifikanten Belebung“ des Arbeitsmarkts, gesucht seien vor allem Mitarbeiter im Verkauf und, vielleicht ein wenig überraschend, im Bankensektor. Auch Studenten und Berufseinsteiger würden wieder vermehrt eingestellt.

Andere gefragte Bereiche sind nach den Angaben der Jobportale die Informationstechnologien, die Produktion sowie der Bau- und Immobiliensektor. Mehr Vakanzen registrierten die Statistiker auch für die Funktionen „Transport und Logistik“ sowie „Marketing und PR“.

Nach Prognosen der Arbeitsmarktanalysen ist der globale Trend zur Digitalisierung übrigens auch in Russland fühlbar: Die zunehmende Digitalisierung bei gleichzeitigem Bürokratieabbau wird demnach vor allem zu einer rapide sinkenden Nachfrage nach Buch-

halten führen – und die Arbeitsplätze von Verwaltungsbeamten in Frage stellen.

LOKALISIERUNGSPROJEKTE STIMMEN OPTIMISTISCH

Der messbare Aufschwung auf dem Arbeitsmarkt hängt offensichtlich eng mit der gesamtwirtschaftlichen Konsolidierung in Russland und der Rückkehr zum – allerdings zarten – Wachstum zusammen.

Umfragen der Wirtschaftsverbände dokumentieren, dass der Russland-Optimismus in der deutschen Geschäftswelt in diesem Jahr wieder zugenommen hat. Eine ganze Reihe von Unternehmen erwägt oder realisiert Lokalisierungsprojekte in Russland. Dabei geht es nicht immer um großvolumige Direktinvestitionen, sondern auch um den Aufbau von Montagekapazitäten in Russland oder die Zusammenarbeit mit lokalen Produzenten.

TREND ZUR ORTSKRAFT WEITERHIN UNGEBOCHEN

Die Zuversicht in die weitere Entwicklung des russischen Marktes hat die Unternehmen auch bewogen, wieder vermehrt in Vertrieb und Service zu investieren. Entsprechend haben uns in diesem Jahr etliche Anfragen von Firmen erreicht, die Führungspersonal entweder im Rahmen von Ansiedlungsprojekten gesucht haben oder ihren Vertrieb personell neu aufstellen wollten.

Dabei ist die Nachfragesituation im Bereich der Führungskräfte sicher nicht mit der Vorkrisenzeit oder den Boomjahren 2000 bis 2008 vergleichbar. Rekrutierende Unternehmen aus Deutschland haben bei der Personalauswahl weiterhin gute Karten, weil sie als stabile und attraktive Arbeitgeber wahrgenommen werden. Gleichzeitig gibt es inzwischen in vielen Bereichen einen Kandidatenpool von gut ausgebildeten Führungskräften, die in internationalen Unternehmen einsatzfähig sind.

Die in Russland lebenden und arbeitenden ausländischen Expatriates profitieren vom wiedereinsetzenden Wirtschaftsaufschwung in Russland, die beruflichen Möglichkeiten verbessern sich mit der steigenden Nachfrage der Unternehmen. Gleichzeitig ist der Trend zur Ortskraft allerdings ungebrochen und eine Renaissance des „klassischen“ Expatriatemodells nicht erkennbar. Arbeitsverträge mit dem deutschen Mutterhaus werden nur in Ausnahmefällen angeboten.

AUSBLICK 2018: ERFOLGSFAKTOR VERTRIEB UND SPIELVERDERBER RUBEL

Bei unseren Prognosen für 2018 gehen wir davon aus, dass sich die fundamentalen Rahmenbedingungen für das Russlandgeschäft zunächst nicht ändern werden. Weder ist mit einer baldigen Rücknahme der wechselseitigen Sanktionen zu rechnen, noch mit einer dramatischen Änderung des Rubelkurses, der ja sehr stark vom Ölpreis abhängig ist.

Für den Arbeitsmarkt erwarten wir seitens der deutschen Unternehmen eine weiterhin steigende Nachfrage vor allem nach Vertriebsmitarbeitern. Produzenten von Baumaterialien, Konsum- und Investitionsgütern werden ihre Vertriebsbemühungen angesichts der sich verbessernden Perspektiven weiter ausbauen. Gleichzeitig rechnen wir damit, dass es auch im nächsten Jahr weitere Lokalisierungen geben wird.

Das spricht dafür, dass auch 2018 wieder deutlich mehr rekrutiert wird als in den letzten Jahren. Dennoch gehen wir nicht von einem sprunghaften Anstieg der Nominalvergütungen aus. Grund ist die für russische Verhältnisse äußerst geringe Inflation um drei Prozent im laufenden Jahr – Unternehmen haben deshalb weniger Veranlassung, die Mitarbeitervergütungen anzupassen.

Eine ähnliche Wirkung dürfte auch das stabilere Wechselkursverhältnis zwischen Rubel und Euro haben. Gerade von russischen Führungskräften (und „lokalen Expatriates“) ist der Wertverfall des Rubels ja regelmäßig zur Begründung von Gehaltserhöhungen herangezogen worden – dieses Argument dürfte nun fehlen.)

РЫНОК ПЕРСОНАЛА 2017/18: УСТОЙЧИВЫЙ ПОДЪЕМ?

ПОСЛЕ ТРЕХ ЧРЕЗВЫЧАЙНО ТРУДНЫХ ЛЕТ ПОЯВИЛИСЬ ПРИЗНАКИ, УКАЗЫВАЮЩИЕ НА ИЗМЕНЕНИЕ ТЕНДЕНЦИИ НА РОССИЙСКОМ РЫНКЕ ТРУДА. / КРИСТИАН ТЕГЕТХОФФ, СТ EXECUTIVE SEARCH

Одним из наименее значимых показателей является при этом официальный уровень безработицы, который даже в кризисные 2014 и 2015 годы едва превышал пять процентов, несмотря на все увольнения. Более интересными и актуальными являются статистические данные ведущих российских онлайн-порталов по поиску работы Headhunter и SuperJob.

Летом Headhunter сообщил о максимальном за последние четыре года количестве вакансий, что в полтора раза больше, чем летом 2013 года.

Также и SuperJob уже несколько месяцев назад сообщил о «значительном оживлении» рынка труда, где чаще всего требовались сотрудники в секторе продаж и, что, возможно, несколько неожиданно, в банковском секторе. Даже студентов и молодых специалистов стали снова чаще брать на работу.

Согласно данным порталов по поиску работы, другими востребованными областями являются информационные технологии, производство, строительство и недвижимость. Кроме того, статистики зарегистрировали увеличение количества вакансий в области транспорта и логистики, а также маркетинга и PR.

По прогнозам аналитиков рынка труда, глобальная цифровая тенденция ощущается и в России: возрастающая цифровизация при одновременном сокращении бюрократии приведут в основном к быстрому снижению спроса на бухгалтеров, а также поставят под вопрос рабочие места государственных служащих.

ПРОЕКТЫ ЛОКАЛИЗАЦИИ НАСТРАИВАЮТ НА ОПТИМИЗМ

Значительный подъем на рынке труда, очевидно, тесно связан с макроэкономической консолидацией в России и возвратом к – пусть и небольшому – росту.

Опросы бизнес-ассоциаций свидетельствуют о том, что интерес и оптимизм немецких предпринимателей по отношению к России вновь возросли. Ряд компаний рассматривает или уже реализует проекты локализации в России. Речь идет не только о крупномас-

штабных прямых инвестициях, но и о строительстве сборочных мощностей в России или в сотрудничестве с местными производителями.

ТЕНДЕНЦИЯ К ПРИВЛЕЧЕНИЮ МЕСТНЫХ ТРУДОВЫХ РЕСУРСОВ ПРОДОЛЖАЕТ РАСТИ

Уверенность в дальнейшем развитии российского рынка побудила компании также больше инвестировать в продажи и сервис. Соответственно, в этом году мы получили ряд запросов от компаний, которые либо искали руководителей в рамках проектов по локализации, либо хотели реорганизовать свой персонал в секторе продаж.

Ситуация со спросом на руководителей, безусловно, не сопоставима с докризисным периодом или с периодом с 2000 по 2008 годы. Рекрутинговые компании из Германии по-прежнему имеют хорошие карты с точки зрения отбора персонала, поскольку их воспринимают как стабильных и весьма привлекательных работодателей. В то же время сейчас во многих областях существует множество достойных кандидатов на руководящие должности, которые могут работать в международных компаниях.

Иностранные специалисты, живущие и работающие в России, выигрывают от возобновления экономического роста, поскольку с ростом спроса со стороны компаний улучшаются возможности трудоустройства. В то же время тенденция использования местных специалистов не нарушается, и ренессанс «классической» модели использования экспатов пока не отмечается. Трудовые договоры с немецкой материнской компанией предлагаются лишь в исключительных случаях.

ПЕРСПЕКТИВЫ 2018: СПРОС В СФЕРЕ ПРОДАЖ И «ФИНТ» РУБЛЯ

В наших прогнозах на 2018 год мы предполагаем, что фундаментальные условия для бизнеса в России поначалу не изменятся. В ближайшее время не ожидается ни отмены взаимных санкций, ни резкого изменения курса рубля, который так сильно зависит от цен на нефть.

На рынке труда мы ожидаем дальнейший рост спроса со стороны немецких компаний, прежде всего, на сотрудников в сфере продаж. Производители строительных, потребительских товаров и оборудования в свете улучшения перспектив продолжают расширять свои усилия по сбыту. В то же время мы ожидаем, что и в следующем году продолжится процесс локализаций.

Это указывает на то, что и в 2018 году будет привлечено значительно больше сотрудников, чем в последние годы. Тем не менее, мы не ожидаем резкого роста номинального вознаграждения. Причиной этого является крайне низкий уровень инфляции – всего три процента – в России в текущем году, поэтому у компаний меньше причин корректировать вознаграждение работников.

Аналогичный эффект, скорее всего, будет иметь и более стабильный обменный курс между рублем и евро. Ведь российские руководители (и «местные экспаты») рассматривали снижение курса рубля как основание для регулярного повышения зарплаты – этот аргумент в настоящее время не работает.)





FUSSBALLTICKETS – GESCHENK ODER BESTECHUNG?

DAS VERSCHENKEN VON TICKETS FÜR FUSSBALLSPIELE UND SOUVENIRS AN GESCHÄFTSPARTNER UND BEAMTE IST GERADE IM ZUSAMMENHANG MIT DER BEVORSTEHENDEN FUSSBALLWELTMEISTERSCHAFT 2018 BESONDERS AKTUELL. SOLCHE GESCHENKE GELTEN OFT ALS TRADITION BZW. ZEICHEN DER HÖFLICHKEIT, BERGEN ALLERDINGS AUCH ERHEBLICHE RISIKEN. / DR. ARTEM BOYKO, RÖDL & PARTNER

Die russische Gesetzgebung enthält eine Reihe von Einschränkungen in Bezug auf Entgegennahme und Überreichung von Geschenken. Vor allem sind Beschränkungen für staatliche und kommunale Bedienstete festgelegt.

GESCHENKE AN BEAMTE

Es besteht ein allgemeines Verbot für Beamte, von natürlichen oder juristischen Personen Belohnungen, Geschenke und sonstige Vorteile für sich in Bezug auf das Amt anzunehmen (Abs. 6, P. 1, Art. 17 des Föderalen Gesetzes Nr. 79-FZ „Über den Staatsdienst in der Russischen Föderation“ vom 27. Juli 2004 und Abs. 7, P. 3, Art. 21.1 des Föderalen Gesetzes Nr. 273-FZ „Über die Bekämpfung der Korruption“ vom 25. Dezember 2008). Unter derartigen Vorteilen sind nicht nur Bargeld und bargeldähnliche Zuwendungen zu verstehen, sondern auch Darlehen, diverse Leistungen, Bezahlung von Freizeitaktivitäten, Urlaub, Reisekosten und andere Vergütungen.

Aus dem genannten Verbot legt das Gesetz Ausnahmen für Schenkungen fest, die im Zusammenhang mit Protokollveranstaltungen, Dienstreisen und anderen offiziellen Veranstaltungen stehen. In solchen Fällen darf ein Beamter Geschenke annehmen, diese werden jedoch als Staatseigentum betrachtet und sollen durch den Beamten anschließend an die eigene Behörde übergeben werden, ausgenommen Fälle, die im Art. 575 des Zivilgesetzbuches der Russischen Föderation („Schenkungsverbot“) festgelegt sind. Demnach darf der Beamte keine Zuwendungen in Bezug auf das Amt annehmen, ausgenommen „übliche Geschenke“ bis zu einem Wert von 3000 Rubel. Anders gesagt, das Geschenk wird dem Beamten nur dann zurückgegeben, wenn sein Wert 3000 Rubel nicht übersteigt.

Der Beamte kann „sein“ auf Protokollveranstaltungen, Dienstreisen und anderen offiziellen Veranstaltungen erhaltenes und abgegebenes Geschenk erwerben – dieses Verfah-

ren ist per Regierungserlass Nr. 10 vom 9. Januar 2014 festgelegt.

Auf den ersten Blick scheint die Einhaltung der angeführten Vorschriften keine Schwierigkeiten zu bereiten. In der Praxis entstehen jedoch viele Fragen, unter anderem: Was ist im genannten Art. 575 des Zivilgesetzbuches der RF unter einem „üblichen Geschenk“ zu verstehen? Und was nicht? Wie sind selbstgemachte exklusive Geschenke einzuschätzen?

Wer einem Beamten ein Geschenk machen möchte, sollte sich dessen bewusst sein, dass der vom Zivilgesetzbuch der RF vorgesehene Geschenkwert von 3000 Rubel keine Grenze zwischen Geschenk und Bestechung ist. Bei der Kennzeichnung der Bestechung spielt der Wert des Geschenks keine Rolle. Ein geringerer Umfang der Bestechung schließt eine strafrechtliche Belangung nicht aus. Unter anderem sieht Art. 291.2 des Strafgesetzbuches der RF (StGB RF) eine Strafe für Zahlung und Erhalt von Bestechungsgeldern bis zu 10.000 Rubel

Sehr problematisch können für ein Unternehmen die ordnungsrechtlichen Sanktionen werden, die gemäß Art. 19.28 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten der RF (OWiG RF) über die Strafe für illegale Vergütung im Namen einer juristischen Person angewendet werden. Dabei beträgt die Mindesthöhe dieser Strafe eine Million Rubel.

Was die strafrechtlichen Konsequenzen für juristische Personen anbelangt, sieht das Strafgesetzbuch der RF eine ganze Reihe von Straftatbeständen vor, wie z.B. Bestechung im geschäftlichen Verkehr (Art. 204 StGB RF), Vermittlung bei einer Bestechung im geschäftlichen Verkehr (Art. 204.1. StGB RF), Bestechung im geschäftlichen Verkehr im kleineren Umfang, d.h. bis zu 10.000 Rubel (Art. 204.2. StGB RF), Annahme von Bestechungsgeldern (Art. 290 StGB RF), Zahlung von Bestechungsgeldern (Art. 291 StGB RF), Vermittlung bei einer Bestechung (Art. 291.1. StGB RF), Kleinbestechung (Art. 291.2. StGB RF).

MASSNAHMEN ZUR RISIKOMINIMIERUNG

Im Vorfeld der Fußballweltmeisterschaft 2018 empfehlen wir Unternehmen, folgende Prinzipien zu befolgen:

- Verzichten Sie in Beziehungen mit Beamten ausdrücklich auf jegliche Geschenke.
- Bei Geschenken zwischen Unternehmen ist besondere Vorsicht geboten. Selbstverständlich kann nicht jedes Geschenk als Straftat oder Ordnungswidrigkeit nach StGB und OWiG RF anerkannt werden. Dafür muss die Rechtswidrigkeit der Motive und Zwecke nachgewiesen werden. Wir empfehlen dennoch, auf Geschenke an Angestellte gewerblicher Unternehmen zu verzichten und in eigenen Unternehmen die Annahme von Geschenken von anderen Unternehmen zu beschränken.
- Zu empfehlen ist die Ausarbeitung gesonderter Compliance-Vorschriften im Bereich des Umgangs mit Geschenken. In diesen Vorschriften kann präzise formuliert werden, wer berechtigt ist, Geschenke zu machen, welche Geschenke, und an welche Organisationen. Außerdem sollte das Verfahren zur Genehmigung der Geschenke beschrieben und eine interne Bestandsaufnahme der Geschenke bzw. Aufmerksamkeiten eingeführt werden.
- Nach der Ausarbeitung und Inkraftsetzung der genannten Compliance-Vorschriften sollten unternehmensinterne Compliance-Schulungen für Mitarbeiter durchgeführt werden. Unternehmen, die solche Schulungen bereits durchgeführt haben, sollten die Kenntnisse ihrer Mitarbeiter überprüfen und bei Bedarf die Schulungen wiederholen.)

vor. Also liegt der Unterschied zwischen dem Geschenk und der Bestechung nicht im Wert des zu übergebenden Vermögens, sondern in den Motiven und Zielen der Vornahme solcher Handlungen.

GESCHENKE ZWISCHEN UNTERNEHMEN

In den Beziehungen zwischen Unternehmen sind Schenkungen gemäß Abs. 4, P. 1, Art. 575 des Zivilgesetzbuches der RF verboten, mit Ausnahme von „üblichen Geschenken“ bis zu einem Wert von 3000 Rubel. Dabei muss betont werden, dass diese Norm auch in Bezug auf die Tätigkeit von Einzelunternehmern angewendet wird.

HAFTUNG BEI VERSTOSS GEGEN GESETZLICHE VERBOTE

Ein Verstoß gegen die per Gesetz festgelegten Verbote kann negative zivilrechtliche, ordnungsrechtliche und strafrechtliche Konsequenzen haben.

Die wichtigste zivilrechtliche Konsequenz des Verstoßes gegen das Schenkungsverbot von Geschenken im Wert von mehr als 3000 Rubel kann die Ungültigkeit des entsprechenden Rechtsgeschäfts sein. Ein ungültiges Rechtsgeschäft führt nicht zu juristischen Konsequenzen (ausgenommen Konsequenzen, die mit der Ungültigkeit zusammenhängen) und ist ab Abschluss ungültig. Falls ein Rechtsgeschäft ungültig ist, ist jede der Parteien verpflichtet, der anderen Partei alles aus dem Rechtsgeschäft Erhaltene zurückzugeben. Sollte dabei die Rückgabe von in natura erhaltenen Vermögensgegenständen unmöglich sein, ist ein entsprechender Geldwert zu entrichten, falls durch das Gesetz keine anderen Konsequenzen der Ungültigkeit des Rechtsgeschäfts vorgesehen sind. Im Falle der vorsätzlich rechts- oder sittenwidrigen Rechtsgeschäfte kann das Gericht alles, was die bewusst handelnden Parteien aus diesen Rechtsgeschäften erhalten haben, zugunsten des Staatshaushalts beitreiben.

БИЛЕТ НА МАТЧ – ПОДАРОК ИЛИ ВЗЯТКА?

С СВЯЗИ С ПРЕДСТОЯЩИМ ЧЕМПИОНАТОМ МИРА ПО ФУТБОЛУ 2018 СЕГОДНЯ ВЕСЬМА АКТУАЛЕН ВОПРОС ВРУЧЕНИЯ ТАКИХ ПОДАРКОВ, КАК БИЛЕТЫ НА МАТЧ ИЛИ СУВЕНИРЫ КОНТРАГЕНТАМ И ЧИНОВНИКАМ. ЗАЧАСТУЮ ТАКИЕ ПОДАРКИ СЧИТАЮТСЯ ТРАДИЦИЕЙ И ЗНАКОМ ВЕЖЛИВОСТИ, И ТЕМ НЕ МЕНЕЕ ТАЯТ В СЕБЕ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ РИСКИ.

АРТЕМ БОЙКО, RÖDL & PARTNER



Российское законодательство содержит ряд ограничений на вручение и получение подарков. В первую очередь, ограничения установлены в отношении государственных и муниципальных служащих.

ПОДАРКИ ЧИНОВНИКАМ

Пп. 6 п. 1 ст. 17 Федерального закона от 27 июля 2004 года № 79-ФЗ «О государственной гражданской службе Российской Федерации», а также пп. 7 п. 3 ст. 12.1 Федерального закона от 25 декабря 2008 года № 273-ФЗ «О противодействии коррупции» устанавливают общий запрет на получение чиновни-

ками вознаграждения от физических и юридических лиц в связи с исполнением своих должностных обязанностей, будь то подарки, денежное вознаграждение, ссуды, услуги, оплата развлечений, отдыха, транспортных расходов или иные вознаграждения.

Из вышеуказанного общего запрета закон устанавливает исключения для случаев дарения в связи с протокольными мероприятиями, служебными командировками, иными официальными мероприятиями. В этих случаях чиновник может принять подарки, но они признаются государственной собственностью и передаются чиновником по акту в государственный орган, в котором он за-

мещает должность, за исключением случаев, установленных ст. 575 Гражданского кодекса Российской Федерации (ГК РФ). Ст. 575 ГК РФ («Запрещение дарения») устанавливает запрет на дарение чиновникам в связи с их должностным положением или в связи с исполнением ими служебных обязанностей, за исключением «обычных подарков», стоимость которых не превышает 3000 рублей. Иными словами, подарок возвращается чиновнику только в том случае, если его стоимость не превышает 3000 рублей.

Чиновник, сдавший подарок, полученный им в связи с протокольным мероприятием, служебной командировкой или другим офи-



что предусмотренная ГК РФ стоимость подарка в 3000 рублей не является границей, которая отделяет подарок от взятки. Стоимость подарка для квалификации взяточничества значения не имеет. Незначительный размер взятки по действующему законодательству не исключает уголовной ответственности. В частности, ст. 291.2. Уголовного Кодекса РФ (УК РФ) предусматривает наказание за получение или дачу взятки в размере, не превышающем 10000 рублей. Таким образом, различие между подарком и взяткой состоит не в стоимости передаваемого имущества, а в мотивах, целях совершения таких действий.

ПОДАРКИ МЕЖДУ КОММЕРЧЕСКИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

В отношениях между коммерческими организациями п. 1 пп. 4 ст. 575 ГК РФ запрещает дарение, за исключением обычных подарков, стоимость которых не превышает 3000 рублей. При этом необходимо отметить, что данная норма по аналогии применяется и к деятельности индивидуальных предпринимателей.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НАРУШЕНИЕ УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОМ ЗАПРЕТОВ

Нарушение установленных выше запретов может повлечь за собой негативные гражданско-, административно-, уголовно-правовые последствия.

Основным гражданско-правовым последствием нарушения запрета дарения подарков стоимостью более 3000 рублей может явиться недействительность соответствующей сделки. Недействительная сделка не влечет юридических последствий, за исключением тех, которые связаны с ее недействительностью, и недействительна с момента ее совершения. При недействительности сделки каждая из сторон обязана возвратить другой все полученное по сделке, а в случае невозможности возвратить полученное в натуре, возместить его стоимость, если иные последствия недействительности сделки не предусмотрены законом. В случае со сделками, совершенными с целью, заведомо противной правопорядку или нравственности, суд может взыскать в доход государства все полученное по такой сделке сторонами, действовавшими умышленно, или применить иные последствия, установленные законом.

Весьма ощутимыми для компании в материальном плане могут стать примененные

к ней административно-правовые санкции согласно ст. 19.28 Кодекса РФ об административных правонарушениях (КоАП РФ), предусматривающей наказание за незаконное вознаграждение от имени юридического лица. При этом минимальный размер такого штрафа составляет один миллион рублей.

Что касается уголовно-правовых последствий в отношении физических лиц, то УК РФ предусматривает целый ряд составов преступления, таких как коммерческий подкуп (ст. 204 УК РФ), посредничество в коммерческом подкупе (ст. 204.1. УК РФ), мелкий коммерческий подкуп, т.е. не превышающий 10000 рублей (ст. 204.2. УК РФ), получение взятки (ст. 290 УК РФ), дача взятки (ст. 291 УК РФ), посредничество во взяточничестве (ст. 291.1. УК РФ), мелкое взяточничество (ст. 291.2. УК РФ).

МЕРЫ МИНИМИЗАЦИИ РИСКОВ

В преддверии ЧМ-2018 мы рекомендуем компаниям в ходе своей деятельности руководствоваться следующими принципами:

- В отношениях с чиновниками категорически воздержаться от каких-либо подарков.
- Что касается подарков между коммерческими организациями, то к ним следует относиться с особой осторожностью. Безусловно, не каждый подарок может быть признан преступлением или административным правонарушением, предусмотренным УК РФ, КоАП РФ. Для этого необходимо доказать противоправность мотива и цели. В то же время, во избежание спорных ситуаций мы бы рекомендовали воздерживаться от подарков сотрудникам коммерческих организаций, а также ввести в своих компаниях ограничения на получение подарков от других компаний.
- Мы рекомендуем компаниям разработать отдельную комплаенс-политику в сфере обращения с подарками. В данной политике можно подробно прописать, кто уполномочен вручать подарки, какие именно подарки, и каким лицам или организациям, а также описать процедуру согласования подарков, ввести внутренний учет подарков и знаков делового гостеприимства.
- По итогам разработки и введения в действие вышеуказанной комплаенс-политики компаниям следует провести комплаенс-тренинги со своими сотрудниками. Тем, кто уже проводил тренинги, следует проверить знания сотрудников и при необходимости провести повторное обучение.)

циальным мероприятием, может его выкупить в порядке, устанавливаемом Постановлением Правительства РФ от 9 января 2014 года № 10.

На первый взгляд может показаться, что соблюдение вышеуказанных правил не представляет сложностей. Однако на практике возникает множество вопросов, в частности: что в терминологии ст. 575 ГК РФ является «обычным подарком», а что не входит в это понятие? И как оценить, например, подарки, сделанные своими руками в единственном экземпляре?

В любом случае, принимая решение сделать подарок чиновнику следует помнить,

NEUES AUS BERLIN UND BRÜSSEL



Ladesäulenpflicht für Elektroautos soll entschärft werden.

LADESÄULENPFlicht FÜR ELEKTROAUTOS ENTSCHÄRFT

Brüssel. Das Europäische Parlament und der Rat sind einer Forderung des Deutschen Industrie- und Handelskammertages (DIHK) nachgekommen, die von der EU-Kommission vorgeschlagene Ladesäulenpflicht für Elektroautos zu entschärfen. Die Kommission hatte in ihrem Richtlinien-Vorschlag vom November 2016 zur Gesamtenergieeffizienz von Gebäuden vorgeschlagen, in Nicht-Wohngebäuden, die neu gebaut oder renoviert werden, jeden zehnten Parkplatz verpflichtend mit einem Ladepunkt für Elektroautos auszustatten. Parlament und Rat fordern stattdessen, sich auf die Pflicht zur Installation einer einzigen Ladesäule zu beschränken. Zudem sollen Parkplätze mit Leerrohren oder Kabeln ausgestattet werden, die eine spätere Installation von Ladesäulen erleichtern. Gemeinsam mit der Wirtschaftskammer Österreich und dem europäischen Kammerdachverband Eurochambres hat sich der DIHK früh in den Gesetzgebungsprozess eingebracht, um eine pauschale und daher ineffiziente Ladesäulenpflicht abzuwenden.

AUSLANDSSTIPENDIEN MACHEN AUSBILDUNG INTERESSANT

Berlin. Der DIHK schlägt vor, Auslandsstipendien auch für Azubis einzuführen, um die Attraktivität der Beruflichen Bildung zu erhö-

hen. „Wir können den Austausch in der Beruflichen Bildung spürbar verbessern, wenn wir uns dabei an den Strukturen des Deutschen Akademischen Austauschdienstes (DAAD) orientieren“, sagte DIHK-Präsident Eric Schweitzer. Ein solcher „Deutscher Beruflicher Austauschdienst (DBAD)“ sollte in Anlehnung an die Grundidee des DAAD Stipendien für Auszubildende, Ausbilder oder Absolventen der Höheren Berufsbildung vergeben. Das Angebot richtet sich sowohl an junge Deutsche, die für ein Berufspraktikum ins Ausland wollen, als auch an junge Ausländer, die in Deutschland eine Ausbildung absolvieren. Für junge Menschen würde ein solcher Auslandsaufenthalt die Attraktivität der Beruflichen Bildung erhöhen. Zugleich können Azubis aus dem Ausland in den beteiligten Betrieben den Fachkräftemangel reduzieren.

„Die Stipendien sollten wie beim DAAD aus Bundesmitteln finanziert und unkompliziert angeboten werden. Das wäre eine Investition, die sich letztlich sogar für unsere Volkswirtschaft und über zurückfließende Steuern auch für den Staat positiv auszahlt“, so Schweitzer. Impulsgeber ist hier das Bundesprogramm „Berufsbildung ohne Grenzen“, das der DIHK im Schulterschluss mit dem Handwerk und unter Federführung des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie zur Förderung von Auslandsaufenthalten in der Berufsbildung bereits durch-

führt. Ziel ist es, diese Beratungs- und Unterstützungsstruktur künftig weiter zu stärken und im Sinne eines DBAD weiterzudenken.

LKW-MAUT SOLL AN EMISSION GEKOPPELT WERDEN

Brüssel. Die EU-Kommission kommt einer wichtigen DIHK-Forderung nach, indem sie die Lkw-Maut künftig direkt an den CO₂-Ausstoß der LKWs koppeln will und nicht mehr an die Euro-Klasse. Damit setzt sie einen Anreiz für den Einsatz effizienterer Lkw. Besonders deutsche Unternehmen mit ihrer modernen Lkw-Flotte könnten profitieren. Lkw-Mautsätze könnten je nach CO₂-Ausstoß um bis zu 75 Prozent sinken.

In ihrem Reformpaket zur Straßengüterverkehrsordnung führt die EU-Kommission zudem erstmals die Idee ein, Mautmittel an Investitionen in die Straßeninfrastruktur zu binden. Dies ist seit vielen Jahren eine zentrale DIHK-Forderung zur nachhaltigen Gestaltung der Straßeninfrastrukturfinanzierung. Außerdem schlägt die EU-Kommission auf Anraten des DIHK vor, die Rahmenbedingungen zu verbessern, um ein einheitliches digitales Mautsystem für ganz Europa einzuführen. Damit könnten Unternehmer deutlich entlastet werden sowohl bezüglich der Kosten für Anschaffung und Betrieb digitaler Mautgeräte als auch beim bürokratischen Aufwand.

НОВОСТИ ИЗ БЕРЛИНА И БРЮССЕЛЯ

ТРЕБОВАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ СТАНЦИЙ ДЛЯ ЗАРЯДКИ ЭЛЕКТРОМОБИЛЕЙ СМЯГЧЕНЫ

Брюссель. Европейский парламент и Европейский совет выполнили просьбу Союза торгово-промышленных палат Германии (DINKE) о смягчении требований по установке зарядных станций для электромобилей, предложенных Европейской комиссией. В своем предложении по директивам энергоэффективности зданий в ноябре 2016 года Еврокомиссия предложила, чтобы каждая десятая

мецкая служба профессионального обмена» (DBAD)» должна, основываясь на базовой идее DAAD, присуждать стипендии обучающимся, наставникам или выпускникам среднего профессионального образования. Программа предназначена как для молодых немцев, готовых выехать за границу для прохождения производственной практики, так и для молодых иностранцев, желающих пройти подготовку в Германии. Для молодежи такое пребывание за границей повысило

содействию пребыванию за границей в рамках профессионального образования, которую DINKE уже реализует в сотрудничестве с ремесленным сектором и под эгидой Федерального министерства экономики и энергетики. Цель заключается в дальнейшем укреплении этой консультативной и вспомогательной структуры в будущем и развитии идеи DBAD.

СБОРЫ НА АВТОМОБИЛЬНЫЕ ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ СВЯЗАНЫ С ВЫБРОСАМИ

Брюссель. Комиссия ЕС реагирует на требование DINKE, планируя напрямую связать сборы на грузоперевозки с выбросами CO₂ грузовых автомобилей, а не с их экологическим классом. Тем самым она создает стимул для использования более эффективных грузовых автомобилей. Особенно эффективно этим могли бы воспользоваться немецкие компании с их современным грузовым парком. Ставки сборов на грузовые перевозки в зависимости от выбросов CO₂ могут снизиться до 75%.

В своем пакете реформ правил автомобильных грузоперевозок Комиссия ЕС также впервые представила идею о привязке сборов на грузовые перевозки к инвестициям в дорожную инфраструктуру. В течение многих лет это было ключевым требованием DINKE для создания устойчивой системы финансирования дорожной инфраструктуры. Кроме того, по рекомендации DINKE Комиссия ЕС предлагает улучшить рамочные условия для внедрения единой цифровой системы взимания платы за проезд по всей Европе. Это может значительно облегчить бремя предпринимателей, как с точки зрения стоимости приобретения и эксплуатации цифрового платежного оборудования, так и бюрократических расходов.



Пребывание за границей может сделать профобучение более привлекательным.

автостоянка у нежилых зданий – строящихся или ремонтируемых – должна быть оборудована зарядной станцией для электромобилей. Вместо этого Парламент и Совет требуют обязательной установки одной зарядной колонки. Кроме того, парковочные места должны быть оборудованы каналами или кабелями для последующей установки зарядных станций. Совместно с Федеральной экономической палатой Австрии и Европейской ассоциацией торгово-промышленных палат Eurochambres DINKE с самого начала участвовал в законодательном процессе, чтобы противодействовать введению неэффективного требования по обязательной установке зарядных устройств.

ИНОСТРАННЫЕ СТИПЕНДИИ ДЕЛАЮТ ОБРАЗОВАНИЕ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНЫМ

Берлин. DINKE предлагает ввести «иностранные стипендии» для обучающихся в сфере профессионального образования, чтобы повысить его привлекательность. «Мы можем заметно улучшить обмен в профессиональном образовании, если будем ориентироваться на структуры Немецкой службы академических обменов (DAAD)», – сказал президент DINKE Эрик Швайцер. Такая «Не-

бы привлекательность профессионального образования. В то же время ученики из-за рубежа могут сократить дефицит квалифицированных рабочих в вовлеченных компаниях. «Как и в случае с DAAD, стипендии должны финансироваться из федеральных средств и иметь простой процесс получения. Это инвестиции, которые в конечном счете были бы даже выгодны нашей экономике, за счет возврата налогов», – говорит Швайцер. Примером этого является федеральная программа «Профессиональное обучение без границ» по



Ставки сборов на грузоперевозки в зависимости от выбросов CO₂ могут снизиться до 75%.



SUSANNE DÖNITZ
GESCHÄFTSFÜHRERIN KIENBAUM 000

СЮЗАННЕ ДЁНИЦ
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР ООО «КИНБАУМ»



Welchen Rat hätten Sie an Ihrem ersten Arbeitstag in Russland gebrauchen können?

Geduld, Geduld und nochmals Geduld. Bedenke, dass Russland ein eurasisches Land ist. Asien hat – gerade im europäischen Teil – 300 Jahre lang seine Spuren hinterlassen. Erst wird Tee miteinander getrunken und dann irgendwann bespricht man die Details.

Was würden Sie verändern, wenn Sie einen Tag regieren dürften?

Wo? In Russland oder in Deutschland? Im Prinzip egal. Ich würde Kinder bitten, im Monat wenigstens ein Buch zu lesen. Und mehr für herumstreunende Tiere tun: Sie können sich nicht selbst helfen.

Was fällt Ihnen spontan ein, wenn Sie an Russland denken?

Dass Russland ökonomisch und politisch total unterschätzt ist. Die Entwicklung der letzten 15 Jahre beweist das. Aber auch meine ambivalente Haltung zum Land. Ab und an muss ich einfach mal raus, um wieder Abstand zu bekommen. Und wenn ich dann in der Welt unterwegs bin, bekomme ich Sehnsucht nach Moskau.

Was können die Russen von den Deutschen lernen?

Etwas mehr lächeln und das, was man bei uns „Verbindlichkeit“ nennt. Ich suche seit Jahren nach einer adäquaten Übersetzung ins Russische. Mehr Rücksichtnahme gegenüber anderen. Selbst nach zwei Jahrzehnten habe ich mich noch nicht an die Unfreundlichkeit im Straßenverkehr gewöhnt.

Und die Deutschen von den Russen?

Dass nicht immer LOGIK die einzig richtige Lösung bringt. Ein Glas Wodka zusammen mit Hering und Schwarzbrot löst so manches Problem. Auch heute noch.

Ihr persönliches unternehmerisches Vorbild? Und warum?

Von Berufs wegen interessieren mich generell Persönlichkeiten in der Wirtschaft. Ich verfolge die Wege der großen Macher. Ein Vorbild habe ich nicht. Aber ich mag Menschen mit Brüchen, mit Krisen, die sie gemeistert haben.

Erfolg ist für Sie ...

... wenn mich ein Manager anruft und sich bedankt mit den Worten „ich habe endlich den richtigen Job für mich gefunden.“

Какой совет пригодился бы Вам в первый рабочий день?

Терпение, терпение и еще раз терпение. Не забудьте, что Россия – евразийская страна. Азия оставила здесь за 300 лет свой след, в том числе и в европейской части. Для начала нужно выпить вместе чаю, а уж потом обсудить все в деталях.

Что бы Вы изменили, если бы на один день Вам доверили управлять страной?

Где? В России или в Германии? В принципе, все равно. Я бы попросила детей читать, как минимум, одну книгу в месяц. И еще хотела бы больше помогать бездомным животным: кроме нас им некому помочь.

Что первым приходит Вам на ум, когда Вы думаете о России?

Что Россию экономически и политически сильно недооценивают. Развитие страны за последние 15 лет – наглядный тому пример. У меня самой тоже неоднозначное отношение к России. Время от времени мне нужно просто уехать отсюда, чтобы «отдохнуть». А когда путешествую по миру, начинаю скучать по Москве.

Чему русские могут научиться у немцев?

Больше улыбаться и тому, что в немецком называется Verbindlichkeit. Это быть более ответственными, с большим вниманием относиться друг к другу: я все никак не найду подходящий перевод. За 20 лет в России я так и не смогла привыкнуть к недоброжелательному поведению водителей на дорогах.

А немцы – у русских?

То, что вопросы не всегда можно решать одной только ЛОГИКОЙ. Рюмка водки с селедкой на черном хлебе тоже здесь помогают. И по сей день.

Кто является для Вас примером в бизнесе? И почему?

В силу своей профессии я вообще интересуюсь личностями из мира экономики. Слежу за развитием «великих мастеров». Конкретного примера у меня нет. Но мне нравятся люди, у которых случались кризисы и падения, и которые мастерски это преодолели.

Успех – это...

...когда звонит мой кандидат и благодарит со словами: «Я, наконец-то, нашел работу своей мечты!».



Сделано
в Германии

ДЫШИТЕ СВОБОДНО
С **PARI!**



Марка ингаляционного оборудования **PARI BOY®**, **PARI JuniorBOY®**
уже многие десятилетия
синоним эффективной ингаляционной терапии

www.pari.com.ru; www.pari.com/de

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ. ИМЕЮТСЯ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ.

„NO A MASS, BIDDSCHEEN!“

Das Oktoberfest der AHK Russland ist schon längst fester Bestandteil des Moskauer gastronomischen Herbstes. Dank der großen Nachfrage in den vergangenen Jahren beschloss die AHK zusammen mit der Deutschen Botschaft, das Oktoberfest in diesem Jahr nicht nur an zwei, sondern an drei Tagen zu veranstalten. Vom 14. bis 16. September ließen sich rund 1800 Gäste auf dem Gelände der Botschaft Bier und „Brezn“ schmecken, in Begleitung zünftiger Musik der originalen Münchner Oktoberfestband „Die Kirchdorfer“.



FÜR DIE UNTERSTÜTZUNG DANKEN WIR HERZLICH UNSEREN SPONSOREN.

ВЫРАЖАЕМ ИСКРЕННЮЮ БЛАГОДАРНОСТЬ НАШИМ СПОНСОРАМ.

GOLDSPONSOREN / ЗОЛОТЫЕ СПОНСОРЫ: ERGO • SELGROS

SILBERSPONSOREN / СЕРЕБРЯНЫЕ СПОНСОРЫ: AVIS • BAYER • BMW

GLOBUS • DR. VOIGT UND PARTNER



БАВАРСКИЙ РАЗГУЛЯЙ В МОСКВЕ



Окtoberfest ВТП уже давно стал постоянным пунктом в программе гастрономических мероприятий московской осени. Учитывая большой интерес к мероприятию в прошлые годы, ВТП совместно с Посольством Германии в Москве приняла решение в этом году провести Окtoberfest не два, а сразу три дня подряд. С 14 по 16 сентября на территории Посольства побывало около 1800 гостей, наслаждаясь баварским пивом, рулькой и брецелями – под зажигательную музыку мюнхенской группы Die Kirchdorfer.



EINKAUFSINITIATIVE KURBELT DEUTSCH- RUSSISCHEN HANDEL AN

Im Rahmen des 52. Symposiums Einkauf und Logistik am 8. November 2017 in Berlin unterzeichneten die Deutsch-Russische Auslandshandelskammer (AHK), der Bundesverband Materialwirtschaft, Einkauf und Logistik (BME) und der Ost-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft (OA) eine Absichtserklärung zur Durchführung einer Einkaufsinitiative Russland für die deutsche Wirtschaft. Gemeinsames Ziel der drei Verbände ist es, deutsche Unternehmen, einschließlich ihrer Beschaffungsinteressen, mit ausgesuchten und qualifizierten russischen Lieferanten zusammenzubringen.

In der gemeinsamen Stellungnahme der drei Partnerorganisationen heißt es: „Russland ist und bleibt ein wichtiger Markt für die deutsche Wirtschaft. Gemeinsam möchten OA, BME und AHK diesen Standort deutschen Unternehmen besser zugänglich machen. Nach dem Vorbild der sehr erfolgreichen Einkaufsinitiative Westbalkan wollen der größte Einkaufsverband im Euro-Raum, der Ost-Ausschuss und die AHK in Russland gemeinsam eine Brücke zwischen den Unternehmen bauen und damit aktiv den Warenaustausch fördern“.

„Wir freuen uns, russischen Firmen bei der Integration in die globalen Wertschöpfungsketten und beim Export unterstützen zu können und somit die wirtschaftlichen Verflechtungen unserer beiden Länder auch jenseits des Rohstoffhandels weiter zu vertiefen“, so der AHK-Vorstandsvorsitzende Matthias Schepp.

„Russland hat sich als Produktionsstandort in internationalen Rankings zuletzt kontinuierlich verbessert, auch deutsche Investoren haben daran einen wichtigen Anteil. Die Partnerschaft mit dem BME wird den deutsch-russischen Handel weiter beleben“, ist sich OA-Geschäftsführer Michael Harms sicher.

In den vergangenen Jahren habe sich der BME verstärkt der aktiven Unterstützung deutscher Unternehmen im europäischen Beschaffungsmarkt verschrieben. Mit zahlreichen Aktivitäten in Portugal und Italien, vor allem aber auch in Osteuropa, habe der BME seinen Mitgliedern und deutschen Unternehmen neue Geschäftspotenziale erschlossen.

„Die positiven Erfahrungen im Zusammenführen deutscher Einkäufer mit leistungsstarken Lieferanten aus Mittel- und Osteuropa sowie aus der Balkanregion haben uns gezeigt, dass wir als Verbände hier eine aktive Hilfe sein können“, betonte Dr. Silviu Grobosch, Mitglied des geschäftsführenden BME-Bundesvorstandes. Russland biete deutschen Einkäufern große Möglichkeiten, „die wir gemeinsam mit dem Ost-Ausschuss und der AHK transparent machen möchten. Als Verband haben wir hier in den vergangenen Jahren schon vielen Mittelständlern und Großunternehmen neue Perspektiven aufzeigen können“, so Grobosch weiter.

Für die deutsche Industrie bietet der russische Markt zahlreiche Chancen, aber auch große Herausforderungen. Die drei Verbände sehen sich in der Lage, „als Schnittstelle zwischen deutschen und russischen Firmen“ agieren zu können. Damit hoffen sie, beiden Seiten die angestrebte Zusammenarbeit zu erleichtern.)

ИНИЦИАТИВА В СФЕРЕ ЗАКУПОК УСКОРИТ РОССИЙСКО-ГЕРМАНСКУЮ ТОРГОВЛЮ

8 ноября 2017 года в рамках 52-го симпозиума по закупкам и логистике в Берлине представители Российско-Германской внешнеторговой палаты (ВТП), Федерального Союза производственных ресурсов, закупок и логистики (Bundesverband Materialwirtschaft, Einkauf und Logistik – BME) и Восточного комитета германской экономики (Ost-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft – OA) подписали протокол о намерениях, касающийся внедрения в России инициативы в сфере закупок. Главная цель инициативы – помочь немецким компаниям найти подходящих по качеству и квалификации российских поставщиков.

«Россия по-прежнему остается важным рынком для немецкой экономики. ВТП, BME и OA постараются сделать этот рынок более

доступным для германского бизнеса. Следуя крайне удачному примеру инициативы в сфере закупок «Западные Балканы», BME как крупнейший союз в области закупок в Еврозоне, ВТП и Восточный комитет вместе построят связующий мост между компаниями и активно поддержат товарообмен между двумя странами», говорится в совместном заявлении трех организаций-партнеров.

«Мы рады поддержать российские компании в процессе их интеграции в глобальные производственные цепочки, равно как

и при их экспортной деятельности – это позволит углубить экономические связи наших стран и распространить их далеко за пределы торговли сырьем и энергоносителями», – заявил председатель правления ВТП Матиас Шепп.

Исполнительный директор Восточного комитета Михаэль Хармс убежден: «Россия как производитель за последнее время сильно улучшила свои позиции в международных рейтингах, в чем есть заслуга и германских инвесторов. Партнерские отношения с BME позволяют взбодрить торговлю между Германией и Россией».

В последние годы BME активно поддерживал немецкий бизнес на европейском рынке закупок. Благодаря подобным инициативам в Португалии, Италии и в Восточной Европе, BME помог раскрыть своим членам и немецким компаниям новые потенциалы в сфере бизнеса.

«Положительный опыт налаживания рабочих контактов немецких закупщиков с поставщиками из Центральной, Восточной и Юго-Восточной Европы показывает, что все три объединения выступают активным помощником для бизнеса», – подчеркнул член правления BME д-р Сильвиус Гробош. По его словам, Россия предлагает немецким закупщикам широкие возможности, «которые мы хотели бы сделать более прозрачными совместными усилиями с ВТП и Восточным комитетом». Гробош подчеркнул: «За прошедшие годы мы уже смогли открыть многим средним и крупным компаниям новые перспективы».

Российский рынок предлагает германскому бизнесу хорошие возможности, а вместе с ними и большие вызовы. Три организации готовы выступить медиатором между немецкими и российскими компаниями и убеждены, что это поможет обеим сторонам достичь того уровня сотрудничества, к которому они стремятся.)



AHK RUSSLAND BEGLEITET RUSSISCHE START-UPS NACH DEUTSCHLAND

Vom 14. bis 20. Oktober 2017 reisten im Rahmen des Projekts „Start.up! Germany“ 40 Start-ups aus 15 Ländern nach Berlin, Hamburg und in das Ruhrgebiet. Die Deutsch-Russische Auslandshandelskammer (AHK) begleitete dabei sechs russische Hightech-Unternehmen aus den Bereichen Industrie 4.0, Logistik und Energie.

Im Rahmen der vom DIHK-IHK-AHK-Netzwerk organisierten internationalen Roadshow präsentierten die Start-ups ihre jungen Firmen bei Pitch Sessions und knüpften im Rahmen von Speed Dates wertvolle Kontakte mit deutschen Unternehmen. Den Abschluss stellte am 20. Oktober die Teilnahme an der Start-up-Konferenz Ruhr Summit in Dortmund dar.

Die Start-ups aus den einzelnen Ländern (neben Russland u.a. Brasilien, Indien, Kenia, Nigeria, China oder Spanien) wurden von den jeweiligen AHKs ausgewählt. Das Ortsprogramm in Deutschland und die Treffen der Start-ups mit deutschen Unternehmen organisierten die IHK Berlin, die HK Hamburg und die IHKs im Ruhrgebiet. Der Deutsche Industrie- und Handelskammertag (DIHK) koordinierte dieses Verbundprojekt, während Germany Trade & Invest (GTAI), Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie, die Wirtschaftsförderung Hamburg, NRW.Invest und die Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) es als Partner unterstützten.

Aus Russland nahmen die folgenden sechs Start-ups teil, die im Juli 2017 bei einer Sondersitzung der AG Startups der AHK ausgewählt wurden:

- **Industrie 4.0:** Marvelmind Robotics/ Moskau (Indoor-Leitsystem für Roboter & andere unbemannte Systeme), RCML/ Perm (Meta-Programmiersprache zur plattformübergreifenden Steuerung von „intelligenten“ Industrierobotern), Webgears/ Moskau (Software zur 3D-Modellierung von Produkten & Produktionsprozessen / „digital twins“);
- **Logistik:** RoboCV/ Moskau (autonom arbeitende Gabelstapler-Roboter), VeeRoute/ St. Petersburg (Softwareplattform zur Optimierung der lokalen Auslieferung von Gütern / „last mile delivery“);
- **Energie:** Wisesoil/ Jekaterinburg (System zur Effizienzsteigerung von Biogasanlagen).

Dmitrij Kononenko, Referent für Digitalisierung und Zukunftstechnologien der AHK Russland, organisierte die Teilnahme der russischen Delegation und berichtet von seinen Eindrücken: „Das Interesse war auf allen Seiten groß: Während die russischen Start-ups in Deutschland einen der interessantesten Märkte für ihre internationale Expansion sehen, wollen deutsche Unternehmen das riesige Innovationspotenzial der russischen Gründerszene nutzen, um im globalen Konkurrenzkampf um neue Ideen die Oberhand zu behalten.“

Zu den Speed Dates mit den Start-ups kamen von deutscher Seite Vertreter von Unternehmen wie SAP, Bayer, Viessmann, Deutsche Bahn, Lufthansa Technik, Airbus, Philips sowie ThyssenKrupp, WILLO, Tengelmann und Duisport.

Neben den Start-ups und der AHK schlossen sich von russischer Seite auch Vertreter der Skolkovo Foundation und der Russian Venture Company der Deutschland-Tour an.)

РОССИЙСКИЕ СТАРТАПЫ В ГЕРМАНИИ – В СОПРОВОЖДЕНИИ ВТП

С 14 по 20 октября 2017 года 40 международных стартапов из 15 стран посетили Берлин, Гамбург и Рурскую область в рамках проекта Start.up! Germany.

В рамках данной поездки, организованной Объединением ТПП Германии (ДИHK), несколькими немецкими ТПП (ИHK) и ВТП (АНK), молодые предприниматели поучаствовали в питч-сессиях и познакомиться на встречах в формате speed dating с потенциальными немецкими клиентами и партнерами. По завершении поездки 20 октября стартапы приняли участие в конференции Ruhr Summit в Дортмунде.

Стартапы были заранее отобраны ВТП из разных стран (Россия, Бразилия, Индия, Кения, Нигерия, Китай, Испания и др.). ТПП Берлина, ТП Гамбурга и ТПП Рурской области организовали встречи стартапов с немецкими компаниями. Объединение ТПП Германии выступило связующим звеном между ТПП и ВТП. В качестве партнеров проект поддерживали Агентство по внешнеэкономической деятельности Германии (GTAI), Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH, Wirtschaftsförderung Hamburg и NRW.Invest, а также Германское общество международного сотрудничества (GIZ).

Россию представили шесть команд, которые были отобраны на специальном заседании Рабочей группы ВТП по стартапам в июле 2017 года:

- **индустрия 4.0:** Marvelmind Robotics / Москва (высокоточная навигация внутри помещений при отсутствии GPS-сигнала для роботов, коптеров и т.д.), RCML / Пермь (универсальный язык программирования для промышленных роботов, функционирующих на разных платформах), Webgears / Москва (программное обеспечение для 3D-моделирования объектов и производственных процессов / «цифровые двойники»);
- **логистика:** RoboCV / Москва (многофункциональная система, предназначенная для автоматизации напольных перемещений паллетных грузов / робот-автопогрузчик), VeeRoute / Санкт-Петербург (платформа для оптимизации логистических процессов внутригородского транспорта / last mile delivery);
- **энергетика:** Wisesoil / Екатеринбург (решения по утилизации органических отходов / биогаз).

Дмитрий Кононенко, менеджер ВТП по дигитализации и технологиям будущего, организовавший участие российской делегации, отметил большой взаимный интерес с обеих сторон: «В то время как российские стартапы видят в Германии один из наиболее интересных рынков для международной экспансии, немецкие предприятия хотят использовать значительный инновационный потенциал российской стартап-экосистемы, чтобы не отставать от конкуренции».

С немецкой стороны в speed dating-сессиях со стартапами приняли участие компании SAP, Bayer, Viessmann, Deutsche Bahn, Lufthansa Technik, Airbus, Philips, а также ThyssenKrupp, WILLO, Tengelmann и Duisport.

Наряду со стартапами и ВТП в поездке с российской стороны также приняли участие представители Фонда «Сколково» и Российской венчурной компании.)

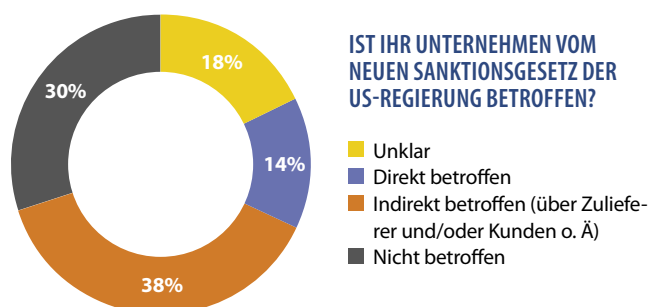


DEUTSCHE WIRTSCHAFT LEHNT NEUE US-SANKTIONEN GESCHLOSSEN AB

Die deutsche Wirtschaft in Russland lehnt das neue US-Sanktionsgesetz, das Anfang August 2017 beschlossen wurde, einhellig ab – das ist das Ergebnis einer Umfrage der Deutsch-Russischen Auslandshandelskammer (AHK), die AHK-Präsident Rainer Seele und AHK-Vorstandsvorsitzender Matthias Schepp im September in Moskau vorgestellt haben.

An der Befragung haben 193 Unternehmen mit Russlandgeschäft teilgenommen. Auf die Frage „Wie beurteilen Sie die neuen US-Sanktionen gegen Russland?“ haben 97 Prozent mit „eindeutig negativ“ oder „eher negativ“ geantwortet.

„Die deutsche Wirtschaft in Russland lehnt das unilateral beschlossene US-Sanktionsgesetz ab“, betonte Rainer Seele. Die Maßnahmen ermächtigen den US-Präsidenten, internationale Firmen zu sanktionieren, die mit staatsnahen Unternehmen in Russland zusammenarbeiten. Und sie verunsichern die deutsche Wirtschaft in Russland: „Die beschlossenen Sanktionen schweben wie ein Damoklesschwert über den deutschen Unternehmen“, so der AHK-Vorstandsvorsitzende Matthias Schepp.



Diese Stimmung macht sich in der AHK-Umfrage bemerkbar: Über die Hälfte der befragten Unternehmen (52 Prozent) haben angegeben, von den Sanktionen potenziell betroffen zu sein. Zwei Drittel erwarten dadurch Umsatzeinbußen, 12 Prozent schwere.

Für ein Drittel der Firmen ist noch unklar, ob die Sanktionen Auswirkungen auf laufende Projekte haben. Aber schon jetzt berichten die Firmen von Zurückhaltung der Investoren, Rücktritten von Projekten sowie lähmender Unsicherheit und geringer Risikobereitschaft.

Die positive Entwicklung der russischen Wirtschaft, die im 2. Quartal 2017 um 2,5 Prozent gewachsen ist (1. Quartal: +0,5 Prozent), wird durch die Sanktionen getrübt. Auch können sie sich negativ auf den deutsch-russischen Außenhandel auswirken, der im 1. Halbjahr um 29 Prozent gewachsen ist. Die deutschen Exporte nach Russland haben dabei um 26,3 Prozent zugenommen, die Importe von Russland nach Deutschland um 31,2 Prozent (Quelle: Statistisches Bundesamt).

Dennoch hat das neue US-Gesetz die langfristige Planung der deutschen Unternehmen in Russland kaum beeinflusst. 72 Prozent der Befragten wollen ihre Aktivitäten und Investitionsvolumen in den russischen Markt beibehalten, 15 Prozent planen sogar, das Geschäft auszuweiten.

Im Text des Sanktionsgesetzes ist aufgeführt, dass die USA den Energieexport priorisieren sollen, um Arbeitsplätze auf dem heimischen Markt zu schaffen. Den Firmen zufolge ist das auch die wichtigste Zielsetzung des Gesetzes: 70 Prozent der Befragten halten die Sanktionen für überwiegend wirtschaftlich motiviert.

Dieses wirtschaftliche Interesse hat vorher auch die deutsche und die europäische Politik scharf verurteilt. Ihrer Kritik schließt sich die deutsche

HEMECKIY BИЗНЕС ВЫСТУПИЛ ПРОТИВ НОВЫХ САНКЦИЙ США

Hемецкий бизнес в России однозначно против нового закона США о санкциях – таковы результаты опроса Российско-Германской внешнеторговой палаты (ВТП), представленные в сентябре 2017 года президентом ВТП Райнером Зеле и председателем правления ВТП Маттиасом Шеппом в Москве.

В опросе приняли участие 193 немецкие компании, работающие в России. На вопрос «Как вы оцениваете новые санкции США против России?» 97% респондентов ответили «однозначно негативно» и «скорее негативно».

«Немецкий бизнес в России отвергает американский закон о санкциях, принятый в одностороннем порядке», – подчеркнул Райнер Зеле. Этот закон уполномочивает американского президента вводить санкции против международных компаний, сотрудничающих с российскими госкорпорациями и предприятиями с госучастием. Кроме того, новые санкции лишают германский бизнес в России определенности. «Принятые санкции нависли над немецкими компаниями, как дамоклов меч», – отметил председатель правления ВТП Маттиас Шепп.

Это состояние отражают и результаты опроса ВТП: более половины (52%) компаний-респондентов сообщили, что закон может затронуть их бизнес. Две трети полагают, что новые санкции приведут к сокращению оборота компании, а 12% респондентов ожидают существенное снижение.

Треть предпринимателей не смогли точно ответить, скажутся ли санкции на их текущих проектах, но отметили выжидательную позицию, которую заняли инвесторы, и указали на возможность отказов от проектов, парализующую бизнес неопределенность и низкую готовность к рискам.

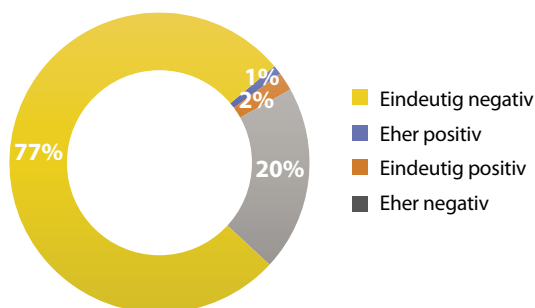


Дополнительные санкции омрачают положительные тенденции в российской экономике, выросшей во втором квартале 2017 года на 2,5% (первый квартал: +0,5%). Кроме того, они могут отрицательно сказаться на российско-германском обороте, который также вырос на 29% за первое полугодие 2017 года. Объем германского экспорта в Россию увеличился на 26,3%, импорт из России в Германию – на 31,2% (источник: Федеральное статистическое ведомство).

В тексте закона о санкциях в качестве одной из целей названа приоритизация энергетического экспорта США для создания рабочих мест на внутреннем рынке. Большинство опрошенных (70%) считают, что главное целеполагание закона – это продвижение внутренних экономических интересов.

Эти положения закона уже подверглись резкому осуждению со стороны немецких и европейских политиков. К их голосу присоединяется

WIE BEURTEILEN SIE DIE NEUEN US-SANKTIONEN GEGEN RUSSLAND?



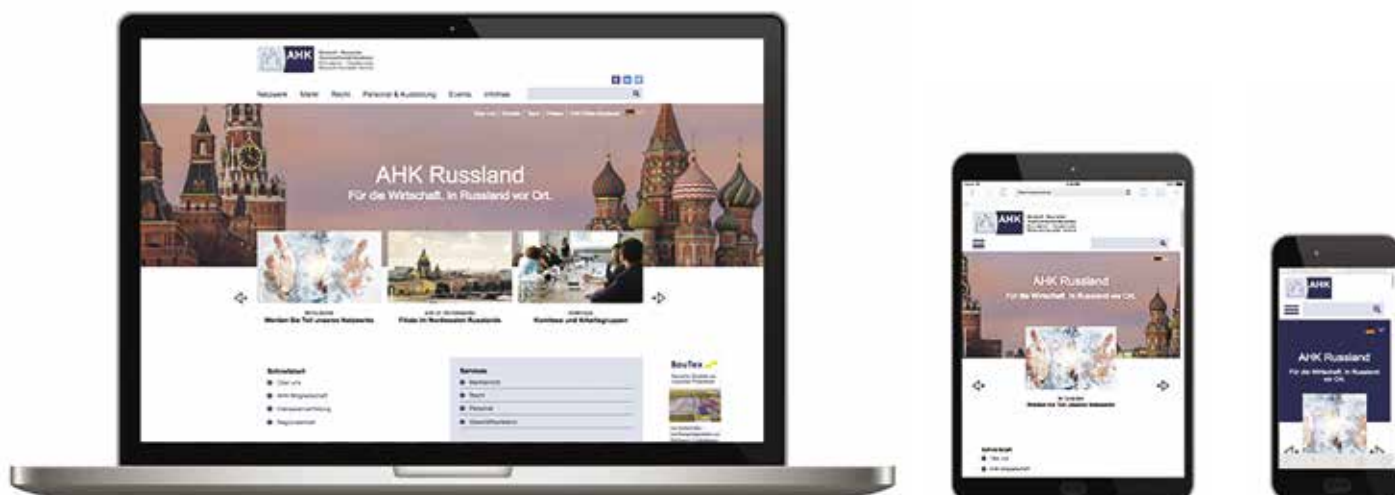
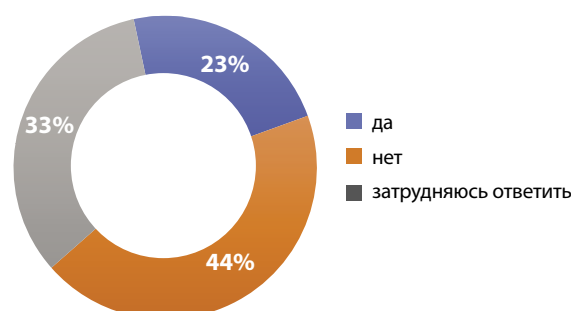
Unternehmenschaft in Russland an: Fast drei Viertel der befragten Unternehmen – 73 Prozent – fordern die deutsche Bundesregierung und die EU auf, mit Gegenmaßnahmen zu reagieren, falls europäische Firmen tatsächlich von US-Sanktionen getroffen werden.

„Um Sicherheit zu schaffen, brauchen wir konstruktive Schritte – sowohl für die deutsche als auch für die gesamte europäische Wirtschaft, für gemeinsame Wirtschaftsräume der Zukunft, für die gesicherte Energieversorgung der Europäischen Union“, so Seele. Aber auch die russische Politik sei gehalten, nicht weiter an der Sanktionsschraube zu drehen, betonte der AHK-Präsident.)

и немецкое бизнес-сообщество в России: почти три четверти опрошенных предпринимателей (73%) призывают правительство ФРГ и Евросоюз к встречным мерам, если американские санкции действительно затронут европейские компании.

«Чтобы создать безопасные условия, нам нужны конструктивные шаги – как для германской, так и для европейской экономики в целом, – ради общего экономического пространства будущего, для безопасного энергоснабжения ЕС», – заявил Зеле. Однако и российским политикам следует воздержаться от дальнейшего закручивания санкционных гаек, убежден президент ВТП.)

ОТРАЗАТСЯ ЛИ САНКЦИИ НА ТЕКУЩИХ ПРОЕКТАХ ВАШЕЙ КОМПАНИИ?



AHK STELLT NEUE WEBSITE VOR

Die Webpräsenz der AHK Russland wurde grundlegend überarbeitet, um den Auftritt moderner, übersichtlicher und medialer zu gestalten. Die Website ist nun im Responsive Design und daher auch von Mobilgeräten komfortabel aufrufbar.

Klicken (oder wischen) Sie sich also gerne durch unseren neuen Online-Auftritt. Wir freuen uns über Ihre Anregungen an: presse@russland-ahk.ru.)

ВТП ПРЕДСТАВЛЯЕТ НОВЫЙ САЙТ

Интернет-сайт Российско-Германской ВТП был полностью обновлен, и стал более современным, наглядным и медийным. Адаптивный дизайн делает его доступным для просмотра с различных мобильных устройств.

Приглашаем вас на нашу новую веб-страницу. Будем рады Вашим комментариям, пишите нам: presse@russland-ahk.ru.)



SIEBEN AHK-MITGLIEDER UNTERZEICHNEN MEMORANDUM FÜR WIRTSCHAFTSRAUM VON LISSABON BIS WLADIWOSTOK

Am Tag der offenen Tür der AHK Russland am 29. November 2017 hat das Memorandum zur Schaffung eines gemeinsamen Wirtschaftsraumes von Lissabon bis Wladiwostok neue Unterstützung bekommen. Sieben deutsche Unternehmen – Allianz, Hellmann East Europe, Knauf Group CIS, Metro AG, Rhenus Logistics, Siemens und Wilo – unterschrieben die Forderungen für mehr Dialog zwischen der Europäischen Union und der Eurasischen Wirtschaftsunion.

Das Memorandum wurde vom Arbeitskreis zur Schaffung eines gemeinsamen Wirtschaftsraumes von Lissabon bis Wladiwostok ausgearbeitet. An den Sitzungen nehmen regelmäßig über 50 Unternehmen sowie Entscheidungsträger aus der Politik teil. Acht Verbände tragen den Arbeitskreis, darunter auch die AHK Russland und die Repräsentanz der deutschen Wirtschaft in Belarus.

Die Unterschiedlichkeit der Branchen, aus denen diese Unternehmen stammen, zeigt, wie wichtig ein gemeinsamer Wirtschaftsraum ist. Von verbesserter Zusammenarbeit und weniger Formalitäten werden nicht etwa nur Logistik- oder Handelsunternehmen profitieren, sondern die ganze Wirtschaft, verdeutlichte die Abgesandte der Eurasischen Wirtschaftsunion (EAWU), Goar Barsegyan, Vizedirektorin für Integration, in ihrem Grußwort. „Das Memorandum für einen gemeinsamen Wirtschaftsraum von Lissabon bis Wladiwostok und die Unterstützung der deutschen Wirtschaft kann der Eurasischen Wirtschaftsunion dabei helfen, die weitere Zusammenarbeit voranzutreiben“, so Barsegyan.

AHK-Vorstandsvorsitzender Matthias Schepp kommentiert: „Im Namen der AHK freuen wir uns, diese Initiative zu unterstützen. Sie wird von den Unternehmen selbst getragen, die bereits Vorteile aus der Eurasischen Wirtschaftsunion für ihr Geschäft in dieser Region ziehen können“. Dass die deutsche Wirtschaft in Russland von der EAWU profitiert, geht aus einer Umfrage der AHK von Anfang 2017 hervor. Fast 70 Prozent der Mitgliedsunternehmen gaben an, von den einheitlichen Regelungen und Zertifizierungen der Eurasischen Wirtschaftsunion zu profitieren.

Ulf Schneider, geschäftsführender Gesellschafter beim OWC-Verlag für Außenwirtschaft und Mitbegründer des Arbeitskreises, in dem das Memorandum formuliert wurde, erläutert seine Ziele: „In drei Task Forces erarbeiten wir konkrete Punkte für die Zusammenarbeit: Im Zollbereich, bei technischen Regulierungen aber auch bei den für den Zusammenhalt der Gesellschaft so wichtigen Fragen von Visa-Regimen und Mobilität. In der Zukunft wollen wir auch das Thema Digitalisierung angehen.“

Das Memorandum wurde bisher von elf deutschen Unternehmen unterzeichnet: Siemens Russia, Allianz, Wilo Rus, Rhenus Logistics, Knauf Group CIS, Hellmann East Europe, Knorr Bremse, Metro AG, Robert Bosch OOO, Schneider Group, OWC Verlag für Außenwirtschaft.)

СЕМЬ КОМПАНИЙ-ЧЛЕНОВ ВТП ПОДПИСАЛИ MEMORANDUM О ЕДИНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЕ ОТ ЛИССАБОНА ДО ВЛАДИВОСТОКА

29 ноября 2017 года на Дне открытых дверей Российско-Германской внешнеторговой палаты (ВТП) Memorandum о создании единого экономического пространства от Лиссабона до Владивостока получил новую поддержку. Семь немецких компаний – Allianz, Hellmann East Europe, Knauf Group CIS, Metro AG, Rhenus Logistics, Siemens и Wilo – подписали требование о расширении диалога между Европейским союзом и Евразийским экономическим союзом.

Memorandum был подготовлен рабочей группой по созданию единого экономического пространства от Лиссабона до Владивостока. В заседаниях регулярно принимают участие более 50 компаний и политиков. В рабочую группу входят восемь ассоциаций, в том числе Российско-Германская ВТП и Представительство немецкой экономики в Беларуси.

Разнообразие отраслей, которые представляют эти компании, показывает, насколько важна общая экономическая зона. Улучшение сотрудничества и уменьшение формальностей принесут пользу не только логистическим или торговым компаниям, но и экономике в целом, подчеркнула в своем приветственном слове Гоар Барсегян, заместитель директора департамента развития интеграции Евразийской экономической комиссии. «Memorandum об общем экономическом пространстве от Лиссабона до Владивостока и поддержка экономики Германии могут помочь Евразийскому экономическому союзу в дальнейшем развивать свое сотрудничество», – сказала Барсегян.

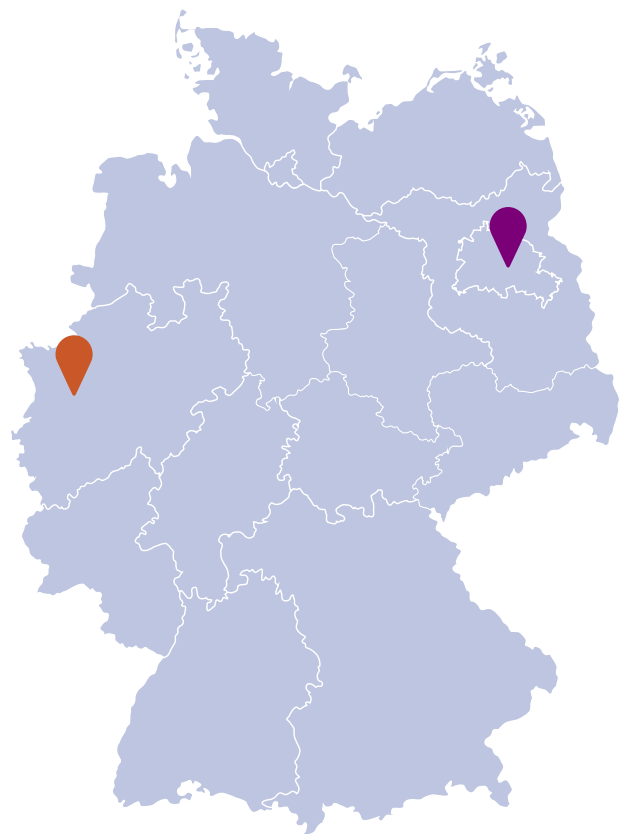
Председатель правления ВТП Маттиас Шепп отметил: «Мы рады поддержать эту инициативу от имени ВТП. Ее проводят сами компании, которые уже могут использовать Евразийский экономический союз в интересах собственного бизнеса в этом регионе». Тот факт, что немецкая экономика с пользой для себя использует ЕАЭС в России, подтверждает опрос, который ВТП провела в начале 2017 года. Почти 70% опрошенных компаний заявили, что пользуются едиными правилами и сертификатами ЕАЭС.

Ульф Шнайдер, управляющий партнер немецкого издательского дома OWC-Verlag für Außenwirtschaft GmbH и соучредитель рабочей группы, в которой был сформулирован меморандум, пояснил свои цели: «В трех целевых группах мы разрабатываем конкретные вопросы сотрудничества: в таможенной сфере, в области технических регламентов и в области столь важных для сплоченности общества вопросах визового режима и мобильности. В будущем мы также хотим заняться темой цифровизации».

На сегодняшний день меморандум подписали 11 немецких компаний: Siemens Russia, Allianz, Wilo Rus, Rhenus Logistics, Knauf Group CIS, Hellmann East Europe, Knorr Bremse, Metro AG, Robert Bosch OOO, Schneider Group, OWC Verlag für Außenwirtschaft.)

TREFFEN SIE UNS IN DEUTSCHLAND

Angesichts der aktuellen Entwicklungen in Russland stehen bei vielen deutschen Unternehmen Fragen zu den wirtschaftlichen Auswirkungen im Vordergrund. Um dem zunehmenden Informationsbedarf gerecht zu werden, organisieren die Industrie- und Handelskammern in Deutschland regelmäßig thematische Veranstaltungen und laden dazu Referenten von der Deutsch-Russischen Auslandshandelskammer als Russland-Experten ein. Hier finden Sie die aktuelle Terminübersicht.



11. JANUAR 2018, DÜSSELDORF „NEUES WACHSTUM – WO STEHT RUSSLANDS WIRTSCHAFT?“

Der deutsch-russische Handel legte im vergangenen Jahr um mehr als 20 Prozent zu. Deutsche Direktinvestitionen erreichen einen neuen Höchststand. Bis die beidseitigen Wirtschaftsbeziehungen das Vorkrisenniveau erreichen, ist es jedoch ein weiter Weg.

Die Abhängigkeit der russischen Wirtschaft von den Rohstoffpreisen bleibt hoch. Trotz zahlreicher Verbesserungen der Rahmenbedingungen verhindern mangelnde Rechtssicherheit, Überbürokratisierung und Protektionismus größeres Wachstum. Die Wirtschaftspolitik ist darauf ausgerichtet, heimische Produktion zu fördern und ausländischen Unternehmen einen ungehinderten Marktzugang nur im Tausch gegen eine höhere lokale Wertschöpfung zu gewähren.

Auf politischer Ebene bleibt eine kurzfristige Abschaffung der gegenseitigen Sanktionen der EU und Russlands unwahrscheinlich. Neue Belastungen resultieren zudem aus den kürzlich verhängten neuen US-Sanktionen, die wegen ihrer extraterritorialen Wirkung auch deutsch-russische Projekte gefährden können.

Auf der traditionellen Russland-Konferenz 2018 analysiert der deutsche Botschafter in Russland den Stand der politischen Beziehungen zwischen Deutschland und Russland. Der NRW-Wirtschaftsminister sowie der Düsseldorfer Oberbürgermeister diskutieren die Gestaltungsmöglichkeiten deutscher Politik. Im Russlandgeschäft erfahrene Unternehmensvertreter geben eine aktuelle Einschätzung der Wirtschaftslage aus der Sicht ihrer Branche sowie Empfehlungen für eine erfolgreiche Marktbearbeitung und diskutieren Chancen und Herausforderungen für die Geschäftstätigkeit.

**VERANSTALTER: IHK DÜSSELDORF, RUSSLAND KOMPETENZZENTRUM DÜSSELDORF, AHK RUSSLAND
WWW.DUESSELDORF.IHK.DE**

1. MÄRZ 2018, BERLIN „NEUES WACHSTUM, NEUE CHANCEN? MADE IN RUSSIA FÜR DIE WELTWIRTSCHAFT“

Für eine funktionierende Weltwirtschaft zum Wohle aller sind offene Märkte eine unabdingbare Voraussetzung. Die Globalisierung hat diese Botschaft um die Welt getragen und doch zeigen sich mancherorts teils mächtige Gegenbewegungen, die dem globalen Trend den regionalen Sonderweg entgegensetzen möchten.

Wie im Falle Russlands: Auf den WTO-Beitritt folgten der Krim- und Ukraine-Konflikt mit seiner Spirale aus Sanktionen und Gegen-sanktionen. Gleichzeitig hat sich das Land unter dem Stichwort der Importsubstitutionspolitik einer wirtschaftlichen Erneuerung verschrieben. Mehr Wertschöpfung im eigenen Land, Produkte Made in Russia, der Aufbau der Eurasischen Wirtschaftsunion und die Förderung von Exporten sind wichtige Meilensteine dieser Strategie. Dem Vorwurf des Sonderwegs hält Russland seine handelspolitische Maxime entgegen: „Made in Russia für die Weltwirtschaft“.

Im Rahmen der jährlichen AHK-Konferenz in Berlin, die mit rund 500 Teilnehmern eine der größten Russland-Veranstaltungen in Deutschland ist, möchte die AHK Gelegenheit zur Information aus erster Hand über die Weichenstellungen in der russischen Wirtschaftspolitik bieten. Dabei gilt es, die genannte russische Maxime kritisch zu hinterfragen. Die hervorragende Beteiligung von Wirtschaft und Politik beider Länder soll dazu beitragen, die wichtigsten Fragen zu erörtern und die Marktchancen und Perspektiven vor allem für den Mittelstand zu diskutieren.

**VERANSTALTER: AHK RUSSLAND, DIHK
WWW.RUSSLAND.AHK.DE**

» KLÄRANLAGEN VON ENVIROCHEMIE IM GEBIET KEMEROWO IN BETRIEB GENOMMEN

Am 5. Oktober 2017 fand im Bergwerk Taldinskaja-West des KohleKonzerns SUEK-Kuzbass die feierliche Inbetriebnahme der Kläranlagen von EnviroChemie statt.

Der Bau der modularen Anlagen zur Aufbereitung von Grubenwasser und Abwasser begann im Frühjahr 2017. Die Kosten für den ersten Projektabschnitt betrugen 500 Millionen Rubel. Die Anlage wird nach dem Vorbild einer modularen Kläranlage von EnviroChemie gebaut, die bereits seit 2016 im Jalewski-Bergwerk von SUEK-Kuzbass erfolgreich betrieben wird.

„SUEK-Kuzbass kann in der Wirtschaft als Vorbild für ein umweltbewusstes Handeln und die Implementierung von grünen Technologien beim Kohleabbau dienen“, betonte während der Eröffnungsfeier Irina Klimowskaja, Leiterin der Verwaltung des Föderalen Dienstes für die Aufsicht über die Naturnutzung im Gebiet Kemerowo. „Am eigenen Beispiel demonstriert das Unternehmen, dass eine harmonische Koexistenz von Kohlebergwerken und der Umwelt tatsächlich möglich ist.“

Die innovative Technologie von EnviroChemie ermöglicht es, den Großteil des aufbereiteten Wassers als Prozesswasser wiederzuverwerten. Das restliche Abwasser, das alle gesetzlichen sanitären Normen und Parameter erfüllt, wird in den Fluss geleitet.

Das Projekt soll bis 2019 abgeschlossen werden. Die Gesamtproduktivität der Kläranlage wird sich dann auf 880 Kubikmeter pro Stunde erhöhen.

» ОЧИСТНЫЕ СООРУЖЕНИЯ ENVIROCHEMIE ВВЕДЕННЫ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ В КЕМЕРОВСКОЙ ОБЛАСТИ

На шахтоуправлении «Талдинское-Западное» компании СУЭК-Кузбасс 5 октября 2017 года состоялся торжественный ввод в эксплуатацию очистных сооружений EnviroChemie.

Строительство сооружения контейнерного типа для очистки шахтных вод и хозяйственных стоков началось весной 2017 года. Стоимость первой очереди проекта составила 500 млн рублей. В основу взята концепция очистки контейнерного типа компании EnviroChemie, уже успешно проявившая себя при эксплуатации введенных в 2016 году очистных сооружений на шахте имени В.Д. Ялевского АО «СУЭК-Кузбасс».

«Компания СУЭК-Кузбасс может служить достойным примером ответственного отношения бизнеса к сохранению биоразнообразия, внедрения в процесс угледобычи зеленых технологий, – подчеркнула на открытии Ирина Климовская, руководитель управления Федеральной службы по надзору в сфере природопользования по Кемеровской области. – Она показывает реальность возможности гармоничного сосуществования угольщиков с окружающей средой».

Инновационная технология очистки позволяет большую часть воды вновь использовать для технологических нужд предприятия. Остальная вода, отвечающая всем установленным санитарным нормам и параметрам сточных вод, сбрасывается в реку.

Полностью проект строительства очистных сооружений будет завершен к 2019 году. Общая его производительность увеличится до 880 м³/ч.

» SERGEY MOZHENIN IST NEUER PARTNER VON ANTAL RUSSIA

Sergey Mozhenin schloss sich im September 2017 als Partner der Personalagentur Antal Russia an. Er leitet das Department Personalbeschaffung für die Bereiche Finanzen, Buchhaltung, HR und Recht.

„Firmen widmen solchen Aspekten wie Finanzen und Compliance zunehmende Beachtung: Die Relevanz einschlägiger Spezialisten nimmt zu, ja selbst vom HR-Direktor wird heute viel gründlichere Kenntnis dieser Geschäftsaspekte verlangt“, kommentiert Michael Germershausen, Geschäftsführer Antal Russia. „Sergey besitzt umfangreiche Expertise eben in diesem Bereich professioneller Finanzdienstleistungen; dank seinem Wissen erhalten unsere Kunden noch besseren Beistand bei der Personalsuche für die Gebiete Finanzen, Recht und HR.“

Sergey hat viele Jahre lang in Unternehmen gearbeitet, die professionellen Service in den Bereichen IT und Finanzen anbieten. Vor Antal war Sergey in leitenden Funktionen in solchen Firmen tätig wie Lucent Technologies, MTC, IBS, BDO Russia, Ernst & Young sowie Crowe Horwath Russia und arbeitete mit der Stockholm School of Economics zusammen.



» СЕРГЕЙ МОЖЕНИН СТАЛ НОВЫМ ПАРТНЕРОМ ANTAL RUSSIA

В сентябре 2017 года Сергей Моженин присоединился в качестве партнера к рекрутинговой компании Antal Russia. Он возглавил департамент по подбору персонала для операционных служб, включающий такие практики, как финансы и бухгалтерия, HR и юриспруденция.

«Компании все больше внимания уделяют финансовым процессам и вопросам комплаенса: важность специалистов в этой области возрастает, и даже от директора по управлению персоналом сегодня требуется намного более глубокое понимание этих аспектов

бизнеса, – комментирует Михаэль Гермерсхаузен, управляющий директор Antal, Russia. – Сергей обладает обширным опытом именно в сфере профессиональных финансовых услуг, и благодаря его экспертизе наши клиенты получают еще более полную поддержку в области финансового, юридического и HR рекрутмента».

У Сергея многолетний опыт работы в компаниях, занимающихся профессиональными услугами в сфере ИТ и финансов. До Antal Сергей занимал руководящие должности в таких компаниях, как Lucent Technologies, MTC, IBS, BDO Russia, Ernst & Young, Crowe Horwath Russia, а также сотрудничал со Стокгольмской школой экономики.

» GLOBUS: RUSSLANDGESCHÄFT GEWACHSEN

Die Handelsgruppe Globus hat ihren Umsatz im Geschäftsjahr 2016/17 um 6,2 Prozent auf fast 7,5 Milliarden Euro zum Vorjahr gesteigert. Wachstumsmotor seien die Bau- und Hypermärkte in Russland: Globus RUS verbuchte ein Plus von 25 Prozent (11,7 Prozent von Kursschwankungen bereinigt) und kam auf einen Umsatz von 1,4 Milliarden Euro.

» GLOBUS: ОБОРОТ В РОССИИ УВЕЛИЧИЛСЯ

Международная сеть гипермаркетов Globus увеличила свой оборот за отчетный год 2016/17 на 6,2% – на почти 7,5 млрд евро по сравнению с прошлым годом. И это в основном благодаря российским гипермаркетам: оборот Globus RUS вырос на 25% (11,7% корректировка из-за колебания курса) и составил 1,4 млрд евро.

»» DB SCHENKER – 25 JAHRE IN RUSSLAND

Die Firma DB Schenker ist als Logistikunternehmen der Deutschen Bahn in Russland seit nunmehr 25 Jahren durch ihre Tochter AO SCHENKER vertreten. Das Unternehmen befördert Güter zu Distributionszentren und Verkaufsstellen überall in Russland. Die geographische Präsenz der Firma begrenzt sich nicht auf die Zentrale und die Nordwestliche Region: Das Zweigstellen-Netz umfasst 21 Städte der Russischen Föderation. Waren werden täglich in die mehr als 60 russischen Regionen sowie nach Weißrussland und Kasachstan geliefert.

Seit 2017 bietet die AO SCHENKER einen neuen Service an – die Auslieferung von Waren an Handelsnetze zu einem fixierten Zeitpunkt. Dass sich diese Leistung bereits reger Nachfrage erfreut, belegt die wachsende Zahl der Aufträge und der Kunden, die sie in Anspruch nehmen. Ferner beliefert das Unternehmen ausgewählte Handelsnetze während der Silvesterferien.

»» DB SCHENKER 25 LET В РОССИИ

Компания DB Schenker – логистическое подразделение Deutsche Bahn (Немецкие железные дороги) – уже на протяжении 25 лет представлена в России дочерним предприятием АО «ШЕНКЕР». Компания осуществляет доставку грузов в распределительные центры и точки продаж по всей стране. География присутствия компании не ограничивается Центральным и Северо-Западным регионом: филиальная сеть представлена в 21 городе Российской Федерации. Ежедневная доставка осуществляется более чем в 60 регионах страны, а также в Республику Беларусь и Республику Казахстан.

В 2017 году АО «ШЕНКЕР» внедрила новую услугу – доставку в торговые сети к фиксированному часу. Услуга уже пользуется успехом, что подтверждается растущим количеством заказов и клиентов-заказчиков. Также компания осуществляет доставку в период новогодних каникул по выделенным торговым сетям.

»» BRAINFORCE AG NENNT DIE BESTEN CEOS RUSSLANDS 2017

Die Schweizer Brainforce AG präsentierte bereits zum vierten Mal die Rangliste der besten CEOs des Jahres in Russland. Die Liste wurde von der Brainforce AG in Zusammenarbeit mit dem Schweizer Obermatt Financial Research Institute erstellt, welches seit nun schon mehr als zehn Jahren die besten CEOs börsennotierter Unternehmen in verschiedenen Ländern ermittelt.

Dem Ranking liegt eine eigene Methode von Obermatt zugrunde. Finanzergebnisse der Unternehmen und die Leistungen des Top-Managements werden im Vergleich mit internationalen Unternehmen (Global Peers) gemessen. Die Gruppen der internationalen Mitbewerber werden für jedes Unternehmen individuell zusammengestellt. Die Messung erfolgt mit ausschließlich mathematischen Berechnungen auf der Basis von veröffentlichten Finanzdaten börsennotierter Unternehmen.

Die Unternehmen wurden in zwei Gruppen aufgeteilt: Großunternehmen (mit einem Verkaufsvolumen über 100 Milliarden Rubel) und mittelgroße Unternehmen (Verkaufsvolumen zwischen 3,5 Millionen und 100 Milliarden Rubel). 2017 wurden 58 Groß- und 91 mittelgroße Unternehmen aus Russland analysiert. In die Endergebnisse des Rankings sind nur die CEOs aufgenommen worden, deren Leistungen mindestens 50 Prozent über den ihrer internationalen Mitbewerber liegen. Eine der Hauptvoraussetzungen dabei war, dass ein CEO mindestens ein volles Kalenderjahr im Unternehmen tätig sein musste und sein Amt zum Zeitpunkt der Ranking-Veröffentlichung inne hatte.

Diese Einschränkung war es, die einen bemerkenswerten Trend aufzeigte, welcher bereits 2016 einsetzte und sich 2017 deutlich verstärkte. In der Gruppe der Großunternehmen konnten nur 75 Prozent der rangführenden Unternehmen des letzten Jahres ihren Platz in der Rangliste erneut behaupten. Der Grund dafür war CEO-Wechsel in den Jahren 2016 und 2017. In der Gruppe der mittelgroßen Unternehmen verdoppelte sich die Anzahl der Unternehmen, die im Laufe des Jahres einen CEO-Wechsel hatten, und betrug 50 Prozent.

Im Vergleich zu 2016 konnten sich 41 Prozent russischer Unternehmen gegenüber ihren internationalen Mitbewerbern (Global Peers) behaupten, und zwar in der Kategorie „kombinierte Leistung“, in der sowohl operative als auch strategische Ergebnisse der Unternehmen berücksichtigt werden.

In dieser Kategorie wurde bei Großunternehmen der Sberbank-Chef German Gref zum besten CEO des Jahres 2017 gekürt. Bei mittelgroßen Unternehmen ging der erste Platz an Kyrill Minowalow von der Avantgard-Bank.

Weitere Ergebnisse des Rankings unter: <http://brainforce-ag.com/ru/>

»» КОМПАНИЯ BRAINFORCE AG ПРЕДСТАВИЛА РЕЙТИНГ CEOS OF THE YEAR РОССИЯ 2017

Швейцарская компания Brainforce AG уже в четвертый раз в России представила рейтинг лучших генеральных директоров – CEOs of the Year Россия 2017. Рейтинг составлен Brainforce AG и швейцарской компанией Obermatt Financial Research Institute, которая уже более десяти лет составляет рейтинги генеральных директоров публичных компаний в различных странах.

Рейтинг основан на собственной методологии института Obermatt. Сопоставительный анализ финансовых результатов компаний и достижений топ менеджеров проводится в сравнении с международными компаниями (Global Peers). Группа конкурентов уникальна для каждой из оцениваемых компаний. В основе рейтинга лежат открытые финансовые данные публичных компаний и только математические расчеты.

Компании делятся на две группы: «крупный бизнес» (объемы продаж более 100 млрд рублей) и «средний бизнес» (объемы продаж от 3,5 млн до 100 млрд рублей). В 2017 было проанализировано 58 компаний в группе «крупный бизнес» и 91 – в группе «средний бизнес». Только генеральные директора компаний, чьи показатели превышают, по крайней мере, 50% по сравнению с их международными конкурентами, были включены в окончательные результаты рейтинга. Одно из основных правил – генеральный директор должен проработать в компании полный календарный год и находиться в должности на момент объявления результатов рейтинга.

Именно это ограничение позволяет заметить интересную тенденцию, наметившуюся еще в 2016 и набравшую обороты в 2017 году. В группе «крупный бизнес» только 75% компаний – лидеров прошлого года – смогли попасть в рейтинг, в силу того, что за 2016/2017 год они сменили руководителей. В группе «средний бизнес» количество компаний, сменивших своих генеральных директоров за год, в этом году увеличилось вдвое и составило 50%.

В целом, по сравнению с 2016 годом, 41% российских компаний смогли победить своих международных конкурентов (Global Peers) в категории «Комбинированная», учитывающей как операционные показатели компании, так и стратегические.

В 2017 году золотым победителем в категории «Комбинированная» в группе «крупный бизнес» стал Герман Греф («Сбербанк России»). Среди компаний «среднего бизнеса» золотым победителем стал Кирилл Миновалов (банк «Авангард»).

Подробнее ознакомиться с результатами рейтинга вы можете на сайте компании: <http://brainforce-ag.com/ru/>

» 20 JAHRE BIONORICA IN RUSSLAND

Der deutsche Hersteller für pflanzliche Arzneimittel Bionorica hat Ende Oktober 2017 sein 20. Jubiläum in Russland gefeiert. Das Land ist der wichtigste internationale Markt der Firma. Mit insgesamt über 17.500.000 abgesetzten Packungseinheiten verkaufte Bionorica im vergangenen Geschäftsjahr in Russland mehr Arzneimittel als im Heimatmarkt Deutschland.

„Wir blicken heute auf eine zwei Jahrzehnte andauernde Erfolgsgeschichte in Russland zurück. Zugleich schauen wir optimistisch in die Zukunft“, so Prof. Dr. Michael A. Popp, Vorstandsvorsitzender und Inhaber der Bionorica SE, auf der Jubiläums-Pressekonferenz am 20. Oktober 2017 in Moskau. „In den vergangenen 20 Jahren haben wir in Russland viel richtig gemacht. Hierzulande mussten wir einige Herausforderungen meistern und sind dabei unseren Patienten, Ärzten und Apothekern und Großhändlern stets ein treuer und verlässlicher Partner geblieben.“

Heute zählt der Standort Russland fast 230 Mitarbeiter, in 2018 sollen es 270 sein, davon ein großer Teil im Außendienst. Das heißt, dass etwa jeder sechste Bionorica-Mitarbeiter in Russland arbeitet (das Unternehmen beschäftigt aktuell rund 1500 Menschen weltweit).

Und die Zeichen stehen gut, dass sich das Mitarbeiterwachstum fortsetzt. Mit einem feierlichen ersten Spatenstich startete Bionorica im Juli dieses Jahres die Errichtung eines Standorts in Woronesch. Mit Investitionen von rund 40 Millionen Euro in den Bau einer eigenen Produktionsstätte will das Unternehmen Kapazitäten erweitern sowie kürzere Lieferwege und -zeiten erzielen. Mit dem kommerziellen Produktionsstart rechnet Bionorica im Jahr 2021.

» «БИОНОРИКА»: 20 ЛЕТ В РОССИИ

Немецкий производитель лекарственных растительных препаратов «Бионорика» отметил в конце октября 2017 года 20-летие своей деятельности в России. Страна является самым важным международным рынком компании. В прошедшем финансовом году «Бионорика» продала в России более 17 500 000 упаковок – это больше, чем на своем внутреннем рынке Германии.

На приуроченной к юбилею пресс-конференции, состоявшейся 20 октября 2017 года в Москве, председатель правления и владелец «Бионорика SE» проф. Михаэль А. Попп отметил: «Оглядываясь в прошлое, мы видим двадцатилетнюю историю успеха в России. За прошедшие 20 лет мы многое сделали в России правильно. Не секрет, что здесь нам пришлось справляться с некоторыми проблемами, но при этом мы всегда оставались верным и надежным партнером для наших пациентов, врачей и фармацевтов, дистрибьютеров».

Сегодня компания насчитывает в России почти 230 сотрудников; ожидается, что в 2018 году их станет 270. Это означает, что примерно каждый шестой сотрудник «Бионорика SE» работает в России (в настоящее время в компании занято около 1500 человек по всему миру).

Дальнейший рост персонала в России компания связывает в первую очередь с началом строительства в июле этого года нового производства в Воронеже. «Бионорика» инвестирует около 40 млн евро в строительство и, тем самым, стремится увеличить производственные мощности и сократить пути и сроки поставок. Запуск производства планируется в 2021 году.

» EKOSEM-AGRAR SETZT EXPANSIONSKURS FORT

Die Ekosem-Agrar GmbH, deutsche Holdinggesellschaft der auf Milchproduktion in Russland ausgerichteten Unternehmensgruppe Ekoniva, ist auch in den ersten neun Monaten 2017 auf Basis vorläufiger Zahlen deutlich gewachsen. Per Ende September 2017 vergrößerte die Gesellschaft ihre Milchkuhherde um rund 31 Prozent auf 35.440 Tiere (Vj. 27.100 Tiere). Die Milchproduktion erhöhte sich in den ersten neun Monaten des Geschäftsjahres von 166.000 Tonnen um gut 28 Prozent auf 213.000 Tonnen. Neben dem Anstieg der durchschnittlichen täglichen Milchleistung um rund 29 Prozent auf über 780 Tonnen (Vj. 606 Tonnen) profitierte Ekosem-Agrar auch von einem im Vergleich zum Vorjahr deutlich höheren Milchpreis, der im Schnitt über 44 Eurocent lag.

Die Erntesaison 2017 entwickelt sich zufriedenstellend. Bislang wurden ca. 844.000 Tonnen Futter geerntet. Damit ist die Versorgung der Herde bis zur nächsten Ernte sichergestellt. Während der kühle Sommer für die Entwicklung von Soja, Mais und Sonnenblumen eher abträglich war, erzielte die Weizenernte in weiten Teilen Russlands Rekordergebnisse. Mit 155.670 Tonnen Weizen lag auch die Ernte von Ekosem-Agrar deutlich über dem Vorjahresniveau (ca. 105.000 Tonnen).

„Mit unseren Ernteergebnissen sind wir im Großen und Ganzen zufrieden“, kommentiert Stefan Dürr, Hauptgesellschafter und Geschäftsführer der Ekosem-Agrar GmbH. „Eine mengenmäßig sehr gute Ernte hat aber auch ihre Kehrseite. So wirkt sich das Überangebot an Weizen – nicht nur in Russland, sondern auch auf dem Weltmarkt – dämpfend auf die Preise aus. Insgesamt sind wir weiterhin zuversichtlich, die für das Geschäftsjahr 2017 gesteckten Ziele zu erreichen.“

Auch der Ausbau der Milchverarbeitung schreitet voran. Mit der Übernahme einer Molkerei im Gebiet Kaluga und einer weiteren Molkerei im Gebiet Woronesch steigt die Verarbeitungskapazität des Unternehmens von 40 Tonnen (31.12.2016) auf 390 Tonnen pro Tag.

„Mit unserer eigenen Milchverarbeitung können wir flexibler auf Schwankungen am Rohmilchmarkt reagieren und so unsere Verhandlungsposition gegenüber dem Lebensmitteleinzelhandel zusätzlich stärken“, so Dürr.

» EKOSEM-AGRAR FORTSETZT KURS AUF ERWEITERUNG

Ekosem-Agrar GmbH, головная компания агроподразделения группы «Эконива-АПК», специализирующейся на производстве молока в России, показала значительный рост в первые девять месяцев 2017 года. В конце сентября этого года компания увеличила свое молочное стадо примерно на 31%, доведя его до 35440 голов (в прошлом году: 27100 голов). Производство молока увеличилось за первые девять месяцев финансового года на 28%, с 166 тыс. тонн до 213 тыс. тонн. Наряду с увеличением средней дневной молочной продуктивности на 29% до более 780 тонн (в прошлом году: 606 тонн), компания также увеличила доход за счет значительно более высокой по сравнению с предыдущим годом цены на молоко, которая составила в среднем более 44 евроцентов.

Сезон уборки урожая 2017 года также проходит успешно. До настоящего времени было заготовлено около 844 тыс. тонн кормов. Это обеспечивает потребность стада до следующего урожая. В то время как прохладное лето негативно сказалось на урожайности сои, кукурузы и подсолнечника, урожай пшеницы во многих регионах России дал рекордные результаты. Урожай пшеницы в 155670 тонн в Ekosem-Agrar также был значительно выше уровня предыдущего года (около 105 тыс. тонн).

«В целом мы удовлетворены результатами нашего урожая», – комментирует Штефан Дюрр, главный учредитель и управляющий директор Ekosem-Agrar GmbH. «Слишком большой урожай имеет и свою обратную сторону. Избыток пшеницы – не только в России, но и на мировом рынке – оказывает сдерживающее влияние на цены. В целом мы по-прежнему уверены, что достигнем наших целей 2017 года».

Расширение переработки молока также движется вперед. Осенью группа приобрела два молочных хозяйства – в Калужской и Воронежской областях. Благодаря этому производительность переработки повысится с 40 тонн (31.12.2016) до 390 тонн в день.

«Благодаря собственной переработке молока мы можем более гибко реагировать на колебания на рынке сырого молока, тем самым еще более укрепляя свою переговорную позицию по отношению к предприятиям розничной торговли», – говорит Дюрр.



In der neuen Anlage werden sämtliche Betonzusatzmittel hergestellt. /
На заводе выпускается вся линейка добавок в бетон.

»» BASF ERÖFFNET PRODUKTIONSANLAGE FÜR BAUCHEMIKALIEN IN ST. PETERSBURG

Der Bauchemikalienhersteller BASF hat am 5. Oktober 2017 eine neue Anlage in St. Petersburg in Betrieb genommen. An der Einweihung nahmen politische Repräsentanten der Russischen Föderation und Deutschland sowie Vertreter von BASF teil.

„Wir möchten auch weiterhin der wachstumsorientierte Marktführer in der Chemieindustrie bleiben und unseren Kunden innovative Lösungen, Services, Know-how und Technologien an die Hand geben, die verschiedene Branchen und auch die russische Wirtschaft unterstützen“, so Christoph Roehrig, Leiter BASF Russland und GUS. „Unser Ziel ist es, die BASF-Präsenz in Russland weiter auszubauen. Wir möchten uns außerdem auf die Entwicklung vielversprechender Regionen im Land konzentrieren. Hauptsächlich werden wir uns den Geschäftsbereichen zuwenden, in denen wir nahe an unseren Kunden vor Ort sein müssen, um deren Anforderungen besser erfüllen zu können. Ein gutes Beispiel hierfür ist der Markt für Bauchemikalien.“

Die neue Anlage verfügt über drei Fertigungslinien, in denen Betonzusatzmittel, alkalifreie Erhärtungsbeschleuniger und Schmiermittel für Schildvortriebssysteme im Tunnelbau produziert werden. „Der neue Produktionsstandort hilft uns dabei, die hohe Nachfrage nach diesen Lösungen besonders im Nordwesten des Landes, im Ural, in Sibirien und im Förderationskreis Wolga, aber auch in anderen Regionen in Russland zu befriedigen“, so Sergey Vetlov, Geschäftsführer von BASF Construction Systems. „Durch die Optimierung der Logistikkette können wir diese Lösungen kostengünstiger anbieten und deutlich schneller liefern. Damit sind unsere Kunden in der Lage, technisch anspruchsvolle Projekte umzusetzen.“

Zum gegenwärtigen Zeitpunkt belaufen sich die Investitionen in die neue Produktionsstätte auf rund fünf Millionen Euro. Ein Highlight der Anlage ist das eigene Labor für die Qualitätskontrolle. Es dient dazu, eine hohe Qualität nach russischen und europäischen Standards sicherzustellen. Außerdem wurde am neuen Standort ein Entwicklungszentrum eröffnet, in dem neue Produkte und Verbindungen entwickelt werden, von denen einige je nach regionalen Anforderungen maßgeschneidert werden.

»» BASF ОТКРЫЛ ЗАВОД ПО ПРОИЗВОДСТВУ СТРОИТЕЛЬНОЙ ХИМИИ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

5 октября 2017 года в Санкт-Петербурге состоялось торжественное открытие нового предприятия концерна BASF.

«Наш ключевой приоритет – оставаться лидером химической отрасли, ориентированным на рост, предоставляющим инновационные решения, экспертизу и технологии для поддержки бизнеса наших клиентов в различных отраслях промышленности и российской экономики в целом, – отметил Кристоф Рёриг, глава BASF в России и СНГ. – Мы нацелены на дальнейшее расширение нашего присутствия в России и сосредоточим усилия на развитии в перспективных регионах страны. В первую очередь мы сфокусируемся на тех бизнес-сегментах, где нам необходимо быть близко к нашим локальным клиентам, чтобы более полно учитывать их требования. Рынок строительной химии здесь может служить хорошим примером».

На новом заводе в Санкт-Петербурге работают три линии, выпускающие соответственно добавки в бетон, бесщелочные ускорители схватывания бетона и материалы для смазки тоннелепроходческих щитов. «Открытие нового производства позволит полностью удовлетворить имеющийся высокий спрос на добавки в бетон в Северо-Западном регионе. Материалы для подземного строительства востребованы на крупнейших горнодобывающих предприятиях Северо-Западного региона, Сибирского, Уральского и Приволжского федеральных округов, – отметил Сергей Ветлов, генеральный директор компании «БАСФ Строительные системы». – Благодаря оптимизации логистических цепочек стоимость этих решений станет более привлекательной для потребителя, а время доставки существенно уменьшится».

Объем инвестиций в новое производство на данном этапе составил около пяти миллионов евро. Для обеспечения высокого уровня качества, соответствующего российским и европейским стандартам, на заводе имеется собственная лаборатория качества. Кроме того, здесь открыт центр разработок, где будут создаваться новые продукты, в том числе и подбираться составы под требования конкретного региона.

» SPECTRUM NEWS

Am 18. November 2017 ist in Rostow am Don der neue Flughafen Platow offiziell eröffnet worden. Die Eröffnungsfeier fand in Anwesenheit des russischen Verkehrsministers Maxim Sokolow, zahlreicher Vertreter föderaler und lokaler Behörden und anderer Ehrengäste.

Der neue Flughafen Platow wird als Bestandteil des föderalen Programms der Vorbereitung auf die Fußball-Weltmeisterschaft 2018 der größte Flugverkehrshub im südlichen Russland und der fünftgrößte Airport im Passagierstrom-Vergleich sein. Neben dem Bau eines neuen modernen Terminals ist weitere Entwicklung sozialer Objekte sowie der Handels-, Gewerbe- und Hotelinfrastruktur auf dem angrenzenden Territorium vorgesehen.

Das Projekt sah den Bau einer 3600 Meter langen Start- und Landebahn und eines 50.000 Quadratmeter großen Passagierterminals mit einer Abfertigungskapazität von 1740 Fluggästen pro Stunde vor. Der Abfertigungskomplex soll über neun Fluggastbrücken verfügen.

Die Unternehmensgruppe Spectrum war beim Bau des Flughafens von der Nullphase an bis zur Inbetriebnahme als Projektleiter dabei.

Am 30. November 2017 wurde in der Region Perm eines der meist-warteten Ereignisse gefeiert – die Eröffnung des neuen internationalen Flughafens Bolschoje Sawino.

Die Unternehmensgruppe Spectrum sorgte von der Erstellung der Projektdokumentation bis zur Baubjektüberwachung (auch im finanziellen und technischen Rahmen) für die Qualität, Zuverlässigkeit und Sicherheit des Terminals für Einwohner und Gäste der Stadt.

Mit dem neuen Flughafen, dem wohl modernsten und größten auf dem Territorium der Region, soll Perm zum regionalen Verkehrsknotenpunkt für das Nördliche Uralgebiet und einen Teil Westsibiriens werden.

Der Bau des neuen Terminals startete nach sorgfältiger Vorbereitung im Herbst 2015. Alle technologischen Lösungen, von der Spectrum Group erarbeitet, basierten auf internationalen Erfahrungen bei der Planung moderner Flughafenanlagen und in der äußeren Gestaltung des neuen Gebäudes kamen historische Sujets der Region Perm zur Geltung. Die Projektierung erfolgte mit Hilfe von Building Information Modeling (BIM): Dank dieser Technologie war es möglich, Fehlerrisiken wesentlich zu minimieren, Zeit und Kosten zu sparen, Massenermittlungen präzise zu erstellen und auf solche Weise Baurisiken zu reduzieren.

Das von der Spectrum Group geplante Gebäude des neuen Flughafenterminals hat eine Gesamtfläche von knapp 30.000 Quadratmetern. Der Flughafen Bolschoje Sawino kann bei einer Abfertigungsleistung von 904 Personen pro Stunde in Spitzenzeiten jährlich insgesamt zwei bis drei Millionen Fluggäste abfertigen. Der Flughafenkomplex sieht darüber hinaus Ausbaumöglichkeiten vor. Dieser Umstand ist sehr wichtig, da sich das Fluggastaufkommen in Bolschoje Sawino allein in den letzten vier Jahren um die Hälfte – von 875.000 auf 1,3 Millionen – vergrößerte. Der neue Flughafen bietet nicht nur genug Raum und damit den nötigen Komfort für die Fluggäste, sondern wird auch allen aktuellen Erfordernissen der Energieeffizienz gerecht werden.

» НОВОСТИ ГК «СПЕКТРУМ»

18 ноября 2017 года новый международный аэропорт «Платов» в Ростове-на-Дону принял свой первый тестовый рейс. На торжественном событии присутствовали министр транспорта России Максим Соколов, руководители министерств и ведомств и другие почетные гости.

Новый аэропорт «Платов», входящий в федеральную программу подготовки к футбольному ЧМ-2018, станет крупнейшим авиаузлом юга России и пятым по пассажиропотоку. Помимо строительства нового современного терминала, планируется дальнейшее развитие объектов социальной сферы, торговой, коммерческой, гостиничной инфраструктуры на прилегающей к аэропорту территории.

Проектом предусмотрено строительство искусственной взлетно-посадочной полосы протяженностью 3600 м, пассажирского терминала площадью 50 тыс. кв.м, его пропускная способность составит 1740 пасс./час. Аэровокзальный комплекс будет оснащен девятью телетрапами.

Группа компаний «Спектрум» осуществляла управление строительством комплекса с нулевой стадии до ввода в эксплуатацию.



Bolschoje Sawino kann jährlich insgesamt zwei bis drei Millionen Fluggäste abfertigen. / «Большое Савино» сможет обслуживать до двух-трех миллионов пассажиров в год.

30 ноября 2017 года состоялось одно из самых ожидаемых событий Пермского края – открытие нового международного аэропорта «Большое Савино».

Начиная с разработки проектной документации до управления строительством и осуществления финансово-технического мониторинга, ГК «Спектрум» обеспечивала качество, надежность и безопасность терминала для жителей и гостей Пермского края.

Ожидается, что новый комплекс будет самым современным и масштабным на территории округа, а Пермь станет региональным хабом по обслуживанию Северного Урала и части Западной Сибири.

Строительство нового терминала началось осенью 2015 года, и этому предшествовала тщательная проектная подготовка. Все технологические решения здания, предложенные ГК «Спектрум», были основаны на международном опыте проектирования современных аэровокзальных комплексов, а при разработке внешнего облика нового здания были использованы исторические сюжеты Пермского края. В ходе проектирования использовались технологии информационного моделирования (BIM), которые позволили существенно снизить риск возникновения ошибок, сократить общую продолжительность и стоимость проекта, а также помогли еще на этапе проекта точно рассчитать объем материалов и оборудования, минимизируя тем самым строительные риски.

Общая площадь здания нового терминала аэропорта составляет почти 30 тыс. кв.м. Терминал «Большое Савино» сможет обслуживать до двух-трех миллионов пассажиров в год с пропускной способностью в час пик 904 человека. К тому же, аэропортовый комплекс был построен с возможностью дальнейшего расширения. Это имеет особое значение, поскольку только за последние четыре года пассажиропоток «Большого Савино» увеличился в полтора раза: с 875 тыс. до 1,3 млн человек. Новый аэропорт будет не только просторным и комфортным для пассажиров, но и будет отвечать современным требованиям энергоэффективности.

Wir helfen Ihnen,
nicht nur **Personal**,
sondern auch eine gemeinsame
Sprache
mit den Kandidaten zu finden



Nutzen Sie unseren Personalvermittlungsservice.

Informationszentrum der deutschen Wirtschaft 000

Ihre Ansprechpartner

in Moskau

Anna German

german@deinternational.ru

in Berlin

Katharina Shoene

shoene@DEinternational.ru

in St. Petersburg

Elena Ijewlewa

ei@petersburg-ahk.ru

Deutsche Standards. Russische Erfahrung.



»» MESSE FRANKFURT ERWEITERT MIT ROSMOULD TECHNOLOGIE-PORTFOLIO

Die Messe Frankfurt verstärkt ihr Technologieshow-Portfolio mit RosMould – der internationalen Fachmesse für Formenbau, Prototyping und 3D-Technologien. Die Kaufvereinbarung wurde von Moldexpo LLC, dem Eigentümer der Show, und von Mesago Messe Frankfurt GmbH, Teil der Messe Frankfurt Group, im September 2017 unterzeichnet.

„Russland zählt weiterhin zu den Ländern mit hohem Potenzial für Wirtschaftswachstum und Messe-Business. Auf dem Markt lässt sich ein gesteigerter Bedarf an Werkzeugmaschinen für Schlüsselbranchen wie Energiegewinnung, Transport, Fahrzeugbau und Landwirtschaft beobachten“, erklärt Dmitry Sorokorensky, Geschäftsführer der Moldexpo LLC. „RosMould vereint seit 2006 Fachleute aus verschiedensten Branchen und bietet innovative Lösungen im Bereich Konzeption und Herstellung von Produkten und Prototyping-Equipment sowie im Formen-, Druckgussformen- und Stanzformenbau. Die Messe Frankfurt ist einer der Key Player auf dem Messemarkt und verfügt über Expertise auf vielen Geschäftsfeldern. Ihre Erfahrung leistet einen großen Beitrag zur weiteren Entwicklung von RosMould“.

Uwe Behm, Geschäftsführer der Messe Frankfurt, ergänzt: „Die Übernahme der RosMould ist eine konsequente Entscheidung und ein Glücksfall für die Erweiterung unseres Unternehmensportfolios. Ein hoher Anteil unserer Aktivitäten ist auf Technologie-Messen ausgerichtet. Mit der RosMould stärken wir unsere Kompetenz im Bereich der formgebenden Technologien. Neben der Asiamold in Guangzhou und der Formnext in Frankfurt sind wir nun mit der RosMould in der Lage, unseren Kunden eine weitere Messeveranstaltung in einem zukunftssträchtigen Markt anzubieten.“

Messe Frankfurt RUS ist die in Moskau ansässige Tochtergesellschaft des international tätigen Messekonzerns. Zu ihrem Portfolio gehören neun internationale Messe- und Forenmarken in Moskau, Kasan und Astana. Events wie Modern Bakery Moscow, Interlight Moscow powered by Light+Building, Comtrans oder Heimtextil Russia zählen zu den führenden Fachmessen in Russland und den GUS-Staaten.

Die russische Niederlassung veranstaltet zwei nationale chinesische Handelsmessen, die von der Regierung der Volksrepublik China initiiert wurden – die China Commodity Fair und die China Machinery Fair.

Die nächste RosMould findet vom 19. bis 21. Juni 2018 im Rahmen der IEC Crocus Expo statt.



»» MESSE FRANKFURT RASCHIRYET S PRIOBRETENIEM ROSMOLD EKSPERTIZU V SFERE TEKHOLOGIY

Messe Frankfurt усиливает собственное портфолио технологических выставок с приобретением Росмолд – международной выставки дизайна и проектирования изделий, производства и эксплуатации форм, пресс-форм, штампов, 3D-оборудования и технологий. Соглашение о покупке выставочного бренда было подписано в сентябре 2017 года между организатором Росмолд ООО «Экспомолд Групп» и Mesago, дочерней компанией выставочного концерна Messe Frankfurt GmbH.

«Россия остается одной из стран с высоким потенциалом для роста экономики и выставочного бизнеса. Сейчас на рынке наблюдается увеличение спроса на различные станки для таких ключевых секторов экономики как энергетика, транспорт, автомобилестроение, сельское хозяйство, – отмечает Дмитрий Сорокоренский, президент компании «Экспомолд Групп». – С 2006 года Росмолд объединяет специалистов широкого круга отраслей, представляя инновационные решения в сфере дизайна и проектирования изделий, оборудования для прототипирования, производства форм и штампов. Messe Frankfurt – один из ключевых игроков на мировом выставочном рынке с сильной экспертизой во многих бизнес сферах. Опыт компании будет способствовать дальнейшему развитию выставки Росмолд».



Президент Mesago Messe Frankfurt Group Петра Хаарбургер добавляет: «Покупка выставки Росмолд – это важный шаг в расширении портфолио компании. Мы убеждены, что данная выставка является перспективной платформой для бизнес-диалога и презентаций инновационных технологий для «умного» производства. Наш опыт организации выставки formnext powered by tct и хорошее знание российского рынка коллегами из Messe Frankfurt RUS станут отличным стимулом для развития Росмолд в новом направлении».

Портфолио Messe Frankfurt RUS включает в себя девять международных брендов выставок и форумов в Москве, Казани, Астане. Такие мероприятия, как Modern Bakery Moscow, Interlight Moscow powered by Light+Building, Heimtextil Russia, являются ведущими отраслевыми выставками на территории России и стран СНГ. Компания является эксклюзивным оператором двух национальных китайских выставок, инициированных правительством КНР – China Commodity Fair и China Machinery Fair.

Следующая выставка «Росмолд» пройдет с 19 по 21 июня 2018 года в МВЦ «Крокус Экспо».

» INNOVATION TREIBT WACHSTUM BEI EVONIK

Evonik will mit Innovationen zusätzliches Wachstumspotenzial erschließen. „Neue Produkte, Lösungen und Geschäftsmodelle werden deutlich zum Wachstum und zur Profitabilität von Evonik beitragen. Dies ist ein wesentlicher Bestandteil unserer strategischen Agenda“, sagt Harald Schwager, stellvertretender Vorstandsvorsitzender von Evonik Industries und zuständig für Innovation. Die Innovationspipeline von Evonik ist gut gefüllt. Der Gesamtwert der Projekte in der Pipeline, hinter denen ein Geschäftsplan liegt, ist in den vergangenen fünf Jahren um ein Drittel gestiegen.

Schwager will diese Geschäftspläne zügig realisieren und aus dem Wert der Projektpipeline zusätzlichen Umsatz generieren. Er sagt: „Wir müssen mit unseren Innovationsprojekten noch zielgerichteter und schneller den Weg zum Kunden finden. Erreichen werden wir dies mit mehr Effizienz in Forschung und Entwicklung in enger Zusammenarbeit mit unseren Kunden.“ Mittelfristig hat Evonik das Ziel, den Anteil des Umsatzes mit Produkten und Anwendungen, die jünger als fünf Jahre sind, auf 16 Prozent zu steigern. Heute liegt er bei 10 Prozent.

Den Erfolg der Kunden will Evonik verstärkt durch digitale Technologien unterstützen. Bereits im Sommer hatte das Unternehmen angekündigt, für Digitalisierungsprojekte rund 100 Millionen Euro zur Verfügung zu stellen. Schwager macht deutlich: „Im Zentrum stehen neue Geschäftsmodelle sowie maßgeschneiderte Lösungen und Services für Kunden. Der digitale Wandel wird ein wesentlicher Motor für Innovationen entlang der Wertschöpfungskette bis hin zu den Industrien unserer Kunden sein.“

Die Ausgaben für Forschung & Entwicklung bleiben mit mehr als 400 Millionen Euro pro Jahr auf hohem Niveau. Für Schwager ist Forschung allerdings kein Selbstzweck: „Deshalb muss sie zielgerichtet in Projekten erfolgen, von denen wir uns mehr Geschäft und Wachstum versprechen – kurz-, mittel- und langfristig.“ Entsprechend fließen 90 Prozent der Gelder in die Forschung der operativen Segmente, vor allem in solche Geschäfte mit besonders hohem Wachstumspotenzial. Bereits heute liegt der Anteil der F&E-Aufwendungen am Umsatz (F&E-Quote) in diesen Geschäften zwischen vier und sechs Prozent. Konzernweit überschreitet die F&E-Quote drei Prozent.

„Innovation ist zur Sicherung und zum Ausbau unserer Marktpositionen unverzichtbar. Darüber hinaus bearbeiten wir Themenfelder, aus denen innovationsgetrieben zusätzlich neues Geschäft für uns entstehen soll“, sagt Ulrich Küsthardt, Chief Innovation Officer. Evonik legt Schwerpunkte auf die sechs Innovations-Wachstumsfelder: Sustainable Nutrition, Healthcare Solutions, Advanced Food Ingredients, Membranes, Cosmetic Solutions und Additive Manufacturing. Dahinter steht jeweils eine klare Strategie mit Geschäftszielen, Marktzielen und Geschäftsmodellen bis hin zum Zukauf von Kompetenzen. Mit Innovationen aus diesen Feldern soll laut Küsthardt bis zum Jahr 2025 zusätzlich eine Milliarde Euro Umsatz erzielt werden.



» ИННОВАЦИИ СТИМУЛИРУЮТ РОСТ В EVONIK

Evonik планирует воспользоваться дополнительным увеличением своего потенциала за счет инноваций. «Новые продукты, решения и бизнес-модели вносят значительный вклад в увеличение прибыли Evonik. Это важная часть нашего стратегического плана», – отмечает Харальд Швагер, заместитель председателя правления Evonik Industries и ответственный за инновации. У компании обширное портфолио инноваций на стадии разработки. За последние пять лет общая стоимость проектов в разработке с подробными бизнес-планами увеличилась на треть.

Швагер намерен оперативно внедрять данные бизнес-планы, чтобы увеличить продажи за счет разрабатываемых проектов. Он подчеркивает: «Мы должны более оперативно

и целенаправленно передавать наши инновационные проекты клиентам. В среднесрочной перспективе Evonik ставит перед собой цель повысить уровень продаж продукции и приложений, разработанных за последние пять лет, до 16%. В настоящее время эта доля составляет 10%.

Evonik стремится как можно активнее содействовать успешной деятельности своих клиентов за счет цифровых технологий. Летом этого года компания объявила о своей готовности выделить около 100 млн евро на проекты по переходу на цифровые технологии. «Мы сосредоточены на новых бизнес-моделях, а также на новых концепциях и услугах для клиентов. Переход на цифровые технологии станет значительной движущей силой для инноваций по всей цепочке поставок, вплоть до объектов наших клиентов», – говорит Швагер.

Расходы на научно-исследовательскую деятельность продолжают держаться на высоком уровне, составляя более 400 млн евро в год. Тем не менее, Швагер не рассматривает их как конечную цель. «Исследования должны быть целенаправленными и проводиться по проектам, имеющим большой потенциал для бизнеса и роста в кратко-, средне- и долгосрочной перспективах». Следовательно, около 90% средств инвестируется в исследовательские проекты по действующим сегментам и, в частности, в виды деятельности, имеющие особенно высокий потенциал для роста.

«Инновации – это ключ к закреплению и расширению наших позиций на рынке», – говорит Ульрих Кустардт, директор по инновациям. – Прежде всего, мы нацелены на сферы, которые создадут для нас новые возможности для деятельности за счет инноваций». Evonik уделяет особое внимание шести отраслям инноваций: рациональное питание, решения в области здравоохранения, современные пищевые ингредиенты, мембраны, решения в области косметологии и производство добавок. Работа в каждой из отраслей подкреплена четкой стратегией с продуманными бизнес-целями и бизнес-моделями, включая приобретение необходимых компетенций. Инновации в данных отраслях, по мнению Кустардта, должны принести компании к 2025 году дополнительный миллиард евро выручки.



Im neuen Kompetenzzentrum „Smart Surface Solutions“ entstehen Innovationen. / **Arbeit an Innovationen: in einem Zentrum** „Intellektuelle Lösungen für Oberflächen“

» INTELLIGENTE LACKE: EVONIK ZIEHT SCHIFFEN TARNKAPPEN AN

Der Biofouling genannte Bewuchs treibt in der Schifffahrt den Kraftstoffverbrauch und damit auch die Emission von CO₂ auf den Weltmeeren in die Höhe. Organismen siedeln sich an Schiffswänden an und verwandeln die glatten Oberflächen in eine raue und zerklüftete Hülle. Dies erhöht im Wasser den Reibungswiderstand. Dadurch benötigen die Schiffe mehr Energie, um ihre Fahrtgeschwindigkeit zu halten – schlecht für die Tankrechnung und die Umwelt. Die International Maritime Organization schätzt, dass Biofouling jährlich Kosten im Milliarden-Dollar-Bereich verursacht. Evonik will Schiffsrümpfe für Mikroorganismen unsichtbar machen.

„Biofouling ist eines der letzten ungelösten Probleme der Lackindustrie. Bisher wurde die optimale Lösung für effiziente und zugleich umweltfreundliche Schiffsanstriche noch nicht gefunden. Daher sind Antifouling-Lacke eines der Kernthemen unseres neuen Kompetenzzentrums „Smart Surface Solutions“, erklärt Stefan Silber, Leiter des Innovationsmanagements Coating Additives aus dem Segment Resource Efficiency von Evonik. Dort dreht sich die Arbeit der Experten nicht allein um Schiffs Lacke, sondern auch um Themen wie Vereisungsschutz, antimikrobielle Beschichtungen oder schmutzabweisende Oberflächen.

Um den biologischen Bewuchs auf Schiffsrümpfen abzuwehren, nutzen die Wissenschaftler von Evonik für den neuen Anstrich einen Trick: Sie kombinieren für den Lack ein wasserabweisendes (hydrophobes) Silikon mit einem wasserliebenden (hydrophilen) Polymer. Diese wechseln sich ab. Die wasserliebenden Bereiche ziehen das Wasser um den Schiffsrumpf an. Dadurch bildet sich eine Art Wasserhülle um die Polymere – und die tarnt den Rumpf vor den Mikroorganismen. Diese bekommen vom Lack vorgegaukelt, dass sie keinen Schiffsrumpf, sondern bloß Wasser vor sich haben, versuchen häufig erst gar nicht, sich am Rumpf niederzulassen.

Falls die Mikroorganismen es dennoch probieren, soll sich eine zweite Abwehreigenschaft des hydrophoben Bereichs auszahlen: die Antihaftwirkung. Diese resultiert aus der Grundlage für die neue Lösung gegen Biofouling, dem Silikon-Hybridharz SILIKOPON® EF. Sie erschwert die Ansiedlung der Organismen am Schiffsrumpf von Anfang an. Das liegt an der sehr geringen Oberflächenspannung und

der extrem glatten Oberfläche des Silikons, die zu sogenannten Easy-to-clean-Eigenschaften führen. Die wenigen Organismen, denen es gelingt, am Rumpf anzuhängen, werden durch den Wasserstrom wieder abgelöst.

Feldtests unter Realbedingungen haben die grundsätzliche Wirksamkeit der neuen Hybridsysteme bereits bewiesen. Nun arbeiten die Forscher gemeinsam mit Kunden aus der Lackindustrie an darauf basierenden Beschichtungen. Künftig soll auch die Zeitspanne zwischen zwei Neubeschichtungen erweitert werden. Damit wären Reedereien in der Lage, neben den negativen Auswirkungen des Biofouling wie höherem Kraftstoffverbrauch auch die Kosten für die Instandsetzung zu reduzieren.

» INTELLLEKTUALE BELEGUNGEN: PLETT-NEVIDIMKA FÜR KORABELEN VON EVONIK

Kompania Evonik plantiruet sdelať korpusa korabey nevidimymi dlya mikroorganizmov. Obrastaniya podobnogo roda, nazyvayemye bioobrastaniem, uvelichivayut raschod topliva v morskoy flote, a takzhe vybrosoy CO₂ v mirovyykh okeanakh. Organizmy osedayut na bortaх korabey, prevrashchay gladike povorkhnosti v nerovnyuyu obolochku. Pri etom uvelichivayetsya soprotivleniye treniyu v vode: korablam prikhoditsya raschodovaty bol'she energiyi dlya sohraneniya skorosti, chto otrazhaetsya kak na raschodakh na toplivo, tak i na okruzhayushchey srede. Po otsenkam Mezhdunarodnoy morskoy organizatsii, ezhegochnyye izderzki, vyzyvayemye bioobrastaniem, sostavlyayut milliardy dollarov.

«Bioobrastaniye – odna iz poslednykh nereshennykh problem v industrii pokrytiy. Do sikh por nam ne udavalos' nayti optimallynoye resheniye dlya pokrytiy korabey, kotorye byli by ne tol'ko effektivnymi, no i ekologicheski bezvrednymi. Poetomu pokrytiya protiv obrastaniya yavlyayutsya glavnoy temoy v nashem novom ekspertno-konsul'tatsionnom tsentre «Intellektual'nyye resheniya dlya povorkhnostey», – govorit rukovoditel' otdela innovatsionnogo menedzhmenta dobavkami dlya pokrytiy v sergente Resource Efficiency kompanii Evonik Stefan Zilyber. Pri etom rabota spetsialistov ne ograniachivayetsya morskimi pokrytiyami. Ona okhvatyvaet i takie napravleniya, kak zashchita ot obledeneniya, antimikrobnyye pokrytiya i gryazootalkivayushchyie povorkhnosti.

Dlya zashchity korpusov korabey ot bioobrastaniya, uchentye ispol'zuyut v novom pokrytii original'noye resheniye: oni soyetayut vodoottalkivayushchiy (gidrofobnyy) silikon s prityagivayushchim vodu (gidrofil'nyy) polimerom, chereduya ih. Gidrofil'nyye oblasti prityagivayut vodu k korpusu korablya. Pri etom vokrug polimerov obrazuetsya svoego roda vodnyaya obolochka, skryvayushchaya korpus ot mikroorganizmov. Pokrytiye «obmanывaet» mikroorganizmy, i oni ne vidyat korpus korablya, v rezul'tate chego i ne пытаются осесть на нем.

Если микроорганизмы все же попытаются это сделать, то в дело вступает второй защитный механизм гидрофобной области – его антиадгезивное действие. Основной материал для нового решения против биообрастания – гибридный силиконовый полимер SILIKOPON® EF – с самого начала затрудняет осаждение микроорганизмов на корпусе. Это объясняется очень низким поверхностным натяжением и чрезвычайно гладкой поверхностью силикона, что обуславливает его легкость для очистки. Даже если микроорганизм удастся прилипнуть к корпусу, их быстро смывает течением воды.

Практические испытания в реальных условиях уже подтвердили базовую эффективность новых гибридных систем. Сейчас ученые вместе с отраслевыми заказчиками работают над покрытиями, основанными на новых системах.



»» МЕССГЕРÄТЕHERSTELLER WIKÄ ERÖFFNET ERSTES WERK IN RUSSLÄND

Am 26. September 2017 eröffnete der deutsche Messgerätehersteller WIKÄ im Moskauer Industriepark Indigo sein erstes Werk in Russland. Das Lokalisierungsprojekt des Unternehmens ist Teil der globalen Strategie zur Erweiterung von Produktionskapazitäten auf den für WIKÄ strategisch wichtigen Märkten unter dem Motto „Global leader – local producer“.

„Moskau ist nun der modernste Standort in der WIKÄ-Welt“, sagte der zur Einweihung angereiste WIKÄ-Präsident Alexander Wiegand. „Heute erleben wir den Höhepunkt unserer Geschichte in Russland.“

An der Einweihungsfeier nahmen neben den Vertretern der WIKÄ-Geschäftsführung auch der deutsche Botschafter Rüdiger von Fritsch, der Moskauer Bürgermeister Sergej Sobjanin, der stellvertretende Industrieminister Wassilij Osmakow, der Vorstandsvorsitzende der Deutsch-Russischen Auslandshandelskammer Matthias Schepp sowie weitere Ehren Gäste, Partner und Kunden teil.

Der stellvertretende Industrieminister Wassilij Osmakow lud in seinem Grußwort das Unternehmen dazu ein, sich „als gleichberechtigter russischer Hersteller“ an der Erarbeitung der Lokalisierungskriterien der Regierung im Bereich der Messtechnik zu beteiligen. Der Moskauer Bürgermeister Sergej Sobjanin betonte die Wichtigkeit eines solchen Großprojekts im Rahmen der Umsetzung des Programms für Neuindustrialisierung von Moskau.

Auf der Pressekonferenz vor der Eröffnung gaben Alexander Wiegand, Präsident WIKÄ, Gerhard Bonn, Vizepräsident WIKÄ, und Oleg Gontscharov, Generaldirektor WIKÄ Russland, einen Überblick über die neue Produktionsstätte.

Die Investitionen belaufen sich auf etwa 15 Millionen Euro. Durch das neue Werk in Moskau ist der Messgerätehersteller näher am Kunden und kann seine Lieferzeiten um ein Drittel verkürzen. Von hier sollen neben Russland auch weitere Länder der GUS wie Kasachstan und Weißrussland beliefert werden. Rund 130 Arbeitsplätze entstehen im neuen Werk.

Auf dem erworbenen Grundstück von WIKÄ MERA mit einer Fläche von zwei Hektar sind derzeit erst 50 Prozent der Fläche bebaut. Dazu zählen die eigentliche Produktionsstätte mit eigenem Kalibrierlabor und Lager sowie Verwaltungs- und Personalräume. Bei erfolgreicher Weiterentwicklung kann ein weiterer Hektar mit neuen Produktionslinien bebaut werden, und das Unternehmen – sein Produktionsvolumen verdoppeln.

WIKÄ ist seit 1995 in Russland aktiv. Die russische Tochtergesellschaft WIKÄ MERA AO wurde 1997 gegründet, hat ihren Hauptsitz in Moskau und ist mit Vertriebsbüros auch in den russischen Regionen vertreten.

»» КОМПАНИЯ WIKÄ ОТКРЫЛА ПЕРВЫЙ ЗАВОД В РОССИИ

Немецкий производитель измерительных приборов WIKÄ открыл 26 сентября 2017 года на территории подмосковного промышленного парка «Индиго» свой первый завод в России. Проект локализации – часть глобальной стратегии WIKÄ по расширению производственных возможностей на стратегически важных для компании рынках по принципу Global leader – local producer.

«Новый завод является самым современным среди всех производственных площадок WIKÄ», – подчеркнул на открытии президент компании Александр Виганд. – Сегодня мы переживаем ключевой момент в истории развития нашей компании в России.»

Наряду с руководством компании в церемонии открытия участие приняли Посол ФРГ Рюдигер фон Фрич, мэр Москвы Сергей Собянин, заместитель Министра промышленности и торговли РФ Василий Осмаков, председатель правления Российско-Германской ВТП Маттиас Шепп, а также многочисленные партнеры и клиенты компании.

Заместитель министра Василий Осмаков в своем выступлении пригласил компанию к активному участию в процессе разработки правительственного документа «на правах полноценного российского производителя». Мэр Москвы Сергей Собянин отметил важность такого проекта в рамках программы новой индустриализации Москвы.

На пресс-конференции, приуроченной к открытию завода, президент WIKÄ Александр Виганд, вице-президент Герхард Бонн и генеральный директор российского дочернего предприятия Олег Гончаров подробно рассказали о новом производстве.

Инвестиции составили около 15 млн евро. Производство в России дает компании логистические преимущества: возможность быть ближе к потенциальному клиенту и сокращение сроков поставки на треть. Поставки планируются не только по России, но и в страны СНГ, такие как Казахстан и Белоруссия.

На приобретенном участке застроено на данный момент лишь 50% площади: один гектар. Это непосредственно сам завод с собственной калибровочной лабораторией, склад, а также офисные помещения. В случае успешного развития компания может удвоить объем производства, застроив вторую половину участка.

WIKÄ работает на российском рынке с 1995 года. Дочерняя компания WIKÄ MERA AO была основана в 1997 году в Москве. В российских регионах представлена офисами продаж.



ADAPT OR DIE VENTURES LTD (AOD) ist eine weltweit agierende Unternehmensberatung im Bereich der Digitalen Transformation. AOD unterstützt dabei Unternehmen, ihre digitale Strategie zu entwickeln, diese in konkrete Produkte und Services umzusetzen und das notwendige Mindset im Unternehmen zu verankern. Dabei wenden wir insbesondere human-centered Design (Design Thinking) und agile Methoden (Agile, Learn Startup) sowie Methoden, Kenntnisse und Erfahrungen aus der Strategieberatung an.

AOD sitzt in München und operiert weltweit. Wir haben keinen Industriefokus, sondern nehmen uns ausschließlich komplexen Problemen an. Unsere Berater arbeiteten mit Unternehmen wie SAP, Merck, Roche, Novartis, Pfizer, Plansee, Helvetia, Beeline, Rosatom, Surgutneftegas, KAMAZ, Audi, BMW, Mercedes Benz und vielen anderen.

 Dr. h.c. Oliver Kempkens, Generaldirektor
 ADAPT OR DIE VENTURES LTD, C/O Kempkens, Prinzregentenstraße 93, 81677 München
 +49 (175) 5060000
 oliver@adaptordie.me
 www.adaptordie.me

ADAPT OR DIE VENTURES LTD (AOD) – это глобальная консалтинговая фирма по вопросам интеллектуального обновления организаций, намеренных выйти на передовой уровень развития цифровых технологий. Наш опыт простирается от проектирования продуктов и услуг (дизайн, ориентированный на человека: дизайн-мышление), разработки стратегий на основе реализации дизайн-мышления («создание правильных вещей») и Аджайла («правильный образ действий») и до проектирования рабочих пространств и преобразования корпоративной культуры.

Головной офис ADAPT OR DIE расположен в Мюнхене, но фирма действует в глобальном масштабе. AOD успешно сотрудничает с компаниями любых отраслей и концентрируется на сложных задачах, браться за решение которых, возможно, хотят не все. Наши консультанты работали и работают с такими партнерами, как SAP, Merck, Roche, Novartis, Pfizer, Plansee, Helvetia, Билайн, Росатом, Surgutneftegas, KAMAZ, Audi, BMW, Mercedes Benz и многие другие.

 Dr. h.c. Оливер Кемпкенс, генеральный директор
 ADAPT OR DIE VENTURES LTD, C/O Kempkens, Prinzregentenstraße 93, 81677 München
 +49 (175) 5060000
 oliver@adaptordie.me
 www.adaptordie.me

AGAYAN, RATNER & PARTNERS

Rechtsanwälte | Steuerberater

Die russische **ANWALTSKANZLEI „AGAYAN, RATNER UND PARTNER“** mit Hauptsitz in Moskau berät in allen rechtlichen und steuerlichen Fragen: unter anderem bei Firmen- und Filialgründungen, Unternehmensfusionen und -übernahmen, bei laufenden Geschäftstätigkeiten, Rechtsstreitigkeiten.

Dank der bisher bei internationalen Unternehmen gesammelten Arbeitserfahrungen bieten wir hochwertige Dienstleistungen nach europäischen Standards an. Wir kennen uns mit dem russischen, deutschen und englischen Recht aus. Unsere Mitarbeiter sind hochqualifizierte Fachkenner mit internationalen Arbeitserfahrungen und sprechen mehrere Sprachen: Englisch, Deutsch, Russisch.

Wir erbringen juristische Dienstleistungen sowohl in Russland als auch – durch ein Netz von partnerschaftlichen Anwaltskanzleien und Rechtsfirmen – in Europa. Wir unterscheiden uns durch hohe Fachkompetenz, strenge Einhaltung von Regeln der Anwaltsethik und einwandfreie Qualität unserer Dienstleistungen.

 Karen Agayan, Partner
 Dmitriy Ratner, Partner
 +7 (495) 9268544
 karen.agayan@arpartners.ru
 dmitriy.ratner@arpartners.ru
 www.arpartners.ru

АДВОКАТСКОЕ БЮРО «АГАЯН, РАТНЕР И ПАРТНЕРЫ» – российская юридическая фирма с головным офисом в Москве – консультирует по правовым вопросам, в том числе при создании компаний, при осуществлении текущей хозяйственной деятельности, при осуществлении слияний и поглощений и др.

Благодаря опыту работы в международных юридических компаниях, наши сотрудники предоставляют услуги по европейским стандартам. Мы оказываем юридические услуги по российскому, немецкому, английскому праву. Наши сотрудники являются узкопрофильными специалистами, обладают опытом работы за границей, а также владеют несколькими языками: английским, немецким, русским.

Мы оказываем правовую поддержку как в России, так и – через сеть партнерских адвокатских бюро и юридических фирм – в Европе. Нас отличает высокий уровень профессиональных знаний, строгое соблюдение адвокатской этики и безупречное качество услуг.

 Карен Агаян, партнер
 Дмитрий Ратнер, партнер
 +7 (495) 9268544
 karen.agayan@arpartners.ru
 dmitriy.ratner@arpartners.ru
 www.arpartners.ru



**Auerhammer
Metallwerk**

Wickeder Group

Die **AUERHAMMER METALLWERK GMBH**, eine 100%ige Tochter der Wickeder Group, ist ein international erfolgreicher Produzent von Metallhalbzeugen. Das bereits erstmals 1526 erwähnte Unternehmen hat seinen Sitz in der sächsischen Kleinstadt Aue und ist durch Handelsvertretungen auf zahlreichen Märkten in Europa, USA und Asien präsent.

Zum Produktportfolio gehören Metallbänder, plattierte Bänder, Thermobimetallbänder und Metallfolien, vorwiegend aus nickelhaltigen Legierungen. Die kundenindividuellen metallischen Werkstoffe finden Anwendung in allen metallverarbeitenden Branchen, wie beispielsweise der Elektro-, Automobil-, Luft- und Raumfahrt- und Energieindustrie.

Zu den wichtigsten Produkten für den russischen Markt zählen die Eisen-Nickel-Legierungen für Glas- oder Keramikmetallverbunde. Diese werden vorrangig in High-Tech-Anwendungen für Luft- und Raumfahrt, sogenannten Relais, oder als Bauteile für die Mikrochips und optoelektronische Industrie eingesetzt.

Alexander Beresan
+49 (341) 9807293
 alexander.beresan@auerhammer.com
 www.auerhammer.com

Dr. Peter Reich
+49 (30) 2851920
 peter.reich@auerhammer.com
 www.auerhammer.com

АУЭРХАММЕР МЕТАЛЛВЕРК ГМБХ является 100%-ной дочерней компанией Wickeder Group – всемирно известного производителя металлических полуфабрикатов. Предприятие, впервые упомянутое в 1526 году, находится в саксонском городке Ауэ и имеет коммерческие представительства на многочисленных рынках Европы, США и Азии.

В портфолио компании – металлические и плакированные ленты, термометаллические ленты и металлическая фольга, изготовленные преимущественно из никельсодержащих сплавов. Материалы создаются по заказам клиентов и находят применение во многих металлообрабатывающих отраслях, напр., электротехнической, автомобильной, авиакосмической и энергетической и т.д.

Один из наиболее востребованных продуктов на российском рынке – железоникелевые сплавы. Они необходимы для спайки металла со стеклом или керамикой. Наши ленты применяются преимущественно в высокотехнологичных компонентах для авиакосмической отрасли (в реле), в качестве элементов микроципов или компонентов оптоэлектронной промышленности.

Александр Березань
+49 (341) 9807293
 alexander.beresan@auerhammer.com
 www.auerhammer.com

Д-р. Петер Райх
+49 (30) 2851920
 peter.reich@auerhammer.com
 www.auerhammer.com

CSI
GROUP

Creative
Solutions for
Investigations

Die **CSI GROUP** wurde 2013 gegründet. Unser Team besteht aus erfahrenen Spezialisten für Fraud-Management, Betrugsprävention, Risikomanagement im Bankwesen und Wirtschaftsprüfung – ehemals bei den Big-Four-Unternehmen tätig – sowie aus hochqualifizierten Juristen in den Bereichen Steuerrecht, Verfahrens- und Prozessrecht, Kriminalisten und anderen Experten.

Wir unterstützen unsere Kunden bei ihren internationalen Projekten in verschiedenen Rechtssystemen: in Großbritannien, Mittel- und Osteuropa mit dem Schwerpunkt Russland/GUS, Südostasien und in den USA. Wir bieten umfassende Fraud-Prevention-Lösungen und Unterstützung bei internationalen Untersuchungen und Gerichtsverfahren:

- Corporate Governance,
- Compliance;
- IT-Forensik und eDiscovery;
- Datenschutz und Datensicherheit,
- Betrugsprävention und Betrugsbekämpfungsmaßnahmen im Privatkundengeschäft,
- Effizienzprüfung der Unternehmensführung,
- Bekämpfung der unternehmensinternen Spionage,
- Profiling.

Alexander Khaki, Geschäftsführer
+7 (926) 3425500
 a.khaki@csi.group
 www.csi-group.org

Alexander Pisemskiy, Geschäftsführer
+7 (926) 5596672
 a.pisemskiy@csi.group
 www.csi-group.org

CSI GROUP была основана в 2013 году. Команда CSI Group включает в себя международных специалистов по предотвращению корпоративного мошенничества и управлению рисками в сфере розничных банковских услуг, консультантов в области корпоративных расследований, пришедших из компаний «Большой четверки», высококвалифицированных юристов в области налогового права и судопроизводства, экспертов-криминалистов и иных экспертов.

CSI Group оказывает поддержку клиентам в международных проектах в различных правовых системах: в Центральной и Восточной Европе, России, странах СНГ, Юго-Восточной Азии, Великобритании, США. Мы специализируемся на комплексных решениях в области управления рисками мошенничества в компаниях и поддержке в ходе международных расследований и судебных разбирательств:

- корпоративные расследования,
- комплаенс,
- компьютерная криминалистика и eDiscovery,
- обеспечение информационной безопасности,
- профилактика и предотвращение мошенничества в сфере розничных банковских услуг,
- оценка эффективности корпоративного управления,
- противодействие корпоративному шпионажу,
- профайлинг.

Александр Хаки,
исполнительный директор
+7 (926) 3425500
 a.khaki@csi.group
 www.csi-group.org

Александр Писемский,
исполнительный директор
+7 (926) 5596672
 a.pisemskiy@csi.group
 www.csi-group.org



Das deutsche Unternehmen **DIOSNA DIERKS & SÖHNE GMBH**, gegründet im Jahr 1885, bietet Maschinen für die Nahrungsmittelindustrie sowie für die Chemie, Pharmazie und Kunststoffverarbeitung.

In der Nahrungsmittelindustrie liegt das Hauptaugenmerk auf das backende Gewerbe sowie die Backwarenindustrie. DIOSNA – die DoughExperts – liefern Ihnen die komplette Teigherstellung, von der Dosierung über die Vorteigbereitung, das StartGut® zur Vorteigherstellung, die Knetung bis hin zur Übergabelogistik – und damit den wichtigsten Prozess in der Backwarenherstellung.

Universal- und Spezialmischer, Granulatoren, Trockner, Vakuumtrockner im Eintopfverfahren, Wirbelschicht-Chargenanlagen, Coating-Anlagen sowie Misch- und Aufbereitungsanlagen sind die wesentlichen Standbeine innerhalb der zweiten Geschäftssparte Chemie und Pharma- und Kunststoff-Verarbeitungsindustrie.

Mit DIOSNA haben Sie den verlässlichen und kompetenten Partner für die besten Knet- und Mischtechnologien – individuell ausgelegt auf Ihren Herstellungsprozess. Denn DIOSNA hat über 130 Jahre Erfahrung!

+49 (541) 331040
info@diosna.com
www.diosna.com

Немецкая компания **ДИОСНА ДИРКС УНД ЗЕНЕ ГМБХ**, основанная в 1885 году, предлагает оборудование для пищевой, а также для химической, фармацевтической промышленности и для переработки синтетических материалов.

В пищевой промышленности основное внимание направлено на пекарский сектор. Здесь мы предлагаем комплектное оборудование по приготовлению теста, от дозировки при изготовлении опары и стартовой культуры StartGut® для производства закваски до замешивания теста с логистической передачей.

Универсальные и специализированные смесители, гранулирующие системы, сушилки, установки псевдоожиженного слоя, установки нанесения покрытия, а также машины для смешивания и установки по переработке являются центральными опорами в рамках второго бизнес-подразделения по химии и фармацевтической промышленности, переработке синтетических материалов.

С фирмой ДИОСНА Вы приобретаете надежного и компетентного партнера с лучшими технологиями – индивидуально разработанными с учетом Вашего производства. Фирма ДИОСНА обладает более чем 130-летним опытом работы!

+49 (541) 331040
info@diosna.com
www.diosna.com



Im Jahr 1817 in Hornberg im Schwarzwald gegründet, ist die **DURAVIT AG** heute ein international führender Hersteller von Designbädern. Das Unternehmen ist weltweit in über 130 Ländern präsent und steht für Innovationen im Bereich Original-Design, intelligent eingesetzte Technik und höchste Qualität. In Kooperation mit international renommierten Designern entstehen komfortstiftende Bäder.

Das Produktportfolio von Duravit umfasst Sanitärkeramik, Badmöbel, Dusch- und Badewannen, Wellnesssysteme sowie Dusch-WCs, Armaturen und Accessoires.

Heute ist die Duravit AG eine international operierende Gruppe mit 12 Produktionsstätten, für die weltweit über 5975 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aktiv sind.

DURAVIT AG, Werderstraße 36,
78132 Hornberg
+49 (7833) 700
info@duravit.de
www.duravit.com

Основанная в 1817 году в Хорнберге, в самом сердце Шварцвальда, фирма **DURAVIT AG** является сегодня ведущим международным производителем дизайнерских ванных комнат. Предприятие осуществляет деятельность более чем в 130 странах мира и выступает за инновации в области авторского дизайна, умное применение современной техники и высочайшее качество. В сотрудничестве с дизайнерами мирового класса появляются комфортабельные ванные комнаты.

Портфолио продукции Duravit включает сантехническую керамику, мебель для ванных комнат, душевые поддоны и ванны, системы велнес, а также унитазы с душем, смесители и аксессуары.

Сегодня Duravit AG – группа из международных компаний с 12 производственными площадками, на которых работает более 5975 сотрудников.

DURAVIT AG, Werderstraße 36,
78132 Hornberg
+49 (7833) 700
info@duravit.de
www.duravit.com



ELEKTA ist Innovationsführer für richtungsweisende Innovationen und klinische Lösungen, die dafür verwendet werden, das Leben von Menschen mit Krebs- und Tumorerkrankungen oder Hirnfunktionsstörungen zu verbessern, zu verlängern und zu retten.

Unsere fortschrittlichen, effektiven Lösungen werden in Zusammenarbeit mit unseren Kunden entwickelt. Mehr als 6000 Krankenhäuser weltweit setzen derzeit die Elekta-Technologie ein. Unsere Behandlungslösungen und Onkologie-Informatikportfolios sind darauf ausgelegt, die Bereitstellung von Strahlentherapie, Radiochirurgie und Brachytherapie zu verbessern, und die Kosteneffizienz in klinischen Workflows zu steigern.

Mehr als 100.000 Patienten erhalten täglich eine Diagnose, Behandlung oder Nachsorgeuntersuchung durch eine Elekta-Lösung.

Elekta beschäftigt etwa 3600 Mitarbeiter weltweit. Der Hauptsitz des Unternehmens befindet sich in Stockholm (Schweden) und ist an der NASDAQ Stockholm notiert.

+7 (495) 7888045
www.elekta.com

ELEKTA – медицинская компания, специализирующаяся на новаторских клинических решениях для лечения раковых заболеваний и нарушений мозга. Компания разрабатывает комплексные современные инструменты и системы планирования для радиационной терапии, радиохирургии и брахитерапии, а также программные системы оптимизации рабочего процесса для всего спектра онкологической терапии.

Сегодня онкологические и нейрохирургические технологии Elekta применяются более чем в 6000 медицинских центрах в мире. Раздвигая границы науки и технологии, предлагая интеллектуальные и ресурсоэффективные решения, вселяющие уверенность в медиков и пациентов, компания Elekta работает для того, чтобы помочь людям спасти и продлить их жизнь и улучшить ее качество.

Ежедневно более 100 тыс. пациентам ставят диагноз, назначают лечение или дополнительное обследование с помощью продукции Elekta. В компании Elekta по всему миру работают 3600 сотрудников. Центральный офис находится в Стокгольме, компания включена в список NASDAQ Stockholm.

+7 (495) 7888045
www.elekta.com



FORMEL D ist ein weltweit aktiver Dienstleister der Automobil- und Zulieferindustrie. Das Unternehmen entwickelt marktführende Konzepte und individuelle, skalierbare Lösungen für die Qualitätssicherung und Prozessoptimierung entlang der kompletten automobilen Wertschöpfungskette – von der Entwicklung über die Produktion bis hin zum Aftersales.

Mit ihren Dienstleistungen unterstützt Formel D die Absicherung der Marktreife von Fahrzeugen und Komponenten und sorgt für die Implementierung und Optimierung von Serviceprozessen. Weltweit arbeiten mehr als 7000 Menschen in über 80 Niederlassungen in 19 Ländern in interkulturellen Teams zusammen.

Formel D Russland ООО wurde 2008 gegründet und hat ihren Hauptsitz in St. Petersburg. Aktuell verfügt die Landesgesellschaft über insgesamt zehn Niederlassungen und betreut Projekte für Fahrzeughersteller und Zulieferer aus der Automobil- und Zulieferindustrie.

Pulkovskoe Chaussee 40/4 Letter D
Konstantin Blagodarov, Direktor
+7 (812) 3181281, +7 (931) 2034030
Konstantin.Blagodarov@formeld.com
www.formeld.com

FORMEL D – действующий по всему миру поставщик услуг для автомобильной промышленности и предприятий-субпоставщиков. Компания разрабатывает передовые концепции и индивидуальные масштабируемые решения для контроля качества и оптимизации процессов в рамках всей цепочки создания стоимости в автомобильной промышленности – от разработки и производства до послепродажного обслуживания.

Благодаря услугам Formel D обеспечивается подготовка автомобилей и компонентов к выходу на рынок, а также внедрение и оптимизация сервисных процессов. Свыше 7000 человек работают более чем в 80 филиалах, образуя интернациональные команды, разбросанные по 19 странам мира.

Подразделение Formel D Russland ООО было основано в 2008 году, главный офис находится в Санкт-Петербурге. В настоящее время региональная компания имеет десять филиалов и обслуживает проекты для изготовителей транспортных средств и смежников в автомобильной промышленности и производстве комплектующих изделий.

Pulkovskoe Chaussee 40/4 Letter D
Konstantin Blagodarov, Direktor
+7 (812) 3181281, +7 (931) 2034030
Konstantin.Blagodarov@formeld.com
www.formeld.com



COMMUNICATOR
CREATIVE EVENTS

DIE AGENTUR COMMUNICATOR CREATIVE EVENTS ist Teil der Unternehmensgruppe COMMUNICATOR und wurde 2004 gegründet. Seitdem haben wir über 800 Veranstaltungen organisiert, an welchen 520.000 Mitarbeiter, Partner und Gäste teilgenommen haben.

Wir organisieren Firmen- und Geschäftsents für Unternehmen, deren Mitarbeiter und Kunden, entwickeln originelle Konzepte für Veranstaltungen und PR-Kampagnen und helfen, Geschäftsziele mit Instrumenten des Eventmanagements zu erreichen.

Unser Markenzeichen sind moderne Technologien und kontinuierliche Weiterentwicklung seit dem Gründungstag.

 Egor Dobrogorski, Generaldirektor
 +7 (495) 6277949
 dobrogorski@creativeevents.ru
 www.creativeevents.ru

Агентство **COMMUNICATOR CREATIVE EVENTS** основано в 2004 году и входит в группу компаний COMMUNICATOR. С момента основания было организовано свыше 800 мероприятий, в которых участвовали 520 тыс. сотрудников, партнеров и гостей.

Мы предоставляем услуги в организации корпоративных и деловых мероприятий для сотрудников, клиентов и партнеров компаний. Придумываем оригинальные концепции для мероприятий и PR-кампаний, помогаем решать бизнес-задачи инструментами ивент-менеджмента.

Наша отличительная черта – использование современных технологий и постоянное стремление к совершенству с первых дней основания.

 Егор Доброгорский, генеральный директор,
 +7 (495) 6277949
 dobrogorski@creativeevents.ru
 www.creativeevents.ru

KELEANZ
Medical

Seit über zehn Jahren spezialisiert sich das Unternehmen

KELEANZ MEDICAL auf die Lieferung moderner Hi-Tech-Medizingeräte weltbekannter Marken, Entwicklung technischer und technologischer Lösungen für Gesundheitsorganisationen und deren schlüsselfertige Einrichtung.

KELEANZ Medical ist offizieller Händler führender russischer und ausländischer Hersteller medizinischer Geräte: von preiswert bis hin zu Exklusiv-Geräten mit maximaler Funktionalität, und liefert direkt ab Produktionswerk in die Russische Föderation. Außerdem bietet KELEANZ Medical Service- und Garantieleistungen für Medizintechnik sowie Lieferungen jeglicher erforderlichen Ersatzteile und des Zubehörs zu Medizingeräten an.

Zu den wichtigsten Arbeitsprinzipien des Unternehmens zählen: Zuverlässigkeit, Verantwortung, Qualität, Ausrichtung an den Bedürfnissen des Kunden, Innovativität und langfristige Zusammenarbeit.

 Wassiljewski-Insel 18. Linija 29, Businesszentrum Senator, Büro A601, 199178 St. Petersburg
 Elena Kirilenko, Geschäftsführerin
 +7 (812) 4935540
 mail@keleanz.ru
 www.keleanz.ru

Компания **«КЕЛЕАНЗ МЕДИКАЛ»** уже более десяти лет специализируется на поставках современного высокотехнологичного медицинского оборудования всемирно известных марок, разработках инженерных и технологических решений для медучреждений, оснащении медучреждений «под ключ».

«КЕЛЕАНЗ Медикал» является официальным дилером ведущих российских и зарубежных производителей медицинского оборудования – от экономичного до оборудования экстра-класса с максимально функциональными возможностями – и осуществляет прямые поставки с заводов-производителей на территорию РФ. Также компания осуществляет сервисное и гарантийное обслуживание медицинской техники, поставку любых необходимых запасных частей и комплектующих для оборудования.

Основные принципы работы компании – надежность, ответственность, качество, нацеленность на потребности клиентов, инновационность и долгосрочное сотрудничество.

 18-ая линия, д.29, Б/Ц «Сенатор», офис А601, 199178 Санкт - Петербург
 Елена Кириленко, генеральный директор, В.О
 +7 (812) 4935540
 mail@keleanz.ru
 www.keleanz.ru



Фирма **NEUERO** wurde im Jahr 1914 in Deutschland gegründet und ist in Europa eines der führenden Unternehmen für die Herstellung und den Vertrieb von Getreidelageranlagen.

Wir produzieren unter anderem Fördertechnik, Reinigungsmaschinen, Trockner und Lagersilos für Getreide, Bohnen, Ölsaaten und Saatgut, sowie Mahl- und Mischanlagen zur Herstellung von Viehfutter.

Unsere Angebotspalette umfasst speziell zugeschnitten auf Ihre Anforderungen die Projektierung, Herstellung, Lieferung, Montage und den Service – alles aus einer Hand!

ул. Круговая 28, 350012 Краснодар
 Igor Kaiser, Exportleiter
 +7 (918) 2635320
 i.kaiser@neuero-farm.de
 www.neuero-farm.de

Компания **NEUERO** основана в Германии в 1914 году и является одним из ведущих предприятий Европы по производству и поставке элеваторного оборудования.

Мы производим транспортное оборудование, очистительные машины, сушилки и силосы для зерновых, бобовых, масличных и семян, а также оборудование для производства комбикормов.

Наш спектр услуг включает в себя проектирование, производство, доставку, монтаж и сервис – все из одних рук и индивидуально разработано под Ваши потребности.

ул. Круговая 28, 350012 Краснодар
 Игорь Кайзер, руководитель экспортного отдела
 +7 (918) 2635320
 i.kaiser@neuero-farm.de
 www.neuero-farm.de



Seit 1995 ist die Kanzlei **OLSON CONSULTING** in Russland aktiv in der Rechtsberatung und -vertretung sowie auch als lizenzierte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für internationale Konzernunternehmen – hauptsächlich aus Deutschland, Österreich, der Schweiz und den USA – tätig. Im Dienstleistungsspektrum werden folgenden Bereiche abgedeckt:

- Firmengründung;
- Akkreditierung von Repräsentanzen;
- Outsourcing der Finanz- und Steuerbuchhaltung inklusive Payroll Service;
- Wirtschaftsprüfung,
- Beratung im Handels- und Gesellschaftsrecht, Steuerrecht, Arbeitsrecht, Luftrecht und Strafrecht;
- Prozessvertretung in ordentlichen Gerichten, Wirtschafts- und Schiedsgerichten.

Alle Mitarbeiter sind dreisprachig – Deutsch, Englisch, Russisch.

Rechtsanwalt und Wirtschaftsprüfer Thomas Olson ist außerdem zum Vertrauensanwalt der Botschaft der Republik Österreich in der RF bestellt.

Leninski Prospekt 113/1, C-704, 117198 Moskau
 +7 (495) 9565622
 info@olsonconsulting.ru
 www.olsonconsulting.ru

С 1995 года компания «**ОЛСОН КОНСАЛТИНГ**» успешно оказывает полный спектр юридических, бухгалтерских и аудиторских услуг, преимущественно компаниям из Германии, Австрии, Швейцарии и США, в том числе осуществляет:

- создание юридических лиц с иностранным капиталом;
- аккредитацию представительств и филиалов иностранных юридических лиц;
- бухгалтерский и налоговый учет;
- обязательный и инициативный аудит по РСБУ и/или МСФО;
- консультации в сфере корпоративного, гражданского, налогового, трудового, воздушного, семейного и уголовного права;
- представление интересов клиентов в судах, в том числе третейских судах.

Наши специалисты владеют немецким, английским и русским языками.

Адвокат и аудитор Томас Олсон также является назначенным адвокатом Посольства Австрии в Российской Федерации.

Ленинский просп., 113/1, оф. С-704, 117198 Москва
 +7 (495) 9565622
 info@olsonconsulting.ru
 www.olsonconsulting.ru



Business Services

ORANGE BUSINESS SERVICES ist ein globaler Kommunikations- und IT-Dienstleister. Unsere 21.000 Mitarbeiter weltweit (800 davon – in Russland) unterstützen diverse Unternehmen und Institutionen in allen Fragen rund um die Digitalisierung.

Orange Business Services in Russland ist der einzige internationale Anbieter von Integrationslösungen für die Telekommunikationsbranche mit eigener Infrastruktur, ausgestattet mit diversen Lizenzen. Wir bieten Unternehmen komplette einsatzbereite Services und Lösungen an, mit welchen sie ihre internen Arbeitsabläufe optimieren (Videokonferenzen und Unified Communications, Remote-Arbeitsplätze), den Kundenservice verbessern und sogar neue Geschäftsmodelle (Lösungen im Bereich Internet der Dinge und Big-Data-Analyse, Callcenter, maßgeschneiderte Business-Anwendungen und Cyber-Security-Lösungen) implementieren können.

Wenden Sie sich direkt an uns – wir helfen Ihnen gerne bei der Digitalisierung Ihres Unternehmens!

+7 (495) 7770800
rus.info@orange.com
www.orange-business.com

ORANGE BUSINESS SERVICES – глобальный оператор связи и интегратор ИТ-сервисов. 21 тыс. наших сотрудников по всему миру (800 из которых – в России) оказывают поддержку бизнесу во всех аспектах его цифровой трансформации.

Orange Business Services в России – это единственный международный поставщик комплексных интеграционных телекоммуникационных решений, обладающий собственной развитой инфраструктурой, широким набором лицензий и являющийся национальным оператором дальней связи. Мы предлагаем компаниям полностью управляемые услуги и решения, помогающие как повысить эффективность работы внутри организации (ВКС и унифицированные коммуникации, удаленные рабочие места), так и улучшить обслуживание клиентов и даже внедрить новые бизнес-модели (решения в области интернета вещей и анализа больших данных, контакт-центры, кастомизированные бизнес-приложения и комплексные услуги киберзащиты).

Позвоните или напишите нам – мы будем рады помочь в цифровизации вашего бизнеса!

+7 (495) 7770800
rus.info@orange.com
www.orange-business.com



PRÜFTECHNIK 000 ist die russische Niederlassung der Prüftechnik AG mit Hauptsitz im bayrischen Ismaning. Prüftechnik wurde 1972 gegründet und ist heute in mehr als 70 Ländern tätig. Das Unternehmen hat langjährige Erfahrungen in Entwicklung, Herstellung und Anwendung von Systemen für laseroptisches Ausrichten, Condition Monitoring und zerstörungsfreie Werkstoffprüfung. Produkte von Prüftechnik AG sind weltanerkannte marktführende Lösungen.

Um möglichst nah an ihren Handelspartnern und Kunden zu sein, baut die Prüftechnik AG stets ihr weltweites Niederlassungsnetz aus. Die russische Niederlassung wurde 2007 gegründet. Seit 2008 kümmert sich das Prüftechnik-Büro in St. Petersburg um den Vertrieb Russland/GUS.

Wir bieten eine umfassende Auswahl an mobilen und stationären Geräten zum laseroptischen Ausrichten, Condition Monitoring und Betriebsauswuchten der Industriemaschinen. Mit Dienstleistungen vor Ort, praxisnahen Seminaren und professioneller Beratung bieten wir unseren Kunden weltweit Know-how mit Mehrwert.

pr. Narodnogo Opolcheniya 10, lit A, 198216 St. Petersburg
Vladimir Gavrilov, Generaldirektor
Maria Kichakova, Unternehmenskommunikation
+7 (812) 3130085
maria.kichakova@pruftechnik.com
www.pruftechnik.com

ООО «ПРЮФТЕХНИК» – дочерняя структура немецкой компании Prüftechnik AG со штаб-квартирой в баварском Исманинге. Основанная в 1972 году компания Prüftechnik AG сегодня ведет свою деятельность в более чем 70 странах мира и обладает многолетним опытом в разработке, изготовлении и применении систем лазерной центровки, вибродиагностики и неразрушающего контроля. Продукция Prüftechnik AG является признанным лидером рынка во всем мире.

Стремясь быть ближе к своим партнерам и клиентам, компания постоянно развивает свою структуру представительств по всему миру. В 2007 году была зарегистрирована российская дочерняя компания ООО «Прюфтехник». С 2008 года работает офис в Санкт-Петербурге, в компетенцию которого входят поставки на территории России и стран СНГ.

Мы предлагаем широкий спектр портативных и стационарных приборов для проведения высокоточной лазерной центровки, вибродиагностики и балансировки промышленного оборудования. Кроме того, мы оказываем услуги по геометрической выверке и проведению измерений, а также регулярно организуем для клиентов разнообразные курсы и семинары по применению нашего оборудования.

пр. Народного Ополчения, 10 лит.А,
198216 Санкт-Петербург
Vladimir Gavrilov, Generaldirektor
Maria Kichakova, Unternehmenskommunikation
+7 (812) 3130085
maria.kichakova@pruftechnik.com
www.pruftechnik.com



TABLOGIX – это логистический оператор, который успешно ведет свою деятельность на российском рынке с 1994 года. Компания была основана иностранными инвесторами с целью предоставлять в России логистические услуги, соответствующие международным стандартам качества. Используя современные информационные технологии и международный опыт, Tablogix разрабатывает интегрированные логистические решения в соответствии с индивидуальными потребностями клиентов и спецификой различных рынков. Компания построила долгосрочные партнерские отношения с мировыми лидерами в таких отраслях, как автозапчасти, бытовая химия, товары для дома и ремонта, детские товары, косметическая продукция и др.

Наш логистический сервис охватывает все услуги в области склада и транспорта по всей России и в странах СНГ. Благодаря новейшим информационным технологиям и многолетнему опыту Tablogix интегрирует логистические решения – в соответствии с потребностями клиентов и особенностями различных рыночных сегментов. Компания поддерживает долгосрочные отношения с ведущими предприятиями в различных областях, в частности, в производстве транспортных средств, бытовой химии, товаров для дома и ремонта, детских товаров, косметической продукции.

- Высококачественные складские площади в Московской области;
- Доставка грузов в более чем 700 пунктов назначения в России;
- 77 представительств в России;
- индивидуальные логистические решения;
- высокий уровень охраны труда и безопасности;
- высокий уровень защиты информации;
- серебряный уровень КСО;
- ISO 9001:2008.

 **Денис Савельев, руководитель продаж**
 +7 (495) 2321020
 Dsavelyev@tablogix.ru
 www.tablogix.ru

 **Анна Попова, PR и маркетинг**
 +7 (495) 2321020
 a.popova@tablogix.ru
 www.tablogix.ru

TABLOGIX – логистический оператор, который успешно ведет свою деятельность на российском рынке с 1994 года. Компания была основана иностранными инвесторами с целью предоставлять в России логистические услуги, соответствующие международным стандартам качества. Используя современные информационные технологии и международный опыт, Tablogix разрабатывает интегрированные логистические решения в соответствии с индивидуальными потребностями клиентов и спецификой различных рынков. Компания построила долгосрочные партнерские отношения с мировыми лидерами в таких отраслях, как автозапчасти, бытовая химия, товары для дома и ремонта, детские товары, косметическая продукция и др.

- Складские комплексы класса «А» в Московской области;
- доставка грузов в более чем 700 пунктов назначения в России;
- 77 агентских представительств в России;
- индивидуальные логистические решения;
- высокий уровень охраны труда и безопасности;
- высокий уровень защиты информации;
- серебряный уровень КСО;
- ISO 9001:2008.

 **Анна Попова, менеджер по маркетингу и PR**
 +7 (495) 2321020
 a.popova@tablogix.ru
 www.tablogix.ru

 **Денис Савельев, директор по продажам**
 +7 (495) 2321020
 Dsavelyev@tablogix.ru
 www.tablogix.ru



TAMAK AO – один из крупнейших производителей цементно-стружечных плит (ЦСП) в России и Европе. Кроме того, компания производит сборные дома (из клееного бруса, каркасно-панельные, фахверковые) по западноевропейским стандартам. Изготовление продукции в основном осуществляется на немецких деревообрабатывающих станках по западноевропейским технологиям.

С 1985 года компанией произведено и построено более 1 млн кв.м каркасно-панельных домов, более 280 тыс. кв.м домов из клееного бруса, изготовлено более 90 млн кв.м ЦСП.

Все продукция, выпускаемая предприятием, является экологически чистой.

Среди заказчиков «ТАМАК» – Правительство РФ, ОАО «РЖД», ПАО «Газпром» и многие другие известные организации и частные заказчики.

 ул. Промышленная, 52, 392526, Строитель, Тамбовский район
 +7 (4752) 798697
 www.tamak.ru

АО «ТАМАК» – крупнейший производитель цементно-стружечных плит (ЦСП) в России и Европе. Кроме того, компания производит сборные дома (из клееного бруса, каркасно-панельные, фахверковые) по западноевропейским стандартам. Изготовление продукции в основном осуществляется на немецких деревообрабатывающих станках по западноевропейским технологиям.

С 1985 года компанией произведено и построено более 1 млн кв.м каркасно-панельных домов, более 280 тыс. кв.м домов из клееного бруса, изготовлено более 90 млн кв.м ЦСП.

Вся продукция, выпускаемая предприятием, является экологически чистой.

Среди заказчиков «ТАМАК» – Правительство РФ, ОАО «РЖД», ПАО «Газпром» и многие другие известные организации и частные заказчики.

Предприятие экспортирует свою продукцию в страны ближнего и дальнего зарубежья.

 ул. Промышленная, 52, 392526, п. Строитель, Тамбовский район
 +7 (4752) 798697
 www.tamak.ru



TAXCOM ist ein dynamisches IT-Unternehmen, mit dem Schwerpunkt seit 2000 in der Entwicklung, Implementierung und Betreuung von Dokumentenmanagementsystemen zur sicheren Datenübertragung zwischen Firmen und staatlichen Aufsichtsbehörden (B2B und B2G). Taxcom ist ein Anbieter für elektronische Übermittlung von Rechnungslegungsunterlagen und elektronisches Datenmanagement sowie eine der größten Zertifizierungsstellen in Russland. Wir verfügen über ein eigenes Servicezentrum und ein Ausbildungszentrum, und organisieren jährlich über 300 kostenlose Veranstaltungen und Webinare mit Experten des Föderalen Steuerdienstes Russlands und des Finanzministeriums der RF. Seit August 2016 ist Taxcom als staatlich anerkannter Steuersoftwareanbieter beim russischen Steuerdienst eingetragen.

Taxcom ist mit über 300 offiziellen Vertretungen und Niederlassungen in allen russischen Regionen aktiv. Zu unserem Kundenstamm gehören diverse Behörden und Institutionen in Russland wie die Verwaltung für Angelegenheiten des Präsidenten, die Staatsduma, das Außenministerium, das Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung, der Föderale Steuerdienst, das Oberste Gericht, die Sberbank und die Generalstaatsanwaltschaft sowie Unternehmen wie Nokia, HeadHunter, Johnson&Johnson, Mercedes-Benz, MGTS und viele andere.

+7 (495) 7307347
taxcom@taxcom.ru
www.taxcom.ru

«**ТАКСКОМ**» – динамично развивающаяся IT-компания. С 2000 года специализируется на разработке, внедрении и сопровождении систем электронного документооборота для обмена информацией по защищенным каналам связи между бизнесом и государственными контролирующими органами (B2B и B2G). Является оператором электронной отчетности и электронного документооборота, одним из крупнейших удостоверяющих центров в России. Компания имеет собственный контакт-центр и учебный центр. Организует ежегодно более 300 бесплатных мероприятий и вебинаров с участием экспертов ФНС и Минфина России. С августа 2016 года является оператором фискальных данных ФНС России. Компания имеет более 300 официальных представительств и офисов во всех регионах РФ.

Наши клиенты: Управление делами Президента РФ, Аппарат Государственной Думы РФ, МИД РФ, Минэкономразвития РФ, ФНС РФ, Верховный суд РФ, Сбербанк России, Генеральная прокуратура РФ, а также Nokia, HeadHunter, Johnson&Johnson, Мерседес-Бенц, МГТС и многие другие.

+7 (495) 7307347
taxcom@taxcom.ru
www.taxcom.ru



Die **ООО TRANSHERE** ist seit 2004 erfolgreich als Objekteinrichter für Büro- und Konferenzräume, Hotels, Restaurants und Privat auf dem russischen Markt tätig. Dabei vertreiben wir als Vertragshändler die Möbel einer Reihe der führenden europäischen Hersteller (Vitra, Unifor, USM, Cor, Dietiker, Wini, Forma 5 usw.).

Bei einer Vielzahl von verwirklichten Projekten erwiesen wir uns stets als zuverlässiger Partner, der für seine russischen und internationalen Kunden mit hoher Professionalität individuelle, innovative Lösungen umsetzte.

Unsere Dienstleistungen umfassen:

- Projektierung und Planung von Einrichtungen;
- Verkauf, Import, Lieferung und Installation von Möbeln einschließlich laufenden Service.

Zufriedene Kunden sind für uns wichtiges Gebot!

Ostrovnoj proezd 7/1, 121552 Moskau
Udo Rempfer, Geschäftsführer
+7 (495) 9816646, +7 (985) 7739898
info@transphere.ru
www.transphere.ru

С 2004 года компания **ТРАНСФЕР** успешно занимается поставкой мебели для офисов, конференц-залов, переговорных, отелей, ресторанов, апартаментов и частных резиденций. Мы предлагаем нашим заказчикам товары исключительно высокого качества и сервис европейского класса, неограниченные возможности самых надежных и достойных компаний Европы – Vitra, Unifor, USM, Cor, Dietiker, Wini, Forma 5 и многих других.

При осуществлении наших многочисленных проектов мы смогли зарекомендовать себя как надежный высокопрофессиональный партнер, предлагающий своим российским и зарубежным клиентам индивидуально продуманные инновационные решения.

Основными видами деятельности компании являются:

- проектирование рабочего пространства;
- продажа, поставка, логистика, монтаж и сервисное обслуживание.

Довольные клиенты – наш основной принцип!

Островной проезд, 7, корп. 1, 121552 Москва
Удо Ремпфер, генеральный директор
+7 (495) 9816646, +7 (985) 7739898
info@transphere.ru
www.transphere.ru

WIR BEGRÜßEN UNSERE NEUEN MITGLIEDER (SEPTEMBER / NOVEMBER 2017)

FIRMA / NAME	INTERNET	BRANCHE
ADAPT OR DIE VENTURES LTD	www.adaptordie.me	Unternehmensberatung im Bereich der digitalen Transformation
Alinga Consulting OOO	www.acg.ru	Buchhaltung, Wirtschaftsprüfung, Rechts- und Steuerberatung
ap-Q-tec UG	www.ap-q-tec.de	Handelsunternehmen, spezialisiert auf Lieferung von Ersatzteilen und Waren
Arcade Engineering LLC	www.arcade-engineering.ru	Engineering und Planung im Industriebau (Kernbereiche: Planen und Errichten von Wasser- & Prozessanlagen; Schaltschrankbau)
Architectural and engineering company DPM OOO	www.dpm.moscow	Bauprojektierung und -management (Industrie-, Logistik-, Gewerbe- und Wohnimmobilien)
Art group Kamen OOO	www.kamen.ru	Generalplaner, Architekten- und Ingenieurleistungen, Innendesign für Büro und Luxuswohnraum
A-SALT Ltd	www.a-salt.com	Logistikunternehmen mit Schwerpunkt Großhandel von Zusatzstoffen für die Lebensmittelindustrie; 4PL-Dienstleister
Auerhammer Metallwerk GmbH	www.auerhammer.com	Produzent von Metallbändern, plattierten Werkstoffen, Thermobimetallbändern und Metallfolien mit Schwerpunkt auf nikelhaltige Legierungen
Berlin-Pharma ZAO	www.berlin-chemie.ru	Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen
BMA Russland OOO	www.bma-worldwide.com	Engineering, Bau und Modernisierung von Zuckerfabriken, Landwirtschafts- und Lebensmittelunternehmen, Anlagenherstellung
Boxmark Leather OOO	www.boxmark.com	Hersteller von Polsterleder für die Premiumsegmente der Automobil-, Möbel-, Bahn-, Schiffs-, und Flugzeugindustrie
Brand Monitor LLC	www.b-monitor.ru	Umfassende Serviceleistungen im Bereich Markenschutz im Internet
Bureau of Technics AO	www.bt-comfort.ru	Instandhaltung von Gebäuden und der technischen Gebäudeausrüstung
City Legal OOO	www.arpartners.ru	Anwaltsbüro (deutsches und russisches Recht)
Classic AO	www.mkjokai.com	Herstellung von qualitativ hochwertigem Tee (Marken SULAIMANI, Supreme, PAKIZA, DELAVARI, MK RAJAH)
CSI Group LLC	www.csi-group.org	Dienstleistungen in den Bereichen Fraud-Management, Betrugsprävention, IT-Forensik, Bekämpfung der unternehmensinternen Spionage
Deloitte Audit OOO	www.deloitte.ru	Wirtschaftsprüfung, Consulting, Financial Advisory, Risk Advisory, Steuer- und Rechtsberatung
DEUTSCHE TREPPEN OOO	www.d-treppen.ru	Hochwertige Holztreppe für Wohnimmobilien (maßgeschneiderte Herstellung in Deutschland)
Diosna Dierks & Söhne GmbH	www.diosna.de	Herstellung von Produktions- und Laboranlagen für die Back- und Lebensmittelindustrie als auch die Pharma- und Chemieindustrie
Dr.-Ing. Paul Christiani GmbH & Co. KG	www.christiani.de	Anbieter von Lehrmaterialien für die betriebliche Ausbildung
Duravit Rus OOO	www.ru.duravit.com	Hersteller von Sanitärkeramik, Badmöbeln, Accessoires, Dusch- und Badewannen, Wellnesssystemen und Dusch-WCs
Ekvant OOO	www.orange-business.ru	B2B-Kommunikationsbetreiber, Integrator von IT-Lösungen in der Telekommunikation
ELA Container RU OOO	www.ela-container.ru	Maßgeschneiderte mobile Raumlösungen in Containerbauweise – zur Miete oder zum Kauf – samt Transport und Montage
Elekta OOO	www.elekta.com	Klinische Lösungen zur Behandlung von Gehirn- und Tumorerkrankungen: Entwicklung von Medizinprodukten und Bestrahlungsplanungssystemen
ETL Facility OOO	www.etlservice.ru	Wartung und Betrieb von technischen Gebäudesystemen, Facility Management, Reinigungsdienste, Bauüberwachung, Beratung
Formel D Russland OOO	www.formeld.com	Dienstleister der Automobil- und Zulieferindustrie für die Sicherstellung der Qualität ihrer Produkte und Prozesse in der kompletten Wertschöpfungskette
FORMULATI OOO	www.formulati.com	Dienstleistungen bei der Planung und Verwaltung von Bauprojekten, bei der Durchführung von technischen und umweltbezogenen Audits sowie bei der Bewertung von Baukosten

GEDORE Tool Center OOO	www.gedoretools.ru	Großhandel mit Werkzeugen, Wartungs- und Serviceleistungen, Kalibrierung
GK Communicator Creative Events OOO	www.creativeevents.ru	Veranstaltungsmanagement; Firmenveranstaltungen, Konferenzen, integrierte Programme (BTL+Digital+Events+Mice)
Hans-Dieter Weingärtner	www.nomisgroup.de	Weinmanagement
HORN RUS OOO	www.hornrus.com	Herstellung von hochpräzisen Werkzeugen mit Hartmetallplatte zur Bearbeitung von Außen- und Innennuten und -segmenten (mehr als 17.000 Werkzeugtypen)
Huesker OOO	www.huesker.ru	Herstellung von Geokunststoffen und technischen Textilien, technische Beratung
KELEANZ Medical OOO	www.keleanz.ru	Offizieller Händler führender russischer und ausländischer Medizintechnikhersteller
KUKA Robotics Rus OOO	www.kuka.com/ru-ru	Verkauf und Wartung von KUKA-Industrierobotern
Kupishoes OOO	www.lamoda.ru	Onlinevertrieb: Kleidung, Schuhe, Accessoires
Landesspracheninstitut in der Ruhr-Universität Bochum	www.lsi-bochum.de	Intensiv-, Online- und Blended-Learning-Sprachkurse
Laurin Gerfried Josef Karl Ewald IP	–	Beratung bei Lokalisierung und Errichtung eigener Gebäude in Russland
Lödige Systems GmbH	www.lodige.com	Flughafenlogistik, Parklösungen, Automobilindustrie, Intralogistik, Sondermaschinen, Logistik-Software, Servicetechnologien
Markov Gerhard Gerhardowitsch IP	–	Geschäftsvermittlungen
MICROBOX GmbH	www.microbox.de	Entwicklung und Vertrieb von hochauflösenden Kameras, 3D- und Multispektral-Scansystemen
MV Service OOO	www.moba.haus	Internationale Plattform für Kleinunternehmen, vorrangig für Vertreter der Bereiche Metallverarbeitung, Feinmechanik, Elektronik und IT
Neuero OOO	www.neuero-farm.ru	Anlagenbau für Getreidelagerung und -förderung: Trocknungs-, Reinigungs-, Mahl- und Mischanlagen (Projektierung, Montage, Service)
Olson Consulting OOO	www.olsonconsulting.ru	Rechtsberatung und -vertretung, Wirtschaftsprüfung
Pfaff Logistik RUS OOO	www.pfafflogistik.de	Transport von lademaßüberschreitenden Gütern und Projektladungen, internationale Logistik
Project Finance International GmbH	www.project-finance.de	Finanz- und Projektmanagement für mittelständische Unternehmen in den GUS-Märkten: Flächenvermietung in eigenen Industrieparks (Lokalisierungsstrategie)
Prüftechnik OOO	www.pruftechnik.com/ru	Anbieter von Mess- und Prüfsystemen aus eigener Produktion (laseroptisches Ausrichten, Condition Monitoring und Betriebsauswuchten der Industriemaschinen), Service und Kundensupport
Rustek S.A.	www.rustek.net	Dienstleistungen für die Zertifizierung von Prozessanlagen für die Öl- und Gasindustrie, die chemische und petrochemische Industrie sowie Energie
Sonderwirtschaftszone Selenograd AO	www.sez-mos.com	Verwaltung der Moskauer Sonderwirtschaftszone Technopolis (fünf Standorte auf 207 Hektar in Moskau)
Stabilus GmbH	www.stabilus.com/de	Führender Hersteller von Gasfedern und Dämpfer
Statera Veris OOO	www.stateraveris.com	Rechtsberatung, Wirtschaftsprüfung, Buchhaltung
TAMAK AO	www.tamak.ru	Hersteller von zementgebundenen Spanplatten, Fertig-, Block- und Fachwerkhäusern nach westeuropäischen Standards
Taxcom OOO	www.taxcom.ru	Entwicklung, Implementierung und Betreuung von Dokumentenmanagementsystemen zur sicheren Datenübertragung
Transphere OOO	www.transphere.ru	Objekteinrichter für Büro- und Konferenzräume, Hotels, Restaurants und Privat (Waren von Vitra, USM, Unifor, Wini, Cor u.a.)
V.I.G. Customs OOO	www.vigtrans.com	Logistik, Zollbroker, Zertifizierung
YurFinConsult OOO	www.tablogix.ru	Anbieter von Komplettlösungen im Bereich Logistik



ГИПЕРМАРКЕТ

**Здесь Мир
вращается
вокруг Вас!**

Сеть гипермаркетов «Глобус» в России:

г. Москва, Новорижское ш., 22-й км, вл. 1, стр. 1

Московская обл., г. Щелково, Пролетарский пр-т, д. 18

Московская обл., г. Климовск, ул. Молодежная, д. 11

Московская обл., г. Королев, ул. Коммунальная, д. 1

Московская обл., г. Котельники, Новорязанское ш., д. 11

Московская обл., Ногинский р-н, пос. Случайный, массив 1, стр. 2

Московская обл., Одинцовский р-н, с/п Жаворонковское, с. Юдино, д. 55Е

Московская обл., г. Пушкино, Красноармейское ш., вл. 1

г. Владимир, Суздальский пр-т, д. 28

Рязанская область, Рязанский р-н, с. Дядьково, д. 1

г. Тверь, Октябрьский пр-т, д. 101

г. Тула, мкр. Левобережный, ул. Аркадия Шипунова, д. 1А

г. Ярославль, Ярославский р-н, пос. Красный бор, стр. 1

TECHNOLOGIEVORSPRUNG IST HORN

ХОРН-ПРЕВОСХОДСТВО В ТЕХНОЛОГИИ



PH HORN PH